

**WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN  
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS**

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2004 — 1651

[C – 2004/33017]

**1. DEZEMBER 2003. — Dekret zur Festlegung des Allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans  
der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2004 (1)**

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1.** Für die auf das Haushaltsjahr 2004 entfallenden Ausgaben werden Haushaltsmittel in folgender Höhe zur Verfügung gestellt:

(x 1000 Euro)

	2004
Nichtaufgegliederte Mittel	129.300
Aufgegliederte Mittel:	
Verpflichtungsermächtigungen	11.516
Ausgabenermächtigungen	8.492

Diese Haushaltsmittel sind in Anhang I - Aufstellungen *a)* und *b)* nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen aufgeführt.

**Art. 2.** Die Einnahmen und Ausgaben der Haushaltsfonds sowie deren Saldi am Anfang und am Ende des entsprechenden Haushaltsjahres werden folgendermaßen geschätzt:

(x 1000 Euro)

	Saldo am 01.01.2004	Einnahmen 2004	Variable Kredite 2004	Saldo am 31.12.2004
Haushaltsfonds	1.266	4.944	5.351	859

Die detaillierte Auflistung der Haushaltsfonds ist im Anhang 1 *c)* aufgeführt.

**Art. 3.** In Abweichung von Artikel 34 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates werden nur die verfügbaren nicht aufgegliederten Mittel des Haushaltsjahres 2004 auf das nächste Haushaltsjahr übertragen, die am 31. Dezember 2004 festgelegt sind.

Die anderen verfügbaren nicht aufgegliederten Mittel verfallen automatisch am 31. Dezember 2004.

**Art. 4.** Der zum Jahresende endgültig verfallene Teil der übertragenen festgelegten nicht aufgegliederten Mittel wird im darauffolgenden Jahr in den Amortisierungsfonds eingespeist.

**Art. 5.** In Abweichung von Artikel 15 des Grundgesetzes vom 29. Oktober 1846 über den Rechnungshof können jedem der außerordentlichen Buchhalter der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft Geldvorschüsse bis zu einem Höchstbetrag von 1,9 Millionen € und jedem außerordentlichen Buchhalter des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft Geldvorschüsse bis zu einem Höchstbetrag von 2,9 Millionen € gewährt werden.

Dürfen mit diesen Vorschüssen bestritten werden, alle laufenden Ausgaben und Kapitalausgaben der Deutschsprachigen Gemeinschaft in allen Organisationsbereichen bis zu einem Höchstbetrag von 10.000 €. Diese Ausgaben sind nicht dem vorherigen Visum des Festlegungskontrolleurs unterworfen.

**Art. 6.** Die Gehaltssubventionen für Personen in Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen, die Gehaltssubventionen an Personalmitglieder der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die Gehälter der Lehrpersonen und des Unterhaltspersonals in den Schulen, die Ausgaben in Ausführung des Dekretes vom 25. Juni 1996 über das Laufbahnende sowie über einen Sonderurlaub wegen verkürzter Dienstleistungen im Unterrichtswesen und in den psycho-medizinisch-sozialen Zentren sowie zur Abänderung von Artikel 10 des Königlichen Erlasses Nr. 63 vom 20. Juli 1982 zur Abänderung der Bestimmungen der Besoldungsstatute, die auf das Unterrichtspersonal und das ihm gleichgestellte Personal des Vollzeitunterrichts und des Weiterbildungs- oder Teilzeitunterrichts Anwendung finden, sowie die Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft können in Form von festen Ausgaben ausgezahlt werden.

**Art. 7.** Die Entschädigungen für Bestattungskosten, die Geburtszulagen und die Prämien können in der gleichen Weise wie die Entgelte der Begünstigten gezahlt werden.

**Art. 8.** In Abweichung von Artikel 76 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates wird in der Rechnungslegung zur Ausführung des Haushalts kein Unterschied mehr gemacht zwischen den Ursprüngen der Leistungen.

**Art. 9.** Die Regierung wird ermächtigt, das von der Deutschsprachigen Gemeinschaft angekaufte Material Vereinen, Vereinigungen und Einrichtungen zu den von ihr festgelegten Bedingungen auszuleihen.

**Art. 10.** Die Regierung übermittelt dem Rat monatlich eine Übersicht über die Entwicklung der Ausgaben, die über die Zuweisungen des Programms 30 01 - Gehaltskosten im Unterrichtswesen - ausgezahlt werden.

**Art. 11.** In Abweichung von Artikel 15 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates dürfen für die Ausgabeermächtigungen Neuverteilungen auch zwischen mehreren Programmen und mehreren Organisationsbereichen vorgenommen werden.

**Art. 12.** Die Auszahlungen der noch offenstehenden Verpflichtungen, die im Laufe der vorherigen Haushaltsjahre festgelegt wurden zu Lasten von Verpflichtungsermächtigungen der Zuweisungen, deren Nummerierung inzwischen abgeändert wurde oder die in andere Zuweisungen aufgenommen wurden, dürfen den entsprechenden Programmmitteln und Zuweisungen für das laufende Haushaltsjahr angerechnet werden.

**Art. 13.** In Ausführung von Artikel 12 Absatz 3 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze, über die Rechnungsführung des Staates können folgende Zuschüsse zuerkannt werden:

ORGANISATIONSBEREICH 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT			
<b>Programm 00 : Allgemeine laufende Ausgaben</b>			
20	00	33.01	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen
20	00	33.03	Subvention an die VoE Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft
20	00	45.40	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Ministerium und Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft
<b>Programm 11 : Öffentlichkeitsarbeit</b>			
20	11	33.01	Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit
<b>Programm 13: Außenbeziehungen</b>			
20	13	33.01	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit
20	13	33.03	Subvention an die Vereinigung "Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien", Preis der Deutschsprachigen Gemeinschaft
20	13	33.04	Subventionen im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit
20	13	35.30	Subventionen an die Euregio Maas-Rhein
20	13	35.31	Subventionen an die G.m.b.H. "Europäisches Tourismusinstitut an der Universität Trier"
20	13	35.43	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen
ORGANISATIONSBEREICH 30 - UNTERRICHT, AUSBILDUNG UND ARBEITSBE-SCHAFFUNG			
<b>Programm 11: Allgemeine Initiativen</b>			
30	11	33.01	Subvention an die VoE "Patienten: Rat und Treff" für die Initiative "Unterricht für kranke Kinder"
30	11	33.02	Subventionen an Vereinigungen
30	11	33.40	Subventionen zugunsten der VoE "Pädagogisches Zentrum"

30	11	33.42	Subventionen zur Förderung des Schulsports
<b>Programm 12: Schülerbeförderung</b>			
30	12	34.01	Rückzahlung Fahrscheine (Abonnements TEC) und Rückerstattung der Unkosten für die Beförderung mit Privatwagen
<b>Programm 21: Kunstunterricht</b>			
30	21	43.51	Funktionssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft
30	21	63.51	Ausstattungssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft
<b>Programm 22: Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft</b>			
30	22	33.21	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Vereinigungen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind
30	22	33.30	Subventionen zur Förderung junger Selbständiger und Hilfskräfte
30	22	34.40	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Privatpersonen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind
30	22	34.41	Subventionen zugunsten von Privatpersonen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen
30	22	52.11	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes
30	22	61.43	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung
<b>Programm 23: Beschäftigung, Umschulung, Fernkurse und Koordination im Bereich der beruflichen Ausbildung</b>			
30	23	33.01	Subventionen im Rahmen des EU-Programmes LIFE
30	23	33.02	Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen
30	23	33.04	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung zur Unterstützung von Pilotprojekten, Initiativen des GABB, der Sozialökonomie und von Studien

30	23	33.05	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 1994-1999
30	23	33.06	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 2000-2006
30	23	33.07	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung
30	23	33.09	Subventionen an die ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft
30	23	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Beschäftigung und Ausbildung von Arbeitnehmern
30	23	43.01	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen
30	23	52.11	Ausrüstungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen
30	23	52.13	Ausrüstungssubventionen für den Infrastrukturpool
30	23	63.21	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Beschäftigung und Berufliche Ausbildung
<b>Programm 24: Schulbauten</b>			
30	24	43.26	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden im Bereich des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens
30	24	44.30	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden (Fertigbauten) im Bereich des freien subventionierten Unterrichtswesens
30	24	63.21	Ausgaben für die Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen
30	24	63.23	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen
30	24	64.10	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen
30	24	64.20	Ausgaben für die Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen

ORGANISATIONSBEREICH 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS			
<b>Programm 11: Jugend</b>			
40	11	33.23	Subventionen zugunsten der VoE "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"
40	11	33.24	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Jugend
40	11	33.25	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Jugend
40	11	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen im Bereich Jugend
40	11	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddienste
40	11	63.20	Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden
<b>Programm 12: Volks- und Erwachsenenbildung</b>			
40	12	33.23	Subventionen zugunsten des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung
40	12	33.24	Subventionen zugunsten der VoE "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien"
40	12	33.25	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung sowie der Kreativen Ateliers
40	12	33.26	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung
40	12	33.27	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers
40	12	33.28	Subventionen zugunsten der Agentur für nachhaltige Entwicklung

40	12	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers
40	12	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers
40	12	63.20	Ausrüstungssubventionen für Volks- und Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden
<b>Programm 13: Kultur</b>			
40	13	33.23	Subventionen zugunsten der Föderkam als regionaler Verband
40	13	33.25	Funktionssubventionen für privatrechtliche Kulturzentren
40	13	33.26	Funktionssubventionen für Vereinigungen, die Musik, Theater, Tanz, Literatur und bildende Künste fördern
40	13	33.27	Subventionen zugunsten von Museen und für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Archäologie, Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde und von allgemeinen populärwissenschaftlichen Tätigkeiten
40	13	33.28	Subventionen zur Förderung und Verbreitung der Literatur, der Musik, der Bühnenkünste, der Filmkunst und der bildenden Künste sowie zur Organisation von bildenden Veranstaltungen, Ausstellungen, Ausbildungs- und Fortbildungskursen im Bereich Kultur
40	13	33.29	Subventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich
40	13	33.30	Subventionen für die Initiative „Zentrum für Geschichte der Deutschsprachigen Gemeinschaft“
40	13	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Kultur
40	13	34.31	Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Künstlern und Wissenschaftlern
40	13	43.22	Subventionen für Kulturzentren der Gemeinden
40	13	52.10	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurkunst

40	13	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig ist
40	13	52.13	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes
40	13	63.20	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden
40	13	63.22	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes
40	13	63.52	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes
<b>Programm 14: Bibliothekswesen und Medien</b>			
40	14	33.01	Subventionen an den Belgischen Berufsjournalistenverband
40	14	33.02	Subventionen für Nachrichtentätigkeiten von Privatsendern
40	14	33.22	Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen sowie Fachbibliotheken
40	14	33.23	Funktionssubventionen für den Verband der Bibliothekare
40	14	33.24	Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen
40	14	33.25	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens
40	14	33.26	Subventionen für Kinos
40	14	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken
40	14	63.20	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden
<b>Programm 16: Sport</b>			
40	16	33.41	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Behindertensports und des Seniorensports
40	16	33.42	Subventionen zugunsten der VoG „Task-Sport für Alle“



40	16	33.48	Subventionen für das Nationale COIB sowie das Komitee der Deutschsprachigen Gemeinschaft des Belgischen Olympischen Interföderalen Komitees
40	16	33.51	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Jugendsports
40	16	33.53	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports
40	16	33.54	Subventionen für Vorbereitungen und Teilnahmen von Spitzensportlern & -mannschaften an internationalen Meisterschaften
40	16	33.55	Subventionen für Initiativen Schule-Verein
40	16	33.56	Subventionen zugunsten des Sportrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft
40	16	33.57	Subventionen für hochqualifizierte Sportvereine
40	16	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Sport
40	16	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten
40	16	63.22	Ausstattungssubventionen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden
<b>Programm 17: Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität</b>			
40	17	33.23	Subventionen für VoEs, die die Leitung touristischer Einrichtungen der Gemeinschaft oder regionaler Gästebetreuung wahrnehmen bzw. in deren Verwaltungsrat die Regierung einen Vertreter entsendet
40	17	33.25	Mitgliedsbeiträge für nationale Tourismuseinrichtungen
40	17	33.26	Subventionen für das Verkehrsamt der Ostkantone
40	17	33.29	Subventionen für Vereinigungen im Bereich des Sozialtourismus: Miete und Werbung
40	17	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen: Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität

40	17	35.20	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten
40	17	43.00	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg III-Projekten
40	17	52.13	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität
40	17	63.20	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität
<b>Programm 18: Gemeinschaftszentren</b>			
40	18	33.02	Subventionen zugunsten der VoE "Haus Ternell"
<b>Programm 19: Freizeitgestaltung</b>			
40	19	33.21	Subventionen zugunsten von Amateurvereinigungen im Bereich der Landwirtschaft und des Tierschutzes sowie zugunsten von Vereinigungen im Bereich Freizeitgestaltung
40	19	33.22	Subventionen für Initiativen im Bereich Freizeitgestaltung
40	19	52.11	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung
40	19	63.20	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden
<b>Programm 21: Denkmal- und Landschaftsschutz sowie Ausgrabungen und Naturpflege</b>			
40	21	33.22	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Denkmal- und Landschaftsschutzes, Ausgrabungen und Naturpflege
40	21	52.10	Subventionen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen
40	21	53.10	Subventionen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten im Besitz von natürlichen Personen

40	21	63.22	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten
40	21	63.52	Subventionen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten im Besitz von Kirchenfabriken
<b>ORGANISATIONSBEREICH 50 - FAMILIE, SENIOREN, GESUNDHEIT UND SOZIALES</b>			
<b>Programm 11: Familie und Senioren</b>			
50	11	33.01	Vorhaben mit Modellcharakter im Bereich der Dienste zu Hause
50	11	33.02	Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren
50	11	33.03	Subventionen an die Dienste der häuslichen Betreuung
50	11	33.05	Subventionen für Organisationen, deren Zielsetzung in der individuellen und/oder allgemeinen Beratung im Bereich des Familienlebens stehen
50	11	33.06	Koordination in der Heimpflege
50	11	33.07	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung
50	11	33.08	Subventionen an den Palliativpflegeverband
50	11	33.09	Subventionen für die Kleinkindbetreuung
50	11	33.10	Subventionen für neue Initiativen im Bereich der Kleinkindbetreuung
50	11	33.11	Allgemeine laufende Ausgaben für Ferientaufenthalte von Gruppen und/oder von bedürftigen Familien
50	11	33.12	Integrierte Heimpflegedienste
50	11	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen
50	11	43.22	Subventionen an Öffentliche Sozialhilfezentren für Senioren- und Familienhilfsdienste
50	11	43.23	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung
50	11	52.11	Subventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien

50	11	52.12	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung in Bezug auf Senioreneinrichtungen
50	11	52.13	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime
50	11	52.14	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen
50	11	52.15	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime
50	11	52.16	Ausrüstungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien
50	11	52.17	Ausstattungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien
50	11	52.21	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen
50	11	52.22	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen
50	11	63.21	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen
50	11	63.22	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen
50	11	63.23	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime
50	11	63.24	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen
50	11	63.25	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime
50	11	63.26	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien
50	11	63.27	Ausrüstungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien
50	11	63.28	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen
<b>Programm 13: Behindertenbereich</b>			
50	13	33.01	Subventionen für Ferien- und Studienreisen von Behinderten

50	13	53.02	Subventionen für besondere Initiativen für die soziale und berufliche Integration von Behinderten
50	13	33.03	Subventionen jeglicher Art zur Förderung der internationalen und zwischengemeinschaftlichen Beziehungen im Behindertenbereich
50	13	41.40	Dotation für die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung
50	13	61.41	Kapitaldotation für die Dienststelle für Personen mit Behinderung zur Finanzierung von Infrastrukturmaßnahmen
<b>Programm 14: Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene</b>			
50	14	33.01	Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe
50	14	43.22	Subventionen bei den laufenden Ausgaben für Minderjährige im Zentrum Mosaik
50	14	52.10	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Infrastrukturen im Bereich der Jugendhilfe
50	14	52.22	Ausrüstungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe
50	14	63.21	Subventionen an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendhilfe
50	14	63.22	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden
<b>Programm 15: Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>			
50	15	33.01	Subventionen für Organisationen, die im Sozialbereich tätig sind
50	15	33.02	Subventionen für die Integration von Gastarbeitern, Flüchtlingen und Mitbürgern, die aus der Dritten Welt stammen
50	15	33.04	Subventionen an Vereinigungen, die im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten tätig sind
50	15	33.05	Subventionen im Bereich der Entwicklungshilfe, zur Förderung der Völkerverständigung und der Wahrung der Menschenrechte sowie humanitäre Hilfe in Krisengebieten

50	15	33.20	Subventionen für Personal, allgemeine laufende Ausgaben des S.P.Z. "Beratung und Lebenshilfe"
50	15	33.27	Subventionen für die Suchtvorbeugung an die "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung"
50	15	33.80	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen
50	15	34.31	Unvorhergesehene Ausgaben für soziale Härtefälle
50	15	43.21	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe
50	15	43.22	Mietsubventionen an ÖSHZ für die Unterbringung von Bedürftigen
50	15	52.11	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich
50	15	52.21	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich
50	15	63.21	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich
50	15	63.22	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich
50	16	33.01	Subventionen an Organisationen, die im Bereich der Gesundheitsfürsorge tätig sind
50	16	33.02	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter
50	16	33.04	Subventionen für zahngesundheitliche Untersuchungen in den Schulen
50	16	33.05	Subventionen für schulärztliche Überwachung
50	16	43.20	Subventionen für schulärztliche Überwachung an Gemeinden
50	16	52.11	Subventionen an VoEs für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit
50	16	52.21	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich
50	16	53.25	Ausstattungssubventionen für Krankenhäuser
50	16	53.26	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich
50	16	63.21	Subventionen an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit
50	16	63.22	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich
50	16	74.22	Ankauf von Material im Bereich der Volksgesundheit

**Art. 14** - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 41 und 50 der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Rechnungsführung des Staates können Zahlungsanweisungen im Bereich Infrastrukturen bis zu 90 % der jeweils festgelegten Summe ohne vorheriges Visum des Rechnungshofes ausgezahlt werden.

Diese Regelung kann Anwendung finden auf alle Projekte, bei denen die Gesamtintervention der Deutschsprachigen Gemeinschaft mindestens 150.000 € beträgt, und dies in folgenden aufgliederten Zuweisungen:

OB	PR	Zuweisung
30	21	63.51
30	22	52.10
30	23	52.10
30	23	52.12
30	23	52.14
30	23	52.15
30	23	63.21
30	24	63.22
30	24	63.23
30	24	64.10
30	24	64.21
30	24	72.10
30	24	74.23
40	11	52.12
40	11	52.13
40	11	52.14
40	11	63.21
40	11	63.22
40	12	52.12
40	12	52.13
40	12	63.21
40	12	63.22
40	13	52.12
40	13	52.14
40	13	63.21
40	13	63.23
40	14	52.12
40	14	52.13
40	14	63.21
40	14	63.22
40	16	52.12
40	16	52.13
40	16	63.21
40	16	63.22
40	17	51.01
40	17	51.02
40	17	51.03
40	17	52.10
40	17	52.11
40	17	52.15
40	17	63.01
40	17	63.22
40	17	72.11
40	18	71.01
40	18	72.10
40	18	72.12

OB	PR	Zuweisung
40	19	52.12
40	19	52.13
40	19	63.21
40	19	63.22
40	21	52.11
40	21	53.11
40	21	63.21
40	21	63.51
50	11	52.10
50	11	52.11
50	11	52.12
50	11	52.13
50	11	52.14
50	11	52.17
50	11	52.22
50	11	63.21
50	11	63.23
50	11	63.24
50	11	63.26
50	11	63.28
50	11	63.29
50	13	52.11
50	13	63.01
50	14	52.10
50	14	52.23
50	14	63.21
50	14	63.23
50	15	52.11
50	15	52.22
50	15	63.21
50	15	63.23
50	16	52.11
50	16	52.12
50	16	53.25
50	16	53.26
50	16	63.21

**Art. 15** - Die Regierung wird ermächtigt, die im Organisationsbereich 60, Programm 12 vorgesehenen Mittel auf Zuweisungen in ihrer jeweiligen Kategorie (nicht aufgegliederte und aufgegliederte Mittel) zu verteilen. Eine Liste der durchgeführten Verteilung wird dem Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Information zugesandt.

**Art. 16** - Die Regierung wird ermächtigt, im Rahmen des Infrastrukturplanes folgende Projekte über alternative Finanzierung zu bezuschussen oder zu realisieren:

- Interkommunale - Altenheim St. Vith: 1.378.000 €,
- ZAWM - Renovierung Klassenräume und Sekretariat: 1.928.104 €,
- Verwaltungsgebäude St. Vith: 3.700.000 €,
- Neubau Schule Raeren Driesch: 4.885.560 €,
- ÖSHZ Eupen Altenheim St. Joseph: 3.900.000 €,
- Stadt Eupen - Ankauf und Instandsetzung Capitol: 1.150.000 €.

**Art. 17** - Die Haushalte der Dienste mit autonomer Geschäftsführung und der Dienste mit getrennter Geschäftsführung sind dem vorliegenden Dekret als Anhang II beigelegt.

**Art. 18** - Die Regierung berechtigt die Dienste mit autonomer Geschäftsführung, ihre Mittel bei von der Regierung anerkannten Finanzeinrichtungen zinsbringend anzulegen.

Der Zinsertrag wird im Haushalt dieser Dienste mit autonomer Geschäftsführung in den Einnahmen aufgeführt.

**Art. 19** - Dieses Dekret tritt am 1. Januar 2004 in Kraft.



## ANHANG I

## a) Haushalt 2004 - Zusammenfassung

Organisationsbereich Programm	NAM	VE	AE
Organisationsbereich 01 - Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft			
Programm 00: Dotation	3.365	0	0
Gesamtbetrag Organisationsbereich 01	3.365	0	0
Organisationsbereich 10 - Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft			
Programm 00: Allgemeine laufende Ausgaben	2.534	0	0
Programm 01: Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	87	0	0
Gesamtbetrag Organisationsbereich 10	2.621	0	0
Organisationsbereich 20 - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft			
Programm 00: Allgemeine laufende Ausgaben	8.665	0	0
Programm 11: Öffentlichkeitsarbeit	359	0	0
Programm 12: Studien und Untersuchungen	120	0	0
Programm 13: Außenbeziehungen	234	0	0
Gesamtbetrag Organisationsbereich 20	9.378	0	0
Organisationsbereich 30 - Unterricht, Ausbildung und Arbeitsbeschaffung			
Programm 00: Gehaltsgebundene Ausgaben im Unterrichtswesen	2.184	0	0
Programm 01: Gehaltskosten im Unterrichtswesen	62.996	0	0
Programm 11: Allgemeine Initiativen	710	0	0
Programm 12: Schülerbeförderung	778	0	0
Programm 13: Psycho-medizinisch-soziale Zentren	153	0	0
Programm 14: Regelgrundschulwesen	2.117	0	0
Programm 15: Regelsekundarschulwesen	3.626	0	0
Programm 16: Hochschulwesen und Universitäten	180	0	0
Programm 17: Sonderschulwesen	582	0	0
Programm 18: Schulische Weiterbildung (Abendschulen)	80	0	0
Programm 19: Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung	265	0	0
Programm 21: Kunstunterricht	30	5	5
Programm 22: Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	2.592	0	0
Programm 23: Beschäftigung, Umschulung, Fernkurse und Koordination im Bereich der beruflichen Ausbildung	11.752	203	70
Programm 24: Schulbauten	214	4.922	4.890
Gesamtbetrag Organisationsbereich 30	88.259	5.130	4.965

Organisationsbereich 40 - Jugend, Volks- und Erwachsenenbildung, Kultur, Sport, Tourismus			
Programm 11: Jugend	1.095	296	122
Programm 12: Volks- und Erwachsenenbildung	1.547	4	164
Programm 13: Kultur	999	491	136
Programm 14: Bibliothekswesen und Medien	835	2	5
Programm 15: BRF	4.570	0	0
Programm 16: Sport	714	738	361
Programm 17: Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	759	538	259
Programm 18: Gemeinschaftszentren	219	963	350
Programm 19: Freizeitgestaltung	25	2	7
Programm 21: Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	157	756	364
Gesamtbetrag Organisationsbereich 40	10.920	3.790	1.768
Organisationsbereich 50 - Familie, Senioren, Gesundheit und Soziales			
Programm 11: Familie und Senioren	2.659	675	205
Programm 13: Behindertenbereich	6.683	496	200
Programm 14: Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	2.424	0	30
Programm 15: Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung	2.200	75	7
Programm 16: Gesundheitswesen	691	1.250	1.200
Gesamtbetrag Organisationsbereich 50	14.657	2.496	1.642
Organisationsbereich 60 - Schatzamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft			
Programm 00: Laufende Verrichtungen des Schatzamtes	3	0	0
Programm 12: Rücklage	97	100	117
Gesamtbetrag Organisationsbereich 60	100	100	117
Gesamtbetrag Kapitel I	129.300	11.516	8.492

## ANHANG I

## b) Haushalt 2004 nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
<b>Organisationsbereich 01 - Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>								
<b>Programm 00: Dotation</b>								
01	00	41.40	01.10		Dotation für den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft	3.315		
01	00	61.41	01.10		Außergewöhnliche Dotation an den Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Infrastrukturvorhaben	50		
<b>Gesamtbetrag Programm 00</b>						<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtbetrag Organisationsbereich 01</b>						<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Organisationsbereich 10 - Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>								
<b>Programm 00: Allgemeine laufende Ausgaben</b>								
10	00	11.11	01.10	ABC	Gehälter der Minister und der Mitarbeiter der Regierung	1.729		
10	00	11.20	01.10	ABC	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil	222		
10	00	12.11	01.10	ABC	Allgemeine laufende Ausgaben	500		
10	00	12.13	01.10	ABC	Leasingkosten	38		
10	00	74.10	01.10	ABC	Ankauf von Beförderungsmitteln	25		
10	00	74.22	01.10	ABC	Ankauf von Maschinen und Mobiliar	20		
<b>Gesamtbetrag Programm 00</b>						<b>2.534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 01: Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>								
10	01	11.11	01.10	ABC	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen das in einem Regierungskabinett tätig ist	82		
10	01	11.20	01.10	ABC	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen das in einem Regierungskabinett tätig ist	5		
<b>Gesamtbetrag Programm 01</b>						<b>87</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtbetrag Organisationsbereich 10</b>						<b>2.621</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
<b>Organisationsbereich 20 - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>								
<b>Programm 00: Allgemeine laufende Ausgaben</b>								
20	00	11.11	01.33	A	Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft	5.720		
20	00	11.20	01.33	A	Sozialabgaben des Arbeitsgebers	1.290		
20	00	12.11	01.30	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Ministerium	1.262		
20	00	12.12	01.30	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen des Ministeriums	40		
20	00	12.13	01.30	A	Leasingkosten	180		
20	00	33.01	01.30	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen	29		
20	00	33.03	01.30	A	Subvention an die VoE Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft	70		
20	00	45.40	01.33	A	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Ministerium und Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft	14		
20	00	74.10	01.30	A	Ankauf von Beförderungsmitteln	30		
20	00	74.22	01.30	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar	30		
<b>Gesamtbetrag Programm 00</b>						<b>8.665</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 11: Öffentlichkeitsarbeit</b>								
20	11	12.11	08.00	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit und der Internetpräsenz	349		
20	11	33.01	08.00	A	Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit	10		
<b>Gesamtbetrag Programm 11</b>						<b>359</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 12: Studien und Untersuchungen</b>								
20	12	12.11	04.60	ABC	Studien und Untersuchungen in den Bereichen Tourismus, Soziales, Familie, Volksgesundheit, Jugendschutz, Kultur und Sport, Unterricht und Ausbildung	120		
<b>Gesamtbetrag Programm 12</b>						<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 13: Außenbeziehungen</b>								
20	13	12.11	08.10	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Aussenbeziehungen	80		
20	13	33.01	01.40	A	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit	5		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK			Euro*1000	Euro*1000	Euro*1000
20	13	33.02	01.40	A	Subventionen im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Französischen Gemeinschaft betreffend die Gemeinden Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes und Malmedy	5		
20	13	33.03	01.40	A	Subvention an die Vereinigung "Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien", Preis der Deutschsprachigen Gemeinschaft	10		
20	13	33.04	01.40	A	Subventionen im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit	25		
20	13	35.30	01.40	A	Subventionen an die Euregio Maas-Rhein	69		
20	13	35.31	11.60	A	Subventionen an die G.m.b.H. "Europäisches Tourismusinstitut an der Universität Trier"	17		
20	13	35.43	01.40	A	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen	23		
20	13	81.42	11.60	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an die Euregionale 2008 Agentur GmbH	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 13</b>						<b>234</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtbetrag OB 20</b>						<b>9.378</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Organisationsbereich 30 - Unterricht, Ausbildung und Arbeitsbeschaffung</b>								
<b>Programm 00: Gehaltsgebundene Ausgaben im Unterrichtswesen</b>								
30	00	11.31	04.00	B	Zahlung der Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien des Lehr-, Erziehungshilfs-, Verwaltungs- und Unterhaltspersonals sowie des technischen Personals des PMS-Zentrums (aller Schulnetze)	2.014		
30	00	12.11	04.00	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Unterrichtspersonal	42		
30	00	45.40	04.00	B	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Unterrichtswesen	101		
30	00	45.41	04.00	B	Rückerstattung der Prämien für Laufbahnunterbrechung an ONEM	27		
<b>Gesamtbetrag Programm 00</b>						<b>2.184</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 01: Gehaltskosten im Unterrichtswesen</b>								
30	01	01.01	05.10	B	Sozialplan und Vorruhestandsregelung im Unterrichtswesen	2.709		
30	01	11.11	05.10	B	Gehälter und Entschädigungen des Personals im Gemeinschaftsunterrichtswesen	22.039		
30	01	11.12	05.10	B	Vorstreckung der Bezüge der bezuschussten Vertragsangestellten	845		
30	01	11.20	05.10	B	Sozialabgaben, Arbeitgeberlasten und Pensionssubvention für alle Personalmitglieder im Unterrichtswesen	7.338		
30	01	43.24	05.10	B	Gehaltssubventionen an das Personal des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	15.719		
30	01	44.10	05.10	B	Gehaltssubventionen an das Personal des freien subventionierten Unterrichtswesens	14.346		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK					
<b>Gesamtbetrag Programm 01</b>						<b>62.996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 11: Allgemeine Initiativen</b>								
30	11	12.11	04.00	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Unterrichtswesen	485		
30	11	33.01	04.00	B	Subvention an die VoE "Patienten: Rat und Treff" für die Initiative "Unterricht für kranke Kinder"	5		
30	11	33.02	04.00	B	Subventionen an Vereinigungen	7		
30	11	33.40	04.00	B	Subventionen zugunsten der VoE "Pädagogisches Zentrum"	25		
30	11	33.42	04.00	B	Subventionen zur Förderung des Schulsports	22		
30	11	41.20	04.00	B	Subventionen an Hochschulen und Universitäten des Gemeinschaftsunterrichtswesens	4		
30	11	41.30	04.00	B	Subventionen an Hochschulen und Universitäten des freien subventionierten Unterrichtswesens	6		
30	11	41.40	04.00	B	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des Gemeinschaftsunterrichtswesens mit Ausnahme der Hochschulen und Universitäten	56		
30	11	43.26	04.00	B	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	46		
30	11	44.30	04.00	B	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des freien subventionierten Unterrichtswesens	54		
<b>Gesamtbetrag Programm 11</b>						<b>710</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 12: Schülerbeförderung</b>								
30	12	12.11	04.00	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Schülerbeförderung	578		
30	12	12.21	04.00	B	Rückzahlung TEC	165		
30	12	34.01	06.36	B	Rückzahlung Fahrscheine (Abonnements TEC) und Rückerstattung der Unkosten für die Beförderung mit Privatwagen	35		
30	12	74.10	06.36	B	Ankauf von Beförderungsmitteln	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 12</b>						<b>778</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 13: Psycho-medizinisch-soziale Zentren</b>								
30	13	41.40	05.10	B	Funktionsdotation	94		
30	13	43.26	05.10	B	Funktionssubvention an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	29		
30	13	44.31	05.10	B	Funktionssubvention an das freie subventionierte Unterrichtswesen	30		

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
<b>Gesamtbetrag Programm 13</b>						153	0	0
<b>Programm 14: Regelgrundschulwesen</b>								
30	14	41.40	04.20	B	Funktionsdotation	210		
30	14	43.20	04.20	B	Subventionen für die Zahlung der Mittagsaufsicht in den offiziellen subventionierten Schulen	80		
30	14	43.26	04.20	B	Funktionssubvention an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	1.648		
30	14	44.30	04.20	B	Subventionen für die Zahlung der Mittagsaufsicht in den freien subventionierten Schulen	10		
30	14	44.31	04.20	B	Funktionssubvention an das freie subventionierte Unterrichtswesen	169		
<b>Gesamtbetrag Programm 14</b>						2.117	0	0
<b>Programm 15: Regelsekundarschulwesen</b>								
30	15	41.40	04.30	B	Funktionsdotation	1.837		
30	15	44.31	04.30	B	Funktionssubvention an das freie subventionierte Unterrichtswesen	1.789		
<b>Gesamtbetrag Programm 15</b>						3.626	0	0
<b>Programm 16: Hochschulwesen und Universitäten</b>								
30	16	41.40	04.44	B	Funktionsdotation	114		
30	16	44.31	04.44	B	Funktionssubvention an das freie subventionierte Unterrichtswesen	66		
<b>Gesamtbetrag Programm 16</b>						180	0	0
<b>Programm 17: Sonderschulwesen</b>								
30	17	41.40	04.36	B	Funktionsdotation	547		
30	17	44.30	04.36	B	Subventionen für die Zahlung der Mittagsaufsicht in den freien subventionierten Schulen	4		
30	17	44.31	04.36	B	Funktionssubvention an das freie subventionierte Unterrichtswesen	31		
<b>Gesamtbetrag Programm 17</b>						582	0	0
<b>Programm 18: Schulische Weiterbildung (Abendschulen)</b>								
30	18	41.40	04.00	B	Funktionsdotation	47		
30	18	43.26	04.00	B	Funktionssubvention an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	24		
30	18	44.31	04.00	B	Funktionssubvention an das freie subventionierte Unterrichtswesen	9		

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
<b>Gesamtbetrag Programm 18</b>						<b>80</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 19: Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung</b>								
30	19	12.11	04.32	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Studienbeihilfen, der Stipendien und der wissenschaftlichen Forschung	2		
30	19	34.41	04.32	B	Studienbeihilfen für Schüler und Studenten	248		
30	19	34.42	04.32	B	Subventionen und Stipendien für Weiterbildungen und wissenschaftliche Aufträge im In- und Ausland	15		
<b>Gesamtbetrag Programm 19</b>						<b>265</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 21: Kunstunterricht</b>								
30	21	12.11	04.50	B	Allgemeine laufende Ausgaben in Zusammenhang mit der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	3		
30	21	43.51	04.50	B	Funktionssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	27		
30	21	63.51	04.50	B	Ausstattungssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft		5	5
<b>Gesamtbetrag Programm 21</b>						<b>30</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Programm 22: Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft</b>								
30	22	12.11	04.50	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich außerschulische Aus- und Fortbildung	10		
30	22	33.21	04.50	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Vereinigungen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind	8		
30	22	33.22	04.50	B	Subventionen zugunsten von Vereinigungen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen	65		
30	22	33.30	04.50	B	Subventionen zur Förderung junger Selbständiger und Hilfskräfte	10		
30	22	34.40	04.50	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Privatpersonen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind	0		
30	22	34.41	04.50	B	Subventionen zugunsten von Privatpersonen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen	0		
30	22	41.41	04.50	B	Dotation zugunsten des Instituts für die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand	2.487		
30	22	52.10	04.50	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0



OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK	Min				
30	22	52.11	04.50	B	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes	12		
30	22	52.12	04.50	B	Ausstattungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0
30	22	61.43	04.50	B	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung	0		
30	22	61.44	04.50	B	Ausstattungssubventionen für die außerschulische Ausbildung		0	0
<b>Gesamtbetrag Programm 22</b>						<b>2.592</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 23: Beschäftigung, Umschulung, Fernkurse und Koordination im Bereich der beruflichen Ausbildung</b>								
30	23	12.11	06.43	A	Allgemeine laufende Ausgaben in Bezug auf die Beschäftigung und die berufliche Aus- und Weiterbildung	25		
30	23	33.01	06.43	A	Subventionen im Rahmen des EU-Programmes LIFE	0		
30	23	33.02	06.43	A	Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen	3.386		
30	23	33.04	06.43	A	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung zur Unterstützung von Pilotprojekten, Initiativen des GABB, der Sozialökonomie und von Studien	124		
30	23	33.05	06.43	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 1994-1999	0		
30	23	33.06	06.43	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 2000-2006	1.613		
30	23	33.07	06.43	A	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung	446		
		23	33.09	A	Subventionen an die ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft	136		
30	23	33.80	06.43	A	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Beschäftigung und Ausbildung von Arbeitnehmern	5		
30	23	41.40	06.43	A	Dotation an das Arbeitsamt	3.421		
30	23	41.41	06.43	A	Subventionen an den WSR (Wirtschafts- und Sozialrat)	220		
30	23	43.01	06.43	A	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen	2.250		
30	23	52.10	06.43	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen		203	50
30	23	52.11	06.43	A	Ausrüstungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen	2		
30	23	52.12	06.43	AB	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für den Infrastrukturpool		0	20

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
30	23	52.13	06.43	AB	Ausrüstungssubventionen für den Infrastrukturpool	0		
30	23	52.14	06.43	AB	Ausstattungssubventionen für den Infrastrukturpool		0	0
30	23	52.15	06.43	A	Ausstattungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen		0	0
30	23	61.42	06.43	A	Kapitaldotation an das Arbeitsamt	124		
30	23	63.21	06.43	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Beschäftigung und Berufliche Ausbildung		0	0
<b>Gesamtbetrag Programm 23</b>						<b>11.752</b>	<b>203</b>	<b>70</b>
<b>Programm 24: Schulbauten</b>								
30	24	12.11	04.00	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Schulbauten	60		
30	24	12.21	04.00	B	Allgemeine Unkosten zugunsten von öffentlichen Verwaltungen und Dienststellen	5		
30	24	43.13	04.00	B	Zinssubventionen für das offiziell subventionierte Unterrichtswesen	40		
30	24	43.26	04.00	B	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden im Bereich des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	0		
30	24	44.30	04.00	B	Subventionen zum Anmieten von Gebäuden (Fertigbauten) im Bereich des freien subventionierten Unterrichtswesens	0		
30	24	63.21	04.00	B	Ausgaben für die Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	5		
30	24	63.22	04.00	B	Ausgaben für die Ausstattung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		90	90
30	24	63.23	04.00	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen		2.658	3.429
30	24	64.10	04.00	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen		14	200
30	24	64.20	04.00	B	Ausgaben für die Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen	5		
30	24	64.21	04.00	B	Ausgaben für die Ausstattung für das freie subventionierte Unterrichtswesen		90	90
30	24	72.10	04.00	B	Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1.940	951
30	24	74.22	04.00	B	Ausgaben für die Ausrüstung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen	99		
30	24	74.23	04.00	B	Ausgaben für die Ausstattung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		130	130
30	24	74.30	04.00	B	Einregistrierungskosten bei Ankäufen von Gebäuden und Geländen (Grundstücken) für das Gemeinschaftsunterrichtswesen	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 24</b>						<b>214</b>	<b>4.922</b>	<b>4.890</b>

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
<b>Gesamtbetrag Organisationsbereich 30</b>						<b>88.259</b>	<b>5.130</b>	<b>4.965</b>
<b>Organisationsbereich 40 - Jugend, Volks- und Erwachsenenbildung, Kultur, Sport, Tourismus</b>								
<b>Programm 11: Jugend</b>								
40	11	12.11	08.20	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Jugend	24		
40	11	33.20	08.20	C	Subventionen für die Kosten von Personal, das bei Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten tätig ist	409		
40	11	33.21	08.20	C	Funktionssubventionen zugunsten von Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten	261		
40	11	33.23	08.20	C	Subventionen zugunsten der VoE "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"	363		
40	11	33.24	08.20	C	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Jugend	25		
40	11	33.25	08.20	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Jugend	5		
40	11	33.80	08.20	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen im Bereich Jugend	3		
40	11	52.11	08.20	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddienste	5		
40	11	52.12	08.20	C	Subventionen Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der privatrechtlichen Jugendinfrastrukturen		148	30
40	11	52.13	08.20	C	Subvention für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für die VoE "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"		0	0
40	11	52.14	08.20	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten		2	2
40	11	63.20	08.20	C	Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden	0		
40	11	63.21	08.20	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendinfrastrukturen von Gemeinden		140	84
40	11	63.22	08.20	C	Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden		6	6
<b>Gesamtbetrag Programm 11</b>						<b>1.095</b>	<b>296</b>	<b>122</b>
<b>Programm 12: Volks- und Erwachsenenbildung</b>								
40	12	12.11	08.20	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Volks- und Erwachsenenbildung, Kreative Ateliers und nachhaltige Entwicklung	32		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK					
40	12	33.20	08.20	C	Subventionen für die Kosten von Personal, das bei Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen oder Kreativen Ateliers tätig ist	726		
40	12	33.21	08.20	C	Funktionssubventionen zugunsten von Volks- und Erwachsenenbildungsorganisationen und -initiativen	247		
40	12	33.22	08.20	C	Funktionssubventionen zugunsten von Kreativen Ateliers und Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers	70		
40	12	33.23	08.20	C	Subventionen zugunsten des Rates für Volks- und Erwachsenenbildung	54		
40	12	33.24	08.20	C	Subventionen zugunsten der VoE "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien"	180		
40	12	33.25	08.20	C	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung sowie der Kreativen Ateliers	14		
40	12	33.26	08.20	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung	104		
40	12	33.27	08.20	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers	6		
40	12	33.28	08.20	C	Subventionen zugunsten der Agentur für nachhaltige Entwicklung	109		
40	12	33.80	08.20	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers	0		
40	12	52.11	08.20	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers	5		
40	12	52.12	08.20	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der privatrechtlichen Volks- und Erwachsenenbildung und Kreativen Ateliers		0	100
40	12	52.13	08.20	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers		2	2
40	12	63.20	08.20	C	Ausrüstungssubventionen für Volks- und Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden	0		
40	12	63.21	08.20	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Volks- und Erwachsenenbildung und Kreativen Ateliers der Gemeinden		0	60
40	12	63.22	08.20	C	Ausstattungssubventionen für Volks- und Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden		2	2
40	12	82.10	08.20	C	Betriebskapital für die Agentur für nachhaltige Entwicklung	0		
Gesamtbetrag Programm 12						1.547	4	164
Programm 13: Kultur								
40	13	12.11	08.20	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Kultur	33		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK					
40	13	33.21	08.20	B	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurlustvereinigungen und Kammermusikensembles	121		
40	13	33.22	08.20	B	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurlustvereinigungen und Kammermusikensembles mit besonderer künstlerischer Auszeichnung	19		
40	13	33.23	08.20	B	Subventionen zugunsten der Föderation als regionaler Verband	23		
40	13	33.24	08.20	B	Funktionssubventionen zugunsten von folkloristischen Vereinigungen	20		
40	13	33.25	08.20	B	Funktionssubventionen für privatrechtliche Kulturzentren	5		
40	13	33.26	08.20	B	Funktionssubventionen für Vereinigungen, die Musik, Theater, Tanz, Literatur und bildende Künste fördern	3		
40	13	33.27	08.20	B	Subventionen zugunsten von Museen und für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Archäologie, Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde und von allgemeinen populärwissenschaftlichen Tätigkeiten	106		
40	13	33.28	08.20	B	Subventionen zur Förderung und Verbreitung der Literatur, der Musik, der Bühnenkünste, der Filmkunst und der bildenden Künste sowie zur Organisation von bildenden Veranstaltungen, Ausstellungen, Ausbildungs- und Fortbildungskursen im Bereich Kultur	130		
40	13	33.29	08.20	B	Subventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich	392		
40	13	33.30	08.20	B	Subventionen für die Initiative "Zentrum für Geschichte der Deutschsprachigen Gemeinschaft"	15		
40	13	33.80	08.20	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Kultur	35		
40	13	34.31	08.20	B	Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Künstlern und Wissenschaftlern	2		
40	13	43.22	08.20	B	Subventionen für Kulturzentren der Gemeinden	5		
40	13	52.10	08.20	B	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurlust	75		
40	13	52.11	08.20	B	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig sind	7		
40	13	52.12	08.20	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für privatrechtliche Kulturinfrastrukturen		16	10
40	13	52.13	08.20	B	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	3		
40	13	52.14	08.20	B	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Verbände, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig ist		8	8
40	13	63.20	08.20	B	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden	2		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK					
40	13	63.21	08.20	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Kulturinfrastrukturen von Gemeinden		449	100
40	13	63.22	08.20	B	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	0		
40	13	63.23	08.20	B	Ausstattungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden		18	18
40	13	63.52	08.20	B	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	3		
40	13	74.50	08.10	B	Ankauf von Kunstwerken	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 13</b>						<b>999</b>	<b>491</b>	<b>136</b>
<b>Programm 14: Bibliothekswesen und Medien</b>								
40	14	12.11	08.20	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	44		
40	14	12.13	08.20	A	Leasingkosten im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	19		
40	14	31.32	08.20	A	Subventionen an die geschriebene Presse der Deutschsprachigen Gemeinschaft	174		
40	14	33.01	08.20	A	Subventionen an den Belgischen Berufsjournalistenverband	0		
40	14	33.02	08.20	A	Subventionen für Nachrichtentätigkeiten von Privatsendern	8		
40	14	33.21	08.20	A	Funktionssubventionen zugunsten von öffentlichen Bibliotheken	88		
40	14	33.22	08.20	A	Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen, sowie Fachbibliotheken	21		
40	14	33.23	08.20	A	Funktionssubventionen für den Verband der Bibliothekare	3		
40	14	33.24	08.20	A	Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen	17		
40	14	33.25	08.20	A	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	15		
40	14	33.26	08.20	A	Subventionen für Kinos	18		
40	14	41.41	08.20	A	Funktionsdotation an den Dienst mit getrennter Geschäftsführung "Medienzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (mit Materialausleihstellen)	240		
40	14	52.11	08.20	A	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken	15		
40	14	52.12	08.20	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von privatrechtlichen Bibliotheken		0	

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK			Euro*1000	Euro*1000	Euro*1000
40	14	52.13	08.20	A	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken		2	5
40	14	63.20	08.20	A	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden		0	0
40	14	63.21	08.20	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von öffentlichen Bibliotheken der Gemeinden		0	0
40	14	63.22	08.20	A	Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden		0	0
40	14	74.22	08.20	A	Ankauf von Material im Bereich Medien und Bibliothekswesen	88		
40	14	74.50	08.20	A	Ankauf von Wertgegenständen (Medien aller Art)	85		
<b>Gesamtbetrag Programm 14</b>						<b>835</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
<b>Programm 15: BRF</b>								
40	15	41.41	08.40	A	Dotation für das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft	4.400		
40	15	61.42	08.40	A	Kapitaldotation für das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum	170		
<b>Gesamtbetrag Programm 15</b>						<b>4.570</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 16: Sport</b>								
40	16	12.11	08.30	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Sport	93		
40	16	33.40	08.30	A	Subventionen für Schwimmhallen der VoEs	25		
40	16	33.41	08.30	A	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Behindertensports und des Seniorensports	10		
40	16	33.42	08.30	A	Subventionen zugunsten der V.o.G. "Task-Sport für Alle"	39		
40	16	33.43	08.30	A	Subventionen für Sportlager	27		
40	16	33.44	08.30	A	Subventionen zur Förderung der Ausübung des Sports durch und für Behinderte	20		
40	16	33.45	08.30	A	Subventionen für lokale Sporträte	15		
40	16	33.46	08.30	A	Subventionen für regionale Leistungszentren	45		
40	16	33.48	08.30	A	Subventionen für das Nationale COIB sowie das Komitee der Deutschsprachigen Gemeinschaft des Belgischen Olympischen Interföderales Komitees	24		
40	16	33.49	08.30	A	Subventionen für regionale Sportfachverbände	45		

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
40	16	33.50	08.30	A	Subventionen für Sportvereine	166		
40	16	33.51	08.30	A	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Jugendsports	30		
40	16	33.53	08.30	A	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports	30		
40	16	33.54	08.30	A	Subventionen für Vorbereitungen und Teilnahmen von Spitzensportlern & -mannschaften an internationalen Meisterschaften	25		
40	16	33.55	08.30	A	Subventionen für Initiativen Schule-Verein	5		
40	16	33.56	08.30	A	Subventionen zugunsten des Sportrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft	5		
40	16	33.57	08.30	A	Subventionen für hochqualifizierte Sportvereine	14		
40	16	33.80	08.30	A	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Sport	40		
40	16	34.48	08.30	A	Stipendien und Beihilfen für Spitzensportler und hochqualifizierte Schiedsrichter	10		
40	16	43.22	08.30	A	Subventionen für Schwimmhallen der Gemeinden	12		
40	16	52.11	08.30	A	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten	34		
40	16	52.12	08.30	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Sportinfrastrukturen		73	76
40	16	52.13	08.30	A	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten		35	32
40	16	63.20	08.30	A	Ausrüstungssubventionen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden	0		
40	16	63.21	08.30	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sportinfrastrukturen von Gemeinden		620	243
40	16	63.22	08.30	A	Ausstattungssubventionen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden		10	10
<b>Gesamtbetrag Programm 16</b>						<b>714</b>	<b>738</b>	<b>361</b>
<b>Programm 17: Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität</b>								
40	17	12.11	11.60	B	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	36		
40	17	33.22	11.60	B	Subventionen für Verkehrsvereine und Werbeausschüsse	85		
40	17	33.23	11.60	B	Subventionen für VoEs, die die Leitung touristischer Einrichtungen der Gemeinschaft oder regionaler Gästebetreuung wahrnehmen bzw. in deren Verwaltungsrat die Regierung einen Vertreter entsendet	0		



OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK					
40	17	33.25	11.60	B	Mitgliedsbeiträge für nationale Tourismuseinrichtungen	0		
40	17	33.26	11.60	B	Subventionen für das Verkehrsamt der Ostkantone	568		
40	17	33.29	11.60	B	Subventionen für Vereinigungen im Bereich des Sozialtourismus : Miete und Werbung	3		
40	17	33.80	11.60	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	9		
40	17	35.20	11.60	B	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten	0		
40	17	43.00	11.60	B	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg III-Projekten	11		
40	17	51.01	11.60	B	Rückzahlbare Prämien für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Hotelbetrieben		75	102
40	17	51.02	11.60	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Campingplätzen		13	5
40	17	51.03	11.60	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Ferienwohnungen		38	52
40	17	52.10	11.60	B	Unterstützung im Rahmen der Bestimmungen über die Bewilligung von Subventionen zur Förderung des Sozialtourismus		0	
40	17	52.11	11.60	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastruktur im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozialtourismus		333	20
40	17	52.13	11.60	B	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	5		
40	17	52.15	11.60	B	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität		7	7
40	17	63.01	11.60	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozialtourismus		59	60
40	17	63.20	11.60	B	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	5		
40	17	63.22	11.60	B	Ausstattungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität		13	13
40	17	72.11	11.60	B	Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke		0	0

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
40	17	74.22	11.60	B	Anschaffung von Ausstattungsmaterial im Bereich Tourismus	37		
<b>Gesamtbetrag Programm 17</b>						<b>759</b>	<b>538</b>	<b>259</b>
<b>Programm 18: Gemeinschaftszentren</b>								
40	18	12.11	01.20	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Gemeinschaftszentren sowie Kosten der Internet-Website	120		
40	18	33.02	08.20	A	Subventionen zugunsten der VoE "Haus Ternell"	20		
40	18	65.20	04.00	A	Rückzahlung des Anteils der Deutschsprachigen Gemeinschaft am Ankauf des Zentrums Worriken an die Französische Gemeinschaft	79		
40	18	71.01	04.00	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden für Gemeinschaftszentren		0	0
40	18	72.10	04.00	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftszentren		943	300
40	18	72.11	04.00	A	Ausrüstung von Gemeinschaftszentren	0		
40	18	72.12	04.00	A	Ausstattung von Gemeinschaftszentren		20	50
<b>Gesamtbetrag Programm 18</b>						<b>219</b>	<b>963</b>	<b>350</b>
<b>Programm 19: Freizeitgestaltung</b>								
40	19	12.11	08.30	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Freizeitgestaltung	7		
40	19	33.21	08.30	A	Subventionen zugunsten von Amateurvereinigungen im Bereich der Landwirtschaft und des Tierschutzes sowie zugunsten von Vereinigungen im Bereich Freizeitgestaltung	10		
40	19	33.22	08.30	A	Subventionen für Initiativen im Bereich Freizeitgestaltung	5		
40	19	52.11	08.30	A	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung	3		
40	19	52.12	08.30	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen im Bereich Freizeitgestaltung			
40	19	52.13	08.30	A	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung		2	2
40	19	63.20	08.30	A	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden	0		
40	19	63.21	08.30	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden		0	5

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK					
40	19	63.22	08.30	A	Ausstattungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden		0	0
<b>Gesamtbetrag Programm 19</b>						<b>25</b>	<b>2</b>	<b>7</b>
<b>Programm 21: Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege</b>								
40	21	12.11	08.10	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	96		
40	21	33.22	08.30	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	12		
40	21	52.10	08.30	C	Subventionen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen		0	
40	21	52.11	08.10	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen im Bereich des Denkmalschutzes		0	
40	21	53.10	08.10	C	Subventionen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten im Besitz von natürlichen Personen	12		
40	21	53.11	08.10	C	Restaurierung von Objekten im Besitz von natürlichen Personen im Bereich des Denkmalschutzes		0	0
40	21	63.21	08.10	C	Restaurierung von Objekten im Besitz von Gemeinden im Bereich des Denkmalschutzes		47	64
40	21	63.22	08.10	C	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	25		
40	21	63.51	08.10	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Kirchenfabriken im Bereich des Denkmalschutzes		709	300
40	21	63.52	08.10	C	Subventionen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten im Besitz von Kirchenfabriken		0	0
40	21	74.22	08.10	C	Anschaffung von Material im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	12		
<b>Gesamtbetrag Programm 21</b>						<b>157</b>	<b>756</b>	<b>364</b>
<b>Gesamtbetrag Organisationsbereich 40</b>						<b>10.920</b>	<b>3.790</b>	<b>1.768</b>
<b>Organisationsbereich 50 - Familie, Senioren, Gesundheit und Soziales</b>								
<b>Programm 11: Familie und Senioren</b>								
50	11	12.11	06.36	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Familien und Senioren	225		
50	11	33.01	06.36	C	Vorhaben mit Modellcharakter im Bereich der Dienste zu Hause	34		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK			Euro*1000	Euro*1000	Euro*1000
50	11	33.02	06.33	C	Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren	21		
50	11	33.03	06.36	C	Subventionen an die Dienste der häuslichen Betreuung	1.645		
50	11	33.05	06.36	C	Subventionen für Organisationen, deren Zielsetzung in der individuellen und/oder allgemeinen Beratung im Bereich des Familienlebens stehen	10		
50	11	33.06	06.36	C	Koordination in der Heimpflege	35		
50	11	33.07	06.36	C	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung	7		
50	11	33.08	06.36	C	Subventionen an den Palliativpflegeverband	27		
50	11	33.09	06.32	C	Subventionen für die Kleinkindbetreuung	550		
50	11	33.10	06.32	C	Subventionen für neue Initiativen im Bereich der Kleinkindbetreuung	50		
50	11	33.11	06.36	C	Allgemeine laufende Ausgaben für Ferienaufenthalte von Gruppen und/oder von bedürftigen Familien	23		
50	11	33.12	06.36	C	Integrierte Heimpflegedienste	12		
50	11	33.80	06.36	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	5		
50	11	43.22	06.36	C	Subventionen an Öffentliche Sozialhilfezentren für Senioren- und Familienhilfsdienste	0		
50	11	43.23	06.36	C	Maßnahmen im Bereich der Wohnungsanpassung	10		
50	11	52.10	05.30	C	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		100	60
50	11	52.11	06.32	C	Subventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0
50	11	52.12	06.33	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung in Bezug auf Senioreneinrichtungen		0	0
50	11	52.13	05.30	C	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	0		
50	11	52.14	05.30	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		505	50
50	11	52.15	05.30	C	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	0		
50	11	52.16	06.32	C	Ausrüstungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	0		
50	11	52.17	06.32	C	Ausstattungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK			Euro*1000	Euro*1000	Euro*1000
50	11	52.21	06.33	C	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	5		
50	11	52.22	06.33	C	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		20	0
50	11	63.21	06.33	C	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen			
50	11	63.22	06.33	C	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	0		
50	11	63.23	05.30	C	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		50	35
50	11	63.24	05.30	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		0	60
50	11	63.25	05.30	C	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	0		
50	11	63.26	06.32	C	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0
50	11	63.27	06.32	C	Ausrüstungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	0		
50	11	63.28	06.33	C	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0
50	11	63.29	06.32	C	Ausstattungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0
50	11	74.22	06.33	C	Ankauf von Material	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 11</b>						<b>2.659</b>	<b>675</b>	<b>205</b>
<b>Programm 13: Behindertenbereich</b>								
50	13	12.11	06.34	A	Allgemeine laufende Ausgaben im Behindertenbereich	4		
50	13	33.01	06.34	A	Subventionen für Ferien- und Studienreisen von Behinderten	10		
50	13	33.02	06.34	A	Subventionen für besondere Initiativen für die soziale und berufliche Integration von Behinderten	22		
50	13	33.03	06.34	A	Subventionen jeglicher Art zur Förderung der internationalen und zwischengemeinschaftlichen Beziehungen im Behindertenbereich	2		
50	13	41.40	06.34	A	Dotation für die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung	6.445		

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK			Euro*1000	Euro*1000	Euro*1000
50	13	52.11	06.34	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlicher Infrastruktur im Behindertenbereich		496	200
50	13	61.41	06.34	A	Kapitaldotation für die Dienststelle für Personen mit Behinderung zur Finanzierung von Infrastrukturmaßnahmen	200		
50	13	63.01	06.34	A	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden im Behindertenbereich		0	0
<b>Gesamtbetrag Programm 13</b>						<b>6.683</b>	<b>496</b>	<b>200</b>
<b>Programm 14: Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene</b>								
50	14	12.11	06.32	C	Laufende Ausgaben im Bereich Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	620		
50	14	12.21	06.32	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene getätigt innerhalb des öffentlichen Sektors	70		
50	14	33.01	06.32	C	Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe	255		
50	14	43.21	06.32	C	Subventionen zur Deckung der Funktions- und Personalkosten von Einrichtungen, denen aufgrund der Jugendhilfegesetzgebung Minderjährige anvertraut wurden	1.339		
50	14	43.22	06.32	C	Subventionen bei den laufenden Ausgaben für Minderjährige im Zentrum Mosaik	140		
50	14	52.10	06.32	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Infrastrukturen im Bereich der Jugendhilfe			
50	14	52.22	06.32	C	Ausrüstungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe	0		
50	14	52.23	06.32	C	Ausstattungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe			
50	14	63.21	06.32	C	Subventionen an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendhilfe		0	30
50	14	63.22	06.32	C	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden	0		
50	14	63.23	06.32	C	Ausstattungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden		0	0
50	14	74.22	06.32	C	Ankauf von Ausstattungsmaterial im Jugendhilfebereich	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 14</b>						<b>2.424</b>	<b>0</b>	<b>30</b>
<b>Programm 15: Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>								
50	15	12.11	06.30	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich der Sozialhilfe	38		

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK	Min				
50	15	33.01	06.30	C	Subventionen für Organisationen, die im Sozialbereich tätig sind	297		
50	15	33.02	06.36	C	Subventionen für die Integration von Gastarbeitern, Flüchtlingen und Mitbürgern, die aus der Dritten Welt stammen	12		
50	15	33.04	03.30	C	Subventionen an Vereinigungen, die im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten tätig sind	5		
50	15	33.05	03.30	C	Subventionen im Bereich der Entwicklungshilfe, zur Förderung der Völkerverständigung und der Wahrung der Menschenrechte sowie humanitäre Hilfe in Krisengebieten	74		
50	15	33.20	06.36	C	Subventionen für Personal, Allgemeine laufende Ausgaben des S.P.Z. "Beratung und Lebenshilfe"	749		
50	15	33.26	06.36	C	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen	5		
50	15	33.27	06.36	C	Subventionen für die Suchtvorbeugung an die "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung"	192		
50	15	33.28	06.36	C	Mietsubventionen an VoEs für die Unterbringung von Bedürftigen	3		
50	15	33.80	06.36	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	2		
50	15	34.31	06.30	C	Unvorhergesehene Ausgaben für soziale Härtefälle	32		
50	15	43.20	06.36	C	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen	0		
50	15	43.21	06.36	C	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe	780		
50	15	43.22	06.36	C	Mietsubventionen an ÖSHZ für die Unterbringung von Bedürftigen	5		
50	15	52.11	06.36	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich		75	0
50	15	52.21	06.36	C	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich	5		
50	15	52.22	06.36	C	Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich		0	0
50	15	63.21	06.36	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich		0	7
50	15	63.22	06.36	C	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich	0		
50	15	63.23	06.36	C	Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich		0	0
50	15	74.22	06.36	C	Ankauf von Material im sozialen Bereich	1		
<b>Gesamtbetrag Programm 15</b>						<b>2.200</b>	<b>75</b>	<b>7</b>
<b>Programm 16: Gesundheitswesen</b>								

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM Euro*1000	VE Euro*1000	AE Euro*1000
		EWK	FUNK					
50	16	12.11	05.00	C	Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Gesundheitswesen	244		
50	16	33.01	05.10	C	Subventionen an Organisationen, die im Bereich der Gesundheitsfürsorge tätig sind	156		
50	16	33.02	05.22	C	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter	75		
50	16	33.04	05.10	C	Subventionen für zahngesundheitliche Untersuchungen in den Schulen	12		
50	16	33.05	05.30	C	Subventionen für schulärztliche Überwachung	102		
50	16	43.20	05.30	C	Subventionen für schulärztliche Überwachung an Gemeinden	102		
50	16	52.11	05.30	C	Subventionen an VoEs für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit		0	0
50	16	52.12	05.30	C	Ausstattungssubventionen an VoEs für Sondereinrichtungen der Volksgesundheit		0	0
50	16	52.21	05.30	C	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich	0		
50	16	53.25	05.30	C	Ausstattungssubventionen für Krankenhäuser		100	450
50	16	53.26	05.30	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich		1.150	748
50	16	63.21	05.00	C	Subventionen an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit		0	1
50	16	63.22	05.30	C	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich	0		
50	16	63.23	05.30	C	Ausstattungssubventionen an Gemeinden für Sondereinrichtungen der Volksgesundheit		0	1
50	16	74.22	05.30	C	Ankauf von Material im Bereich der Volksgesundheit	0		
<b>Gesamtbetrag Programm 16</b>						<b>691</b>	<b>1.250</b>	<b>1.200</b>
<b>Gesamtbetrag Organisationsbereich 50</b>						<b>14.657</b>	<b>2.496</b>	<b>1.642</b>
<b>Organisationsbereich 60 - Schatzamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>								
<b>Programm 00: Laufende Verrichtungen des Schatzamtes</b>								
60	00	23.01	13.10	A	Finanzielle Kosten bei der Verwaltung des Schatzamtes - Auslandsüberweisungen	3		
<b>Gesamtbetrag Programm 00</b>						<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programm 12: Rücklage</b>								
60	12	01.01	13.90	ABC	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben	97		



OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	NAM	VE	AE
		EWK	FUNK			Euro*1000	Euro*1000	Euro*1000
60	12	01.02	13.90	ABC	Rücklage für unvorhergesehene Infrastrukturprojekte		100	117
<b>Gesamtbetrag Programm 15</b>						<b>97</b>	<b>100</b>	<b>117</b>
<b>Gesamtbetrag Organisationsbereich 60</b>						<b>100</b>	<b>100</b>	<b>117</b>
<b>Gesamtbetrag Kapitel I</b>						<b>129.300</b>	<b>11.516</b>	<b>8.492</b>

Abkürzungen

OB	Organisationsbereich
PR	Programm
NAM	nicht aufgegliederte Mittel
VE	Verpflichtungsermächtigungen
AE	Ausgabeermächtigungen
A	Minister-Präsident K.H. Lambertz
B	Minister B. Gentges
C	Minister H. Niessen
EWK	Europäische Wirtschaftsklassierung
FUNK	Europäische Funktionale Klassierung

## ANHANG I

## Aufstellung c)

	Saldo 01.01.04	Einnahmen	Variable Kredite	Saldo 31.12.04
1 Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	284	592	592	284
2 Fonds zur Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an der Ostbelgieninvest	0	0	0	0
3 Fonds zur Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	0	0	0	0
4 Fonds zum Schutz des ungeborenen Lebens	90	22	27	85
5 Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft	24	37	32	29
6 Fonds zur Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft am sozialen Wohnungsbau	0	0	0	0
7 Amortisierungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft	868	4.293	4.700	461
	1.266	4.944	5.351	859

## ANHANG I

## c) Ausgaben auf Haushaltsfonds

OB	PR	Zuweisung			Bezeichnung	VK	
		EWK	FUNK	Min			
<b>Organisationsbereich 20 - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>							
<b>Programm 00 : Allgemeine laufende Ausgaben</b>							
20	00	11.94	01.33	A	Essensgutscheine für Personalmitglieder des Ministeriums und der Regierungskabinette	140	(1)
20	00	12.91	01.30	A	Entschädigungen für Dienstleistungen von Dritten	41	(1)
20	00	12.92	01.30	A	Verbrauchsausgaben - außer für Energiekosten - für Lokalkosten, Lieferungen	45	(1)
20	00	12.95	01.30	A	Entschädigungen verschiedenster Art zugunsten von Gemeinschaftsbediensteten für tatsächliche Aufwendungen und materielle Schäden sowie Transportkosten, die mit Dienstreisen zusammenhängen, (einschließlich des Teils des Sozialabonnements, den die Gemeinschaft als Arbeitgeber zahlt)	14	(1)
20	00	12.98	01.30	A	Werbe-, Empfangs-, Repräsentationskosten, Diplome, Abzeichen, Auszeichnungen, Preise - Ausgaben aller Art	17	(1)
20	00	12.99	01.43	A	Ausgaben im Bereich der Europäischen Programme	317	A1 (1)
20	00	74.92	01.30	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar	18	(1)
<b>Gesamtbetrag Programm 00</b>						<b>592</b>	
<b>Organisationsbereich 30 - Unterricht, Ausbildung und Arbeitsbeschaffung</b>							
<b>Programm 23 : Fernkurse, Umschulung, Arbeitsbeschaffung und Koordination im Bereich der beruflichen Ausbildung</b>							
30	23	82.90	06.43	A	Bedingt rückzahlbare Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an der Ostbelgieninvest	0	(2)
<b>Gesamtbetrag Programm 23</b>						<b>0</b>	
<b>Organisationsbereich 40 - Jugend, Volks- und Erwachsenenbildung, Kultur, Sport, Tourismus</b>							
<b>Programm 14 : Bibliothekswesen und Medien</b>							
40	14	12.90	08.20	A	Kosten für und Ankauf von Printmedien, audiovisuellen und elektronischen Medien, Reparaturen und Mietkauf	0	(3)
40	14	12.91	08.20	A	Kosten und Dienstleistungen im Bereich der Produktion und Koproduktion sowie Rechteerwerb	0	(3)
40	14	33.90	08.20	A	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	0	(3)
40	14	34.90	08.20	A	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten durch Privatpersonen	0	(3)
<b>Gesamtbetrag Programm 14</b>						<b>0</b>	
<b>Organisationsbereich 50 - Familie, Senioren, Gesundheit und Soziales</b>							
<b>Programm 12 : Schutz des ungeborenen Lebens</b>							
50	12	34.91	06.36	C	Maßnahmen zum Schutz des ungeborenen Lebens	27	(4)
<b>Gesamtbetrag Programm 12</b>						<b>27</b>	
<b>Programm 15 : Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>							
50	15	12.91	06.20	C	Ausgaben in bezug auf die Maßnahmen zur Entschuldungsberatung	32	(5)
50	15	85.90	07.10	C	Bedingt rückzahlbare Darlehen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den sozialen Wohnungsbau	0	(6)

OB	PR	Zuweisung		Min	Bezeichnung	VK	
		EWK	FUNK				
<b>Gesamtbetrag Programm 15</b>						<b>32</b>	
<b>Organisationsbereich 60 - Schatzamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>							
<b>Programm 11 : Anleihen</b>							
60	11	21.91	13.10	A	Zinsen auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1965	(7)
60	11	91.91	14.10	A	Kapitaltilgung auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	2735	(7)
<b>Gesamtbetrag Programm 11</b>						<b>4700</b>	
<b>Gesamtbetrag Kapitel I</b>						<b>5.351</b>	

## ANHANG II

## 1. UNTERRICHTSWESEN

NAME	DIENSTE MIT GETRENNTER GESCHAFTSFÜHRUNG - UNTERRICHTSWESEN - Schätzung 2004										LAUFENDE VERRICHTUNGEN IM AUF. DRITTER	SCHATZAMT RESERVE- FONDS	
	LAUFENDE VERRICHTUNGEN					KAPITALVERRICHTUNGEN							
	EINNAHMEN		AUSGABEN			EINNAHMEN		AUSGABEN					FEINNAHMEN
Intendantz	Dotation	Andere	Intendantz	Andere	Dotation	Andere	Einnahmen	Ausgaben	Dotation	Ausgaben			
R.SI	106,00	606,60	25,60	35,00	606,60		14,40	14,40					
K.A. EUPEN	52,50	479,55	15,49	52,50	479,55		20,47	20,47					33,42
K.A. KELMIS	70,00	361,98	1,45	68,00	361,98		14,35	14,35					17,75
K.A. ST. VITH	64,00	349,00	0,60	63,00	349,00		11,13	10,00					9,92
PAUL-GERRARDY GS	0,00	138,04	0,19	0,00	138,04		3,19	3,19					9,57
I.D.G.S. EUPEN	120,03	360,47	3,70	119,99	360,47		14,40	14,40					0,38
G.D.U. ELSNBORN	14,50	156,27	4,00	14,20	156,27		12,77	12,77					16,71
ISW KELMIS	0,00	7,86	0,68	0,00	7,86		2,50	2,50					4,46
ISW EUPEN	0,00	10,00	0,03	0,00	10,00		14,52	14,00					0,71
ISW ST. VITH	0,00	7,33	4,04	0,00	7,33		4,18	4,18					0,67
PH EUPEN	7,00	115,02	0,40	0,68	115,02		5,67	1,17					0,50
P.M.S. EUPEN	0,00	90,97	0,40	0,00	90,97		2,01	2,00					3,63
TOTAL	434,03	2.683,09	56,58	353,37	2.683,09		119,59	113,43				297,88	101,37
												284,88	3,66

2. MEDIENZENTRUM

Haushalt 2004 der Dienststelle mit getrennter Geschäftsführung "Medienzentrum"									
Einnahmen					Ausgaben				
HH 2003 nach 1. Anpassung		HH 2003 nach 2. Anpassung		HH 2003 nach 1. Anpassung		HH 2003 nach 2. Anpassung		HH 2004 Vorschau ohne Übertrag 2004	
HH 2003 nach 1. Anpassung	HH 2003 nach 2. Anpassung	HH 2003 nach 1. Anpassung	HH 2003 nach 2. Anpassung	HH 2003 nach 1. Anpassung	HH 2003 nach 2. Anpassung	HH 2003 nach 1. Anpassung	HH 2003 nach 2. Anpassung	HH 2004 Vorschau ohne Übertrag 2004	HH 2004 Vorschau ohne Übertrag 2004
Übertrag 2002	Übertrag 2002	ohne Übertrag	ohne Übertrag	Übertrag 2002	Übertrag 2002	Übertrag 2002	Übertrag 2002	Übertrag 2002	Übertrag 2002
<b>A. Laufende Verrichtungen</b>									
<b>A.1. Funktionkosten</b>									
A.1.1. Energie- & Wasserkosten	327.854,00	339.377,84	327.854,00	339.377,84	161.823,92	152.854,00	161.823,92	152.854,00	15.000,00
A.1.2. Bürobedarf	9.000,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00	44.054,00	15.000,00	44.054,00	15.000,00	16.000,00
A.1.3. Telefon, Fax	26.800,00	26.800,00	26.800,00	26.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.000,00
A.1.4. Mieten, Versicherungen	0,00	0,00	0,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	20.000,00
A.1.5. Wartungen, Reparaturen	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	5.950,00	0,00	5.950,00	0,00	12.000,00
A.1.6. Dienstwagen (inklusive Versicherung)	4.000,00	5.950,00	4.000,00	5.950,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00
A.1.7. Diverse Ausgaben gemeinsame Nutzung (kontakte, Werbung, Fahrten und Interneta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00
<b>A.2. Andere</b>	<b>71.978,00</b>	<b>71.978,00</b>	<b>69.000,00</b>	<b>71.978,00</b>	<b>177.553,92</b>	<b>175.000,00</b>	<b>177.553,92</b>	<b>175.000,00</b>	<b>257.100,00</b>
A.2.1. Materialausleihe	282.762,87	283.516,79	175.000,00	177.553,92	176.800,00	175.000,00	176.800,00	175.000,00	11.500,00
A.2.2. Bibliothek	176.800,00	176.800,00	175.000,00	176.800,00	753,92	0,00	753,92	0,00	16.500,00
A.2.3. Mediathek	105.982,87	106.716,79	65.000,00	106.716,79	63.200,00	65.000,00	63.200,00	65.000,00	29.000,00
A.2.4. Animation	93.000,00	93.000,00	65.000,00	93.000,00	63.200,00	65.000,00	63.200,00	65.000,00	14.500,00
A.2.5. Dokumentation	93.000,00	93.000,00	65.000,00	93.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00
A.2.6. Multimediawerkstatt	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00
A.2.7. Productions/Locations	24.703,00	24.727,61	17.697,00	24.727,61	18.403,00	17.697,00	18.403,00	17.697,00	40.000,00
A.2.8. Agentur für neue Medien	18.403,00	18.403,00	11.297,00	18.403,00	18.403,00	11.297,00	18.403,00	11.297,00	5.000,00
A.2.9. Software Betreuung & Leasing Computer	6.300,00	6.324,61	6.400,00	6.324,61	0,00	6.400,00	0,00	6.400,00	60.600,00
A.2.10. ESF-input TV	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	69.478,00
A.2.11. Beitrag	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.000,00
<b>B. Kapitalverrichtungen</b>	<b>90.734,00</b>	<b>90.734,00</b>	<b>59.000,00</b>	<b>90.734,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>52.000,00</b>	<b>59.000,00</b>
B.1.1. Materialausleihe	52.000,00	52.000,00	21.500,00	52.000,00	22.000,00	21.500,00	22.000,00	21.500,00	21.500,00
B.1.2. Bibliothek	22.000,00	22.000,00	21.500,00	22.000,00	734,00	734,00	734,00	734,00	0,00
B.1.3. Mediathek	734,00	734,00	0,00	734,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B.1.4. Animation	0,00	0,00	0,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00
B.1.5. Dokumentation	4.000,00	4.000,00	0,00	4.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
B.1.6. Multimediawerkstatt	6.000,00	6.000,00	0,00	6.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
B.1.7. Productions/Locations	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B.1.8. Agentur Neue Medien	0,00	0,00	0,00	0,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
B.1.9. Anschaffungen gemeinsame Nutzung	3.000,00	3.000,00	0,00	3.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00
<b>C. Verrichtungen für Drittpersonen</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>
C.1.1. Gewöhnliche Kautiolen Materialausleihe	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18.000,00
C.1.2. Dauerkautionen Materialausleihe	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
C.1.3. Andere	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Total der Ausgaben</b>	<b>466.812,00</b>	<b>466.812,00</b>	<b>410.551,00</b>	<b>466.812,00</b>	<b>635.602,65</b>	<b>638.331,18</b>	<b>635.602,65</b>	<b>638.331,18</b>	<b>420.980,84</b>
<b>Total der Einnahmen</b>	<b>635.602,65</b>	<b>638.331,18</b>	<b>410.551,00</b>	<b>638.331,18</b>	<b>420.980,84</b>	<b>410.551,00</b>	<b>420.980,84</b>	<b>410.551,00</b>	<b>420.980,84</b>

## 3. GEMEINSCHAFTSZENTREN

## Finanzsimulation HAUSHALT 2004 GEMEINSCHAFTSZENTREN

A. EINNAHMEN	Haushaltsplan	Aufgl. pro Zentrum	Worriken	Talsperre	KUZ
1. Restaurant	523.200 €				
1.1. Touristenrestaurant Worriken		247.000 €	247.000 €		
1.2. Touristenrestaurant Talsperre		240.000 €		240.000 €	
1.3. Touristenrestaurant KUZ		4.700 €			36.200 €
1.4. Schulrestaurant KUZ		31.500 €			
2. Übernachtungen	2.015.000 €				
2.1. Übernachtungen Worriken Gruppen		1.430.000 €	1.865.000 €		
2.2. Übernachtungen Worriken Chalets		435.000 €			
2.3. Übernachtungen KUZ Gruppen		150.000 €			150.000 €
3. Mieten	99.100 €				
3.1. Ständige Vermietungen Worriken		23.600 €	65.600 €		
3.2. Ständige Vermietungen Talsperre		1.000 €		10.000 €	
3.3. Ständige Vermietungen KUZ		22.500 €			23.500 €
3.4. Kurzzeitvermietungen Worriken		42.000 €			
3.5. Kurzzeitvermietungen Talsperre		9.000 €			
3.6. Kurzzeitvermietungen KUZ		1.000 €			
4. Sporthallen	388.500 €				
4.1. Sport + Schwimmhalle Worriken		230.000 €	388.000 €		
4.2. Tennishalle Worriken		53.000 €		0 €	
4.3. Reithalle Worriken		105.000 €			500 €
4.4. Andere Worriken		0 €			
4.5. Sporthalle KUZ		500 €			
4.6. Andere KUZ		0 €			
4.7. Andere Talsperre		0 €			
5. Verschiedenes	96.350 €				
5.1. Verschiedenes Worriken		79.000 €	79.000 €		
5.2. Verschiedenes Talsperre		10.000 €		10.000 €	
5.3. Verschiedenes KUZ		7.350 €			7.350 €
6. Rückzahlung ABM	252.000 €				
6.1. Rückzahlung ABM Worriken		252.000 €	252.000 €		
6.2. Rückzahlung ABM Talsperre		0 €		0 €	

6.3. Rückzahlung ABM KUZ						0 €			0 €
7. Dotationen	126.000 €								
7.1. Dotation Worriken						0 €			
7.2. Dotation Talsperre						0 €		0 €	
7.3. Dotation KUZ						0 €			126.000 €
7.4. Dotation KUZ - Primarschule						126.000 €			
Total Einnahmen	3.500.150 €					3.500.150 €	2.896.600 €	260.000 €	343.550 €
<b>B. AUSGABEN</b>									
1. Ankauf Nahrungsmittel	529.000 €								
1.1. Ankauf Nahrungsmittel Worriken						340.000 €	340.000 €		
1.2. Ankauf Nahrungsmittel Talsperre						99.000 €		99.000 €	
1.3. Ankauf Nahrungsmittel KUZ						90.000 €			90.000 €
2. Unterhalt	456.000 €								
2.1. Unterhalt Worriken allgemein						150.000 €	403.000 €		
2.2. Unterhalt Worriken Chalets						95.000 €		30.000 €	
2.3. Unterhalt Worriken Sport- und Schwimmhalle						79.000 €			23.000 €
2.4. Unterhalt Worriken Reithalle						52.500 €			
2.5. Unterhalt Worriken Tennishalle						26.500 €			
2.6. Unterhalt Worriken andere						0 €			
2.7. Unterhalt Talsperre						30.000 €			
2.8. Unterhalt KUZ						23.000 €			
3. Löhne - Gehälter - Honorare	1.993.000 €								
3.1. Löhne Worriken						1.733.000 €	1.733.000 €		
3.2. Löhne Talsperre						100.000 €		100.000 €	
3.3. Löhne KUZ						160.000 €			160.000 €
4. Energie	279.000 €								
4.1. Energie Worriken						235.000 €	235.000 €		
4.2. Energie Talsperre						7.000 €		7.000 €	
4.3. Energie KUZ						37.000 €			37.000 €
5. Verwaltung	90.000 €								
5.1. Verwaltung Worriken						80.000 €	80.000 €		



5.2. Verwaltung Talsperre	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	10.000 €
5.3. Verwaltung KUZ		10.000 €				10.000 €
6. Material	35.500 €					
6.1. Material Worriken		25.000 €		25.000 €		
6.2. Material Talsperre		2.500 €			2.500 €	
6.3. Material KUZ		8.000 €				8.000 €
7. Fuhrpark	49.000 €					
7.1. Fuhrpark Worriken		40.000 €		40.000 €		
7.2. Fuhrpark Talsperre		1.500 €			1.500 €	
7.3. Fuhrpark KUZ		7.500 €				7.500 €
8. Verschiedenes	32.050 €					
8.1. Verschiedenes Worriken		15.000 €		15.000 €		
8.2. Verschiedenes Talsperre		10.000 €			10.000 €	
8.3. Verschiedenes KUZ		7.050 €				7.050 €
Total laufende Ausgaben	3.463.550 €	3.463.550 €	2.871.000 €	250.000 €	250.000 €	342.550 €
<b>Differenz laufende Einnahmen - Ausgaben</b>	36.600 €	36.600 €	25.600 €	10.000 €	10.000 €	1.000 €
Anschaffungen - Investitionen	350.000 €	350.000 €	300.000 €	25.000 €	25.000 €	25.000 €
Resultat inklusive Investitionen	-313.400 €	-313.400 €	-274.400 €	-15.000 €	-15.000 €	-24.000 €
Überschuss Vorjahr	880.845 €	880.845 €	767.000 €			113.845 €
Überschuss Jahresende	567.445 €	567.445 €	-492.600 €	-15.000 €	-15.000 €	89.845 €

<u>Investitionen Worrken</u>					
Spülmaschine und Küchenanbau	125.000 €	125.000 €			
Unbau Freundsäle	50.000 €	50.000 €			
Fuhrpark	40.000 €	40.000 €			
Informatik / Büro	10.000 €	10.000 €			
Boothalle	5.000 €	5.000 €			
Reithalle	5.000 €	5.000 €			
Tennishalle	10.000 €	10.000 €			
Sport und Schwimmhalle	5.000 €	5.000 €			
Sonstiges	25.000 €	25.000 €			
Sicherheit	20.000 €	20.000 €			
Sportmaterial	5.000 €	5.000 €			
Seminarräume					
Total Worrken	300.000 €	300.000 €			
<u>Investitionen Talspene</u>					
Küche	10.000 €	10.000 €		10.000 €	
Büro	5.000 €	5.000 €		5.000 €	
Sonstiges	10.000 €	10.000 €		10.000 €	
Total Talspene	25.000 €	25.000 €		25.000 €	
<u>Investitionen KUZ</u>					
Sonstiges	25.000 €	25.000 €			25.000 €
Total KUZ	25.000 €	25.000 €			25.000 €
Total Investitionen	350.000 €	350.000 €		25.000 €	25.000 €

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.  
Gegeben zu Eupen, den 1. Dezember 2003

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,  
Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport

B. GENTGES

Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur und Tourismus

H. NIESSEN

Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales

—  
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2003-2004.*

*Dokumente des Rates.* — Dekretentwurf, 4-141 (2002-2003), Nr. 1. — Allgemeine Darstellung/Rechtfertigungserklärung, 4-141 (2003-2004), Nr. 1. — Anhang II - Haushaltspläne der Dienste mit autonomer und der Dienste mit getrennter Geschäftsführung, 4-141 (2003-2004), Nr. 1. — Haushaltspläne der paragegemeinschaftlichen Einrichtungen, 4-141 (2003-2004), Nr. 1. — Abänderungsvorschläge, 4-141 (2003-2004), Nr. 2. — Allgemeine Darstellung/Rechtfertigungserklärung, 4-141 (2003-2004), Nr. 2. — Bericht, 4-141 (2003-2004), Nr. 3. — Abänderungsvorschläge zu dem vom Ausschuss angenommenen Text, 4-141 (2003-2004), Nr. 4-9.

Ausführlicher Bericht: Diskussion und Abstimmung - Sitzung vom 1. Dezember 2003.

—  
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2004 — 1651

[C - 2004/33017]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2003. — Décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2004 (1)**

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 2004 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(en milliers d'euros)

	2004
— crédits non dissociés	129.300
— crédits dissociés	
crédits d'engagement	11.516
crédits d'ordonnancement	8.492

Ces crédits sont énumérés à l'Annexe 1, tableaux a) et b), par division organique, programme et allocation de base.

**Art. 2.** Les recettes et dépenses des Fonds budgétaires ainsi que leurs soldes sont estimés comme suit au début et à la fin de l'année budgétaire correspondante :

(en milliers d'euros)

	Solde au 01.01.2004	Recettes 2004	Crédits variables 2004	Solde au 31.12.2004
Fonds budgétaires	1.266	4.944	5.351	859

La liste détaillée des Fonds budgétaires figure à l'annexe I c).

**Art. 3.** Par dérogation à l'article 34 de la législation sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnée le 17 juillet 1991, seuls les crédits non dissociés disponibles de l'année budgétaire 2004, déterminés au 31 décembre 2004, sont transférés à l'exercice budgétaire suivant.

Les autres crédits non dissociés disponibles deviennent automatiquement caducs au 31 décembre 2004.

**Art. 4.** La part des crédits non dissociés constatés reportés qui devient caduque en fin d'année alimente le fonds d'amortissement l'année suivante.

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 des avances de fonds peuvent être consenties à chacun des comptables extraordinaires du Gouvernement de la Communauté germanophone pour un montant maximal de 1,9 million € et du Ministère de la Communauté germanophone pour un montant maximal de 2,9 millions €.

Ces avances peuvent servir à couvrir toutes les dépenses courantes et de capital de la Communauté germanophone dans toutes les divisions organiques à concurrence d'un montant de 10.000 €. Ces dépenses ne sont pas soumises au visa préalable du contrôleur des liquidations.

**Art. 6.** Les subventions-traitements allouées au personnel occupé dans le cadre de mesures en faveur de l'emploi, les subventions-traitements allouées au personnel de l'académie de musique de la Communauté germanophone, les traitements des enseignants et du personnel d'entretien dans les écoles, les dépenses effectuées en exécution du décret du 25 juin 1996 relatif à la fin de carrière et au congé spécial pour prestations réduites dans l'enseignement et dans les centres psycho-médico-sociaux et modifiant l'article 10 de l'arrêté royal n° 63 du 20 juillet 1982 modifiant les dispositions des statuts pécuniaires applicables au personnel enseignant et assimilé de l'enseignement de plein exercice

et de l'enseignement de promotion sociale ou à horaire réduit ainsi que les traitements du personnel du Ministère de la Communauté germanophone peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

**Art. 7.** Les indemnités pour frais funéraires, les allocations de naissance et les primes peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

**Art. 8.** Par dérogation à l'article 76 de la législation sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnée le 17 juillet 1991, l'origine des prestations n'est plus spécifiée dans le compte d'exécution

du budget.

**Art. 9.** Le Gouvernement est autorisé à prêter - aux conditions fixées par lui - à des groupements, associations et institutions le matériel acheté par la Communauté germanophone.

**Art. 10.** Chaque mois, le Gouvernement transmet au Conseil un état de l'évolution des dépenses payées sur les allocations de base du programme 30 01 - Dépenses liées aux traitements dans l'enseignement.

**Art. 11.** Par dérogation à l'article 15 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits d'ordonnancement peuvent aussi être redistribués entre plusieurs programmes et plusieurs divisions organiques.

**Art. 12.** Le paiement des engagements non encore réglés, qui ont été fixés au cours des années budgétaires précédentes à charge de crédits d'engagement des allocations de base dont la numérotation a été modifiée entre-temps ou qui ont été repris sous d'autres allocations, peut être imputé sur les crédits de programme et allocations de base correspondants pour l'année budgétaire en cours.

**Art. 13.** En exécution de l'article 12, alinéa 3, de la législation sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnée le 17 juillet 1991, les subsides suivants peuvent être accordés :

**DIVISION ORGANIQUE 20 - MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ  
GERMANOPHONE****Programme 00 : Dépenses courantes généralement quelconques**

- 20 00 33.01 Participation de la Communauté germanophone au coût des délégations syndicales
- 20 00 33.03 Subvention accordée à la "V.o.E. Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (A.S.B.L. Service social du personnel du Ministère et des cabinets de la Communauté germanophone)
- 20 00 45.40 Paiement de la cotisation de responsabilisation - Secteur Ministère et Conseil de la Communauté germanophone

**Programma 11 : Relations publiques**

- 20 11 33.01 Subventions dans le cadre des relations publiques

**Programme 13 : Relations extérieures**

- 20 13 33.01 Subventions dans le cadre de la coopération intrabelge
- 20 13 33.03 Subvention à l'association "Concours international de musique Reine Elisabeth de Belgique", Prix de la Communauté germanophone
- 20 13 33.04 Subventions dans le cadre de la coopération internationale et interrégionale
- 20 13 35.30 Subventions à l'Euregio Meuse-Rhin
- 20 13 35.31 Subventions à la Sprl "Europäisches Tourismusinstitut" (Institut européen du Tourisme) de l'Université de Trèves
- 20 13 35.43 Cotisations de la Communauté germanophone à des organisations internationales

**DIVISION ORGANIQUE 30 - ENSEIGNEMENT, FORMATION ET EMPLOI****Programme 11 : Initiatives d'ordre général**

- 30 11 33.01 Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Patienten : Rat und Treff" pour l'initiative "cours pour enfants malades "
- 30 11 33.02 Subventions à des associations
- 30 11 33.40 Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Pädagogisches Zentrum"
- 30 11 33.42 Subventions pour la promotion du sport à l'école

**Programme 12 : Transport scolaire**

- 30 12 34.01 Remboursement des titres de transport (Abonnements TEC) et remboursement des frais de déplacement lors de l'usage d'un véhicule privé

**Programme 21 : Enseignement artistique**

- 30 21 43.51 Subventions de fonctionnement en faveur de l'académie intercommunale de musique de la Communauté germanophone
- 30 21 63.51 Subventions d'aménagement en faveur de l'académie intercommunale de musique de la Communauté germanophone

**Programme 22 : Formation extra-scolaire et formation continue extra-scolaire dans les Classes moyennes et l'Agriculture**

- 30 22 33.21 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales en faveur d'associations actives dans le secteur des Classes moyennes ou de l'Agriculture
- 30 22 33.30 Subventions pour la promotion de jeunes travailleurs indépendants et aidants
- 30 22 34.40 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales en faveur de particuliers actifs dans le secteur des Classes moyennes ou de l'Agriculture
- 30 22 34.41 Subventions en faveur de particuliers dans le cadre de la formation et du perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture
- 30 22 52.11 Subventions d'équipement en faveur des centres de formation et de formation continue dans les Classes moyennes
- 30 22 61.43 Subventions d'équipement pour la formation extra-scolaire

**Programme 23 : Emploi, reconversion, cours par correspondance et coordination dans le secteur de la formation professionnelle**

- 30 23 33.01 Subventions dans le cadre du Programme "LIFE" de l'U.E.
- 30 23 33.02 Subventions à des associations et organismes de droit privé dans le cadre des mesures en faveur de l'emploi
- 30 23 33.04 Subventions dans le cadre de la compétence "Emploi" en vue de soutenir des projets-pilotes, des initiatives du GABB (Alliance communautaire pour la formation et l'emploi), l'économie sociale et des études
- 30 23 33.05 Subventions dans le cadre du Fonds Social Européen 1994-1999

- |    |    |       |  |
|----|----|-------|--|
| 30 | 23 | 33.06 | Subventions dans le cadre du Fonds Social Européen 2000-2006   |
| 30 | 23 | 33.07 | Subventions dans le cadre de plans d'accompagnement du Gouvernement fédéral  |
| 30 | 23 | 33.09 | Subventions à la "Ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft" (société de promotion économique de l'Est de la Belgique)                  |
| 30 | 23 | 33.80 | Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur emploi et formation des travailleurs            |
| 30 | 23 | 43.01 | Subventions aux communes et organismes publics en rapport avec des mesures en faveur de l'emploi   |
| 30 | 23 | 52.11 | Subventions d'équipement en faveur d'A.S.B.L. qui prennent des initiatives dans le domaine du recyclage et de la mise au travail de chômeurs |
| 30 | 23 | 52.13 | Subventions d'équipement pour le pool d'infrastructure   |
| 30 | 23 | 63.21 | Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le domaine de l'emploi et de la formation professionnelle |

#### **Programme 24 : Bâtiments scolaires**

- |    |    |       |   |
|----|----|-------|---|
| 30 | 24 | 43.26 | Subventions pour la location de bâtiments dans le domaine de l'enseignement officiel subventionné                       |
| 30 | 24 | 44.30 | Subventions pour la location de bâtiments (bâtiments préfabriqués) dans le domaine de l'enseignement libre subventionné |
| 30 | 24 | 63.21 | Dépenses d'équipement pour l'enseignement officiel subventionné   |
| 30 | 24 | 63.23 | Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans l'enseignement officiel subventionné |
| 30 | 24 | 64.10 | Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans l'enseignement libre subventionné    |
| 30 | 24 | 64.20 | Dépenses d'équipement pour l'enseignement libre subventionné  |

#### **DIVISION ORGANIQUE 40 - JEUNESSE, ÉDUCATION POPULAIRE ET FORMATION DES ADULTES, CULTURE, SPORT, TOURISME**

#### **Programme 11 : Jeunesse**

- |    |    |       |   |
|----|----|-------|---|
| 40 | 11 | 33.23 | Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Bureau de la Jeunesse de la Communauté germanophone) |
|----|----|-------|---|

- 40 11 33.24 Subventions pour la formation et la formation continue d'animateurs dans le secteur de la jeunesse
- 40 11 33.25 Subventions pour des initiatives spéciales dans le secteur de la jeunesse
- 40 11 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Jeunesse
- 40 11 52.11 Subventions d'équipement en faveur d'organisations de jeunesse, de centres de jeunesse et de services pour jeunes de droit privé
- 40 11 63.20 Subventions d'équipement en faveur d'organismes de jeunesse communaux

### **Programme 12 : Éducation populaire et Formation des Adultes**

- 40 12 33.23 Subventions en faveur du Conseil pour l'Éducation populaire et la Formation des Adultes
- 40 12 33.24 Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien" (Centrale pour la protection des consommateurs des Cantons de l'Est)
- 40 12 33.25 Subventions pour la formation et la formation continue d'animateurs dans le secteur de l'éducation populaire et de la formation des adultes et des ateliers créatifs
- 40 12 33.26 Subventions pour des initiatives spéciales dans le domaine de l'Éducation populaire et de la Formation des adultes
- 40 12 33.27 Subventions pour initiatives spéciales : Secteur Ateliers créatifs
- 40 12 33.28 Subventions à l'Agence pour le développement durable
- 40 12 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Éducation populaire, Formation des Adultes et Ateliers créatifs
- 40 12 52.11 Subventions d'équipement pour des organisations de droit privé pour l'éducation populaire et la formation des adultes et pour des ateliers créatifs
- 40 12 63.20 Subventions d'équipement pour des organismes communaux d'éducation populaire et de formation des adultes et pour des ateliers créatifs des communes

### **Programme 13 : Culture**

- 40 13 33.23 Subventions en faveur du "Föderkam" en tant que fédération régionale



- 40 13 33.25 Subventions de fonctionnement en faveur des centres culturels de droit privé
- 40 13 33.26 Subventions de fonctionnement en faveur d'associations visant la promotion de la musique, du théâtre, de la danse, de la littérature et des arts plastiques
- 40 13 33.27 Subventions en faveur de musées et d'activités relatives à l'archéologie, au patrimoine, à l'histoire et à la géographie locale et d'activités de vulgarisation scientifique
- 40 13 33.28 Subventions en vue de la promotion et la diffusion de la littérature, de la musique, de l'art dramatique, du cinéma et des arts plastiques ainsi que pour l'organisation de manifestations éducatives, d'expositions, de cours de formation et de formation continue dans le secteur de la culture
- 40 13 33.29 Subventions en vue de la professionnalisation dans le secteur de la culture
- 40 13 33.30 Subventions pour l'initiative "Zentrum für Geschichte der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Centre d'histoire de la Communauté germanophone)
- 40 13 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Culture
- 40 13 34.31 Subsidés, bourses et aides en faveur d'artistes et de scientifiques
- 40 13 43.22 Subventions pour les centres culturels des communes
- 40 13 52.10 Subventions d'équipement en faveur d'associations et de fédérations dans le secteur "art amateur"
- 40 13 52.11 Subventions d'équipement en faveur d'organisations culturelles de droit privé, de musées de droit privé et d'institutions et organisations de droit privé actives dans les secteurs de l'archéologie et du patrimoine artistique, de l'histoire, de la géographie régionale et de la vulgarisation scientifique
- 40 13 52.13 Subventions en faveur d'organisations de droit privé pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel
- 40 13 63.20 Subventions d'équipement pour des établissements culturels communaux
- 40 13 63.22 Subventions en faveur de communes pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel
- 40 13 63.52 Subventions en faveur de fabriques d'Eglise pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel

**Programme 14 : Bibliothèques et médias**

- 40 14 33.01 Subventions à l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique
- 40 14 33.02 Subventions pour des activités d'information de radios privées
- 40 14 33.22 Subventions de fonctionnement pour des bibliothèques d'hôpitaux et de maisons de repos ainsi que pour des bibliothèques spécialisées
- 40 14 33.23 Subventions de fonctionnement pour l'association des bibliothécaires
- 40 14 33.24 Subventions de fonctionnement en faveur de "canaux ouverts"
- 40 14 33.25 Subventions pour initiatives spéciales : Secteur Bibliothèques et Médias
- 40 14 33.26 Subventions pour les cinémas
- 40 14 52.11 Subventions d'équipement pour des bibliothèques de droit privé
- 40 14 63.20 Subventions d'équipement pour des bibliothèques publiques communales

**Programme 16 : Sport**

- 40 16 33.41 Subventions pour des initiatives spéciales : Secteur Sport pour handicapés et personnes âgées
- 40 16 33.42 Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Task-Sport für Alle"
- 40 16 33.48 Subventions pour le COIB national ainsi que pour le COIB de la Communauté germanophone
- 40 16 33.51 Subventions en vue de promouvoir des initiatives dans le secteur du sport pratiqué par les jeunes
- 40 16 33.53 Subventions en vue de promouvoir des initiatives dans le secteur du sport
- 40 16 33.54 Subventions en vue de promouvoir les entraînements et la participation de sportifs et équipes d'élite à des championnats internationaux
- 40 16 33.55 Subventions pour des initiatives école-club
- 40 16 33.56 Subventions en faveur du Conseil pour le sport de la Communauté germanophone
- 40 16 33.57 Subvention en faveur de clubs sportifs hautement qualifiés
- 40 16 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur sport

40 16 52.11 Subventions d'équipement pour des organisations et installations sportives de droit privé

40 16 63.22 Subventions d'aménagement pour les infrastructures sportives des communes

**Programme 17 : Tourisme et Amélioration de la qualité de la vie**

40 17 33.23 Subventions aux A.S.B.L. qui s'occupent de la direction d'organismes touristiques de la Communauté ou qui assurent un encadrement des hôtes au niveau régional ou auxquelles le Gouvernement envoie un représentant au Conseil d'administration

40 17 33.25 Cotisations aux organismes nationaux de tourisme

40 17 33.26 Subventions à l'Office du Tourisme des Cantons de l'Est

40 17 33.29 Subventions aux associations du secteur du tourisme social : location et publicité

40 17 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales - Secteur Tourisme et amélioration de la qualité de la vie

40 17 35.20 Transferts en faveur d'autorités étrangères, au sein de l'UE, dans le cadre de projets Interreg III

40 17 43.00 Transferts et co-financements en faveur de provinces et de communes dans le cadre de projets Interreg III

40 17 52.13 Subventions d'équipement en faveur de syndicats d'initiative de droit privé pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie

40 17 63.20 Subventions d'équipement en faveur des communes pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie

**Programme 18 : Centres communautaires**

40 18 33.02 Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Maison Ternell"

**Programme 19 : Loisirs**

40 19 33.21 Subventions en faveur d'associations d'amateurs dans l'agriculture et la protection des animaux ainsi qu'en faveur d'associations dans le secteur des loisirs

40 19 33.22 Subventions pour des initiatives en matière de loisirs

40 19 52.11 Subventions d'équipement en faveur d'associations de droit privé en matière de loisirs

40 19 63.20 Subventions d'équipement en faveur des communes dans le secteur des loisirs

**Programme 21 : Protection des monuments et sites, fouilles et protection de la nature**

40 21 33.22 Subventions pour des initiatives spéciales en matière de protection des monuments et sites, de fouilles et de protection de la nature

40 21 52.10 Subventions pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés et appartenant à des organisations de droit privé

40 21 53.10 Subventions pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés et appartenant à des personnes physiques

40 21 63.22 Subventions en faveur des communes pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés

40 21 63.52 Subventions pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés et appartenant à des fabriques d'Eglise

**DIVISION ORGANIQUE 50 : FAMILLE, SENIORS, SANTÉ ET AFFAIRES SOCIALES**

**Programme 11 : Famille et seniors**

50 11 33.01 Expériences-types dans le secteur des Services à domicile

50 11 33.02 Subventions pour des activités : Secteur Seniors

50 11 33.03 Subventions aux services de guidance à domicile

50 11 33.05 Subventions aux organisations dont le but consiste en une consultation individuelle et/ou générale en matière de vie familiale

50 11 33.06 Coordination des soins à domicile

50 11 33.07 Mesures dans le domaine de l'adaptation du logement

50 11 33.08 Subventions à l'association en matière de soins palliatifs

50 11 33.09 Subventions pour l'accueil des jeunes enfants

50 11 33.10 Subventions pour de nouvelles initiatives dans le secteur de l'accueil des jeunes enfants

50 11 33.11 Dépenses courantes généralement quelconques pour des séjours de vacances de groupes et/ou familles nécessiteuses

- 50 11 33.12 Services intégrés de soins à domicile
- 50 11 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales
- 50 11 43.22 Subventions à des CPAS pour les services d'aide aux familles et aux personnes âgées
- 50 11 43.23 Mesures dans le domaine de l'adaptation du logement
- 50 11 52.11 Subventions à des A.S.B.L. pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de crèches, centres de jour pour enfants, foyers pour mères et centres de consultation familiale
- 50 11 52.12 Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'établissements pour personnes âgées
- 50 11 52.13 Subventions d'aménagement en faveur de maisons de repos et de soins
- 50 11 52.14 Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de maisons de repos et de soins
- 50 11 52.15 Subventions d'équipement en faveur de maisons de repos et de soins
- 50 11 52.16 Subventions d'équipement en faveur d'A.S.B.L. qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale
- 50 11 52.17 Subventions d'aménagement en faveur d'A.S.B.L. qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants et des foyers pour mères ainsi que des centres de consultation familiale
- 50 11 52.21 Subventions d'équipement en faveur des établissements pour personnes âgées
- 50 11 52.22 Subventions d'aménagement en faveur des établissements pour personnes âgées
- 50 11 63.21 Subventions en faveur d'établissements publics pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'établissements pour personnes âgées
- 50 11 63.22 Subventions d'équipement en faveur des établissements pour personnes âgées
- 50 11 63.23 Subventions d'aménagement en faveur de maisons de repos et de soins
- 50 11 63.24 Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de maisons de repos et de soins

- 50 11 63.25 Subventions d'équipement pour des maisons de repos et de soins
- 50 11 63.26 Subventions octroyées à des établissements publics pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de crèches, de centres de jour pour enfants, de foyers pour mères et de centres de consultation familiale
- 50 11 63.27 Subventions d'équipement octroyées à des établissements publics qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale
- 50 11 63.28 Subventions d'aménagement en faveur des établissements pour personnes âgées

**Programme 13 : Handicapés**

- 50 13 33.01 Subventions pour des vacances ou des voyages d'études pour personnes handicapées
- 50 13 33.02 Subventions pour des initiatives particulières visant l'intégration sociale et professionnelle de personnes handicapées
- 50 13 33.03 Subventions généralement quelconques visant la promotion des relations internationales et intercommunautaires dans le secteur des personnes handicapées
- 50 13 41.40 Dotation pour le "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées)
- 50 13 61.41 Dotation en capital en faveur du "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées) pour le financement de mesures d'infrastructure

**Programme 14 : Aide spéciale pour les enfants, les jeunes et les jeunes adultes**

- 50 14 33.01 Soutien de projets dans le secteur Aide à la jeunesse
- 50 14 43.22 Subventions pour les dépenses courantes encourues par le Centre Mosaïque pour des mineurs d'âge
- 50 14 52.10 Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et pour des infrastructures dans le secteur Aide à la jeunesse
- 50 14 52.22 Subventions d'équipement en faveur d'organisations dans le secteur Aide à la jeunesse
- 50 14 63.21 Subventions à des pouvoirs subordonnés pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur Aide à la jeunesse

50 14 63.22 Subventions d'équipement dans le secteur Aide à la jeunesse pour les pouvoirs subordonnés

**Programme 15 : Accueil, Aide sociale et Assistance psychologique**

50 15 33.01 Subventions aux organisations actives dans le secteur social

50 15 33.02 Subventions pour l'intégration de travailleurs migrants, de réfugiés et de concitoyens provenant de pays du Tiers-Monde

50 15 33.04 Subventions aux associations actives dans le secteur de la guidance et de la réinsertion sociale des détenus, des membres de leur famille, et de victimes d'actes de violence

50 15 33.05 Subventions dans le secteur de l'aide au développement, de la promotion de l'entente entre les peuples et du respect des droits de l'homme ainsi que de l'aide humanitaire dans les régions en crise

50 15 33.20 Subventions destinées à couvrir les frais en personnel et les dépenses courantes généralement quelconques du centre "Beratung und Lebenshilfe"

50 15 33.27 Subventions pour la prévention de la toxicomanie octroyées en faveur de la "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung" (Groupe de travail pour la lutte contre la toxicomanie et l'assistance psychologique)

50 15 33.80 Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales

50 15 34.31 Dépenses imprévues pour des cas sociaux graves

50 15 43.21 Dépenses relatives au Fonds spécial d'assistance sociale

50 15 43.22 Subventions-loyers en faveur des CPAS pour l'hébergement de nécessiteux

50 15 52.11 Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur social

50 15 52.21 Subventions d'équipement dans le secteur social

50 15 63.21 Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur social

50 15 63.22 Subventions d'équipement dans le secteur social

**Programme 16 : Santé**

50 16 33.01 Subventions à des organisations actives dans le secteur de la santé

- 
- |    |    |       |   |
|----|----|-------|---|
| 50 | 16 | 33.02 | Cours de perfectionnement pour les médecins des services d'urgence, infirmiers (ières), accoucheuses, auxiliaires médicaux, accompagnateurs pour personnes âgées et secouristes |
| 50 | 16 | 33.04 | Subventions pour les examens dentaires dans les écoles  |
| 50 | 16 | 33.05 | Subventions pour la surveillance médicale scolaire  |
| 50 | 16 | 43.20 | Subventions aux communes pour la surveillance médicale scolaire   |
| 50 | 16 | 52.11 | Subventions à des A.S.B.L. pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'institutions spéciales pour la santé publique                                    |
| 50 | 16 | 52.21 | Subventions pour l'achat de véhicules et de matériel pour le secteur médical  |
| 50 | 16 | 53.25 | Subventions d'aménagement en faveur des hôpitaux  |
| 50 | 16 | 53.26 | Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur hospitalier   |
| 50 | 16 | 63.21 | Subventions en faveur des communes pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'institutions spéciales pour la santé publique                            |
| 50 | 16 | 63.22 | Subventions pour l'achat de véhicules et de matériel pour le secteur médical  |
| 50 | 16 | 74.22 | Achat de matériel dans le secteur de la santé publique  |



**Art. 14.** Sans préjudice des dispositions des articles 41 et 50 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, chaque ordonnancement dans le secteur des infrastructures peut être effectué sans visa préalable de la Cour des Comptes jusqu'à 90% de la somme fixée.

Cette règle peut être appliquée à tous les projets pour lesquels l'intervention totale de la Communauté germanophone s'élève à 150.000 € au moins et ce, dans les allocations de base ventilées comme suit :

DO	PR	All. base
30	21	63.51
30	22	52.10
30	23	52.10
30	23	52.12
30	23	52.14
30	23	52.15
30	23	63.21
30	24	63.22
30	24	63.23
30	24	64.10
30	24	64.21
30	24	72.10
30	24	74.23
40	11	52.12
40	11	52.13
40	11	52.14
40	11	63.21
40	11	63.22
40	12	52.12
40	12	52.13
40	12	63.21
40	12	63.22
40	13	52.12
40	13	52.14
40	13	63.21
40	13	63.23
40	14	52.12
40	14	52.13
40	14	63.21
40	14	63.22
40	16	52.12
40	16	52.13
40	16	63.21
40	16	63.22
40	17	51.01
40	17	51.02
40	17	51.03
40	17	52.10
40	17	52.11
40	17	52.15
40	17	63.01
40	17	63.22
40	17	72.11
40	18	71.01
40	18	72.10
40	18	72.12
40	19	52.12

DO	PR	All. base
40	19	52.13
40	19	63.21
40	19	63.22
40	21	52.11
40	21	53.11
40	21	63.21
40	21	63.51
50	11	52.10
50	11	52.11
50	11	52.12
50	11	52.13
50	11	52.14
50	11	52.17
50	11	52.22
50	11	63.21
50	11	63.23
50	11	63.24
50	11	63.26
50	11	63.28
50	11	63.29
50	13	52.11
50	13	63.01
50	14	52.10
50	14	52.23
50	14	63.21
50	14	63.23
50	15	52.11
50	15	52.22
50	15	63.21
50	15	63.23
50	16	52.11
50	16	52.12
50	16	53.25
50	16	53.26
50	16	63.21

**Art. 15.** Le Gouvernement est habilité à répartir les crédits inscrits sous la division organique 60, programme 12, entre des allocations de base de leur catégorie respective (crédits dissociés et crédits non dissociés). Une liste de la répartition opérée est adressée au Conseil de la Communauté germanophone pour information.

**Art. 16.** Dans le cadre du plan d'infrastructure, le Gouvernement est habilité à subsidier ou à réaliser les projets suivants par un financement alternatif :

- Intercommunale - Maison de repos pour personnes âgées St-Vith : 1.378.000 €;
- Centre de formation et de formation continue dans les Classes moyennes et les PME - rénovation des classes et secrétariat : 1.928.104 €;
- Bâtiments administratifs St-Vith : 3.700.000 €;
- Nouveaux bâtiments de l'école Raeren-Driesch : 4.885.560 €;
- CPAS d'Eupen, Maison de repos pour personnes âgées St-Joseph : 3.900.000 €;
- Ville d'Eupen - achat et entretien Capitol : 1.150.000 €.

**Art. 17.** Les budgets des services à gestion autonome et des services à gestion séparée sont repris à l'annexe II du présent décret.

**Art. 18.** Le Gouvernement autorise les services à gestion autonome à placer leurs fonds à intérêt auprès d'organismes financiers agréés par lui.

Les intérêts sont portés en recettes dans le budget de ces services à gestion autonome.

**Art. 19.** Ce décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

## Annexe 1 a) Résumé du budget 2004

Division organique - programme		C.N.D.	C.E.	C.O.
		Milliers d' €	Milliers d' €	Milliers d' €
Division organique 01 - Conseil de la Communauté germanophone				
Programme 00	Dotation	3.365	0	0
Total pour la Division organique 01		3.365	0	0
Division organique 10 - Gouvernement de la Communauté germanophone				
Programme 00	Dépenses courantes généralement quelconques	2.534	0	0
Programme 01	Frais de personnel pour les personnes en dispense pour mission dans l'enseignement	87	0	0
Total pour la Division organique 10		2.621	0	0
Division organique 20 - Ministère de la Communauté germanophone				
Programme 00	Dépenses courantes généralement quelconques	8.665	0	0
Programme 11	Relations publiques	359	0	0
Programme 12	Etudes et enquêtes	120	0	0
Programme 13	Relations extérieures	234	0	0
Total pour la Division organique 20		9.378	0	0
Division organique 30 - Enseignement, Formation et Emploi				
Programme 00	Dépenses liées aux traitements dans l'enseignement	2.184	0	0
Programme 01	Traitements dans l'enseignement	62.996	0	0
Programme 11	Initiatives d'ordre général	710	0	0
Programme 12	Transport scolaire	778	0	0
Programme 13	Centres P.M.S.	153	0	0
Programme 14	Enseignement fondamental ordinaire	2.117	0	0
Programme 15	Enseignement secondaire ordinaire	3.626	0	0
Programme 16	Enseignement supérieur et universitaire	180	0	0
Programme 17	Enseignement spécial	582	0	0
Programme 18	Formation scolaire continuée (cours du soir)	80	0	0
Programme 19	Allocations d'études, bourses et recherche scientifique	265	0	0
Programme 21	Enseignement artistique	30	5	5
Programme 22	Formation et Formation continue extra-scolaire dans les Classes moyennes et l'agriculture	2.592	0	0
Programme 23	Emploi, Reconversion, Cours par correspondance et Coordination dans le secteur de la Formation professionnelle	11.752	203	70
Programme 24	Bâtiments scolaires	214	4.922	4.890
Total pour la Division organique 30		88.259	5.130	4.965

Division organique 40 - Jeunesse, Education populaire et Formation des Adultes, Culture, Sport, Tourisme					
Programme 11	Jeunesse	1.095	296	122	
Programme 12	Éducation populaire et Formation des Adultes	1.547	4	164	
Programme 13	Culture	999	491	136	
Programme 14	Bibliothèques et Médias	835	2	5	
Programme 15	B.R.F.	4.570	0	0	
Programme 16	Sport	714	738	361	
Programme 17	Tourisme et amélioration de la qualité de la vie	759	538	259	
Programme 18	Centres communautaires	219	963	350	
Programme 19	Loisirs	25	2	7	
Programme 21	Protection des monuments et sites, fouilles et protection de la nature	157	756	364	
	Total pour la Division organique 40	10.920	3.790	1.768	
Division organique 50 - Famille, Personnes âgées, Santé et Affaires sociales					
Programme 11	Famille et personnes âgées	2.659	675	205	
Programme 13	Handicapés	6.683	496	200	
Programme 14	Aide spéciale pour enfants, jeunes et jeunes adultes	2.424	0	30	
Programme 15	Accueil, aide sociale et assistance psychologique	2.200	75	7	
Programme 16	Santé	691	1.250	1.200	
	Total pour la Division organique 50	14.657	2.496	1.642	
Division organique 60 - Trésorerie de la Communauté germanophone					
Programme 00	Opérations courantes de la Trésorerie	3	0	0	
Programme 12	Réserve	97	100	117	
	Total pour la Division organique 60	100	100	117	
<b>TOTAL CHAPITRE I</b>		<b>129.300</b>	<b>11.516</b>	<b>8.492</b>	

IDO	PR	Alloc. de base		Min.	Intitulé	CND Milliers €	CE Milliers €	CO Milliers €
		CEE	CFE					
<b>Division organique 01 - Conseil de la Communauté germanophone</b>								
<b>Programme 00 : Dotation</b>								
01	00	41.40	01.10		Dotation pour le Conseil de la Communauté germanophone	3.315		
01	00	61.41	01.10		Dotation exceptionnelle au Conseil de la Communauté germanophone pour des projets d'infrastructure	50		
<b>Total Programme 00</b>						<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total Division organique 01</b>						<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Division organique 10 - Gouvernement de la Communauté germanophone</b>								
<b>Programme 00 : Dépenses courantes généralement quelconques</b>								
10	00	11.11	01.10	ABC	Traitements des ministres et des collaborateurs du Gouvernement	1.729		
10	00	11.20	01.10	ABC	Charges sociales - cotisations patronales	222		
10	00	12.11	01.10	ABC	Dépenses courantes généralement quelconques	500		
10	00	12.13	01.10	ABC	Frais de leasing	38		
10	00	74.10	01.10	ABC	Achat de moyens de transport	25		
10	00	74.22	01.10	ABC	Achat de machines et de mobilier	20		
<b>Total Programme 00</b>						<b>2.534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Programme 01 : Frais de personnel pour les personnes en dispense pour mission dans l'enseignement</b>					
10	01	11.11 01.10 ABC	Traitements du personnel en dispense pour mission dans l'enseignement et occupé auprès d'un cabinet ministériel	82	
10	01	11.20 01.10 ABC	Charges sociales - cotisations patronales pour le personnel en dispense pour mission dans l'enseignement et occupé auprès d'un cabinet ministériel	5	
<b>Total Programme 01</b>				<b>87</b>	
<b>Total Division organique 10</b>				<b>2.621</b>	<b>0</b>
<b>Division organique 20 - Ministère de la Communauté germanophone</b>					
<b>Programme 00 : Dépenses courantes généralement quelconques</b>					
20	00	11.11 01.33 A	Traitements du personnel du Ministère de la Communauté germanophone	5.720	
20	00	11.20 01.33 A	Charges sociales de l'employeur	1.290	
20	00	12.11 01.30 A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur Ministère	1.262	
20	00	12.12 01.30 A	Location de biens immeubles pour les différents services du Ministère	40	
20	00	12.13 01.30 A	Frais de leasing	180	
20	00	33.01 01.30 A	Participation de la Communauté germanophone au coût des délégations syndicales	29	

20 00 33.03 01.30 A	Subvention accordée à la "VoE Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (A.S.B.L. Service social du personnel du Ministère et des cabinets de la Communauté germanophone)	70		
20 00 45.40 01.33 A	Paiement de la cotisation de responsabilisation - Secteur Ministère et Conseil de la Communauté germanophone	14		
20 00 74.10 01.30 A	Achat de moyens de transport	30		
20 00 74.22 01.30 A	Achat de machines et de mobilier	30		
<b>Total Programme 00</b>		<b>8.665</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 11 : Relations publiques</b>				
20 11 12.11 08.00 A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur Relations publiques et de la présence sur Internet	349		
20 11 33.01 08.00 A	Subventions dans le cadre des relations publiques	10		
<b>Total Programma 11</b>		<b>359</b>		
<b>Programme 12 : Etudes et enquêtes</b>				
20 12 12.11 04.60 ABC	Etudes et enquêtes en matière de tourisme, d'affaires sociales, de famille, de santé publique, de protection de la jeunesse, de culture et de sport, d'enseignement et de formation	120		
<b>Total Programme 12</b>		<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Programme 13 : Relations extérieures</b>								
20	13	12.11	08.10	A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur Relations extérieures	80		
20	13	33.01	01.40	A	Subventions dans le cadre de la coopération intrabelge	5		
20	13	33.02	01.40	A	Subventions dans le cadre de la coopération entre la Communauté germanophone et la Communauté française en ce qui concerne les communes de Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes et Malmedy	5		
20	13	33.03	01.40	A	Subvention à l'association "Concours international de musique Reine Elisabeth de Belgique", Prix de la Communauté germanophone	10		
20	13	33.04	01.40	A	Subventions dans le cadre de la coopération internationale et interrégionale	25		
20	13	35.30	01.40	A	Subventions à l'Euregio Meuse-Rhin	69		
20	13	35.31	11.60	A	Subventions à la S.P.R.L. "Europäisches Tourismusinstitut" (Institut européen du Tourisme) de l'Université de Trèves	17		
20	13	35.43	01.40	A	Cotisations de la Communauté germanophone à des organisations internationales	23		
20	13	81.42	11.60	A	Participation de la Communauté germanophone à l'Agence eurégionale 2008, S.P.R.L.	0		
<b>Total Programme 13</b>						<b>234</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total Division organique 20</b>						<b>9.378</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



<b>Division organique 30 - Enseignement, formation et emploi</b>									
<b>Programme 00 : Dépenses liées aux traitements dans l'enseignement</b>									
30	00	11.31	04.00	B	Paiement des allocations familiales et primes de naissance au personnel enseignant, auxiliaire d'éducation, administratif et d'entretien ainsi qu'au personnel technique du centre P.M.S. (de tous les réseaux d'enseignement)	2.014			
30	00	12.11	04.00	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur Personnel de l'enseignement	42			
30	00	45.40	04.00	B	Paiement de la cotisation de responsabilisation - Secteur Enseignement	101			
30	00	45.41	04.00	B	Remboursement des allocations d'interruption de carrière à l'ONEM	27			
<b>Total Programme 00</b>						<b>2.184</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 01 : Traitements dans l'enseignement</b>									
30	01	01.01	05.10	B	Plan social et régime de retraite anticipée dans l'enseignement	2.709			
30	01	11.11	05.10	B	Traitements et indemnités du personnel dans l'enseignement communautaire	22.039			
30	01	11.12	05.10	B	Avance des traitements des agents contractuels subventionnés	845			
30	01	11.20	05.10	B	Charges sociales - cotisations patronales et subventions-pensions pour tout le personnel dans l'enseignement	7.338			
30	01	43.24	05.10	B	Subventions-traitements au personnel de l'enseignement officiel subventionné	15.719			

30	01	44.10	05.10	B	Subventions-traitements au personnel de l'enseignement libre subventionné	14.346	0	0
<b>Total Programme 01</b>						<b>62.996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 11 : Initiatives d'ordre général</b>								
30	11	12.11	04.00	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur Enseignement	485		
30	11	33.01	04.00	B	Subvention à l'A.S.B.L. "Patienten: Rat und Treff" pour l'initiative "cours pour enfants malades"	5		
30	11	33.02	04.00	B	Subventions à des associations	7		
30	11	33.40	04.00	B	Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Pädagogisches Zentrum"	25		
30	11	33.42	04.00	B	Subventions pour la promotion du sport à l'école	22		
30	11	41.20	04.00	B	Subventions aux écoles supérieures et universités de l'enseignement communautaire	4		
30	11	41.30	04.00	B	Subventions aux écoles supérieures et universités de l'enseignement libre subventionné	6		
30	11	41.40	04.00	B	Subventions aux écoles et au centre P.M.S. de l'enseignement communautaire, à l'exception des écoles supérieures et universités	56		
30	11	43.26	04.00	B	Subventions aux écoles et au centre P.M.S. de l'enseignement officiel subventionné	46		
30	11	44.30	04.00	B	Subventions aux écoles et au centre P.M.S. de l'enseignement libre subventionné	54		
<b>Total Programme 11</b>						<b>710</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Programme 12 : Transport scolaire</b>					
30	12	12.11	04.00	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur du Transport scolaire
					578
30	12	12.21	04.00	B	Remboursement aux TEC
					165
30	12	34.01	06.36	B	Remboursement des titres de transport (abonnements aux TEC) et des frais de déplacement lors de l'usage d'un véhicule privé
					35
30	12	74.10	06.36	B	Achat de moyens de transport
					0
					<b>778</b>
					<b>0</b>
<b>Programme 13 : Centres P.M.S.</b>					
30	13	41.40	05.10	B	Dotation de fonctionnement
					94
30	13	43.26	05.10	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement officiel subventionné
					29
30	13	44.31	05.10	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement libre subventionné
					30
					<b>153</b>
					<b>0</b>
<b>Programme 14 : Enseignement fondamental ordinaire</b>					
30	14	41.40	04.20	B	Dotation de fonctionnement
					210
30	14	43.20	04.20	B	Subventions pour le paiement de la surveillance de midi dans les écoles officielles subventionnées
					80
30	14	43.26	04.20	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement officiel subventionné
					1.648

30	14	44.30	04.20	B	Subventions pour le paiement de la surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées	10			
30	14	44.31	04.20	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement libre subventionné	169			
<b>Total Programme 14</b>							<b>2.117</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 15 : Enseignement secondaire ordinaire</b>									
30	15	41.40	04.30	B	Dotation de fonctionnement	1.837			
30	15	44.31	04.30	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement libre subventionné	1.789			
<b>Total Programme 15</b>							<b>3.626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 16 : Enseignement supérieur et universitaire</b>									
30	16	41.40	04.44	B	Dotation de fonctionnement	114			
30	16	44.31	04.44	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement libre subventionné	66			
<b>Total Programme 16</b>							<b>180</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 17 : Enseignement spécial</b>									
30	17	41.40	04.36	B	Dotation de fonctionnement	547			
30	17	44.30	04.36	B	Subventions pour le paiement de la surveillance de midi dans les écoles libres subventionnées	4			
30	17	44.31	04.36	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement libre subventionné	31			

<b>Total Programme 17</b>					582	0	0
<b>Programme 18 : Formation scolaire continuée (cours du soir)</b>							
30	18	41.40	04.00	B	Dotation de fonctionnement		47
30	18	43.26	04.00	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement officiel subventionné		24
30	18	44.31	04.00	B	Subvention de fonctionnement accordée à l'enseignement libre subventionné		9
<b>Total Programme 18</b>							80
<b>Programme 19 : Allocations d'études, bourses et recherche scientifique</b>							
30	19	12.11	04.32	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur allocations d'études, bourses et recherche scientifique		2
30	19	34.41	04.32	B	Allocations d'études pour élèves et étudiants		248
30	19	34.42	04.32	B	Subventions et bourses pour des formations continues et des missions scientifiques en Belgique et à l'étranger		15
<b>Total Programme 19</b>							265
<b>Programme 21 : Enseignement artistique</b>							
30	21	12.11	04.50	B	Dépenses courantes généralement quelconques liées à l'académie de musique de la Communauté germanophone		3
30	21	43.51	04.50	B	Subventions de fonctionnement en faveur de l'académie intercommunale de musique de la Communauté germanophone		27

30	21	63.51	04.50	B	Subventions d'aménagement en faveur de l'académie intercommunale de musique de la Communauté germanophone		5	5
<b>Total Programme 21</b>								
<b>Programme 22 : Formation extra-scolaire et formation continue extra-scolaire dans les Classes moyennes et l'Agriculture</b>								
30	22	12.11	04.50	B	Dépenses courantes généralement quelconques relatives à la formation extra-scolaire et à la formation continue extra-scolaire	10	5	5
30	22	33.21	04.50	B	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales en faveur d'associations actives dans le secteur des Classes moyennes ou de l'Agriculture	8		
30	22	33.22	04.50	B	Subventions en faveur d'associations en rapport avec la formation et le perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture	65		
30	22	33.30	04.50	B	Subventions pour la promotion de jeunes travailleurs indépendants et aidants	10		
30	22	34.40	04.50	B	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales en faveur de particuliers actifs dans le secteur des Classes moyennes ou de l'Agriculture	0		
30	22	34.41	04.50	B	Subventions en faveur de particuliers dans le cadre de la formation et du perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture	0		
30	22	41.41	04.50	B	Dotation en faveur de l'Institut pour la Formation et la Formation continue dans les Classes moyennes	2.487		

30	22	52.10	04.50	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement en faveur des centres de formation et de formation continue dans les Classes moyennes	0	0	0
30	22	52.11	04.50	B	Subventions d'équipement en faveur des centres de formation et de formation continue dans les Classes moyennes	12	0	0
30	22	52.12	04.50	B	Subventions d'aménagement en faveur des centres de formation et de formation continue dans les Classes moyennes	0	0	0
30	22	61.43	04.50	B	Subventions d'équipement pour la formation extra-scolaire	0	0	0
30	22	61.44	04.50	B	Subventions d'aménagement pour la formation extra-scolaire	0	0	0
<b>Total Programme 22</b>						<b>2.592</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programme 23 : Emploi, reconversion, cours par correspondance et coordination dans le secteur de la formation professionnelle</b>								
30	23	12.11	06.43	A	Dépenses courantes généralement liées à l'emploi, à la formation professionnelle et à la formation professionnelle continuée	25		
30	23	33.01	06.43	A	Subventions dans le cadre du programme "LIFE" de l'U.E.	0		
30	23	33.02	06.43	A	Subventions à des associations et organismes de droit privé en rapport avec des mesures en faveur de l'emploi	3.386		
30	23	33.04	06.43	A	Subventions dans le cadre de la compétence Emploi en vue de soutenir des projets-pilotes, des initiatives du GABB (Alliance communautaire pour la formation et l'emploi), l'économie sociale et des études	124		
30	23	33.05	06.43	A	Subventions dans le cadre du Fonds Social Européen 1994-1999	0		
30	23	33.06	06.43	A	Subventions dans le cadre du Fonds Social Européen 2000-2006	1.613		

30	23	33.07	06.43	A	Subventions dans le cadre de plans d'accompagnement du Gouvernement fédéral	446		
30	23	33.09	06.43	A	Subventions à la "Ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft" (société de promotion économique de l'Est de la Belgique)	136		
30	23	33.80	06.43	A	Subventions pour la promotion des relations intercommunales et internationales : Secteur Emploi et formation des travailleurs	5		
30	23	41.40	06.43	A	Dotation à l'Office de l'emploi	3.421		
30	23	41.41	06.43	A	Subventions au Conseil économique et social	220		
30	23	43.01	06.43	A	Subventions aux communes et organismes publics en rapport avec des mesures en faveur de l'emploi	2.250		
30	23	52.10	06.43	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement en faveur d'A.S.B.L. qui prennent des initiatives dans le domaine du recyclage et de la création d'emplois pour les chômeurs		203	50
30	23	52.11	06.43	A	Subventions d'équipement en faveur d'A.S.B.L. qui prennent des initiatives dans le domaine du recyclage et de la mise au travail de chômeurs	2		
30	23	52.12	06.43	AB	Subventions au pool d'infrastructure pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement		0	20
30	23	52.13	06.43	AB	Subventions d'équipement pour le pool d'infrastructure	0		
30	23	52.14	06.43	AB	Subventions d'aménagement pour le pool d'infrastructure		0	0



30	23	52.15	06.43	A	Subventions d'aménagement en faveur d'A.S.B.L. qui prennent des initiatives dans le domaine du recyclage et de la mise au travail de chômeurs				0
30	23	61.42	06.43	A	Dotation en capital à l'Office de l'emploi	124			0
30	23	63.21	06.43	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le domaine de l'emploi et de la formation professionnelle			0	0
<b>Total Programme 23</b>						<b>11.752</b>		<b>203</b>	<b>70</b>
<b>Programme 24 : Bâtiments scolaires</b>									
30	24	12.11	04.00	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine des bâtiments scolaires	60			
30	24	12.21	04.00	B	Frais généraux en faveur d'administrations et de services publics	5			
30	24	43.13	04.00	B	Subventions-intérêts pour l'enseignement officiel subventionné	40			
30	24	43.26	04.00	B	Subventions pour la location de bâtiments dans le domaine de l'enseignement officiel subventionné	0			
30	24	44.30	04.00	B	Subventions pour la location de bâtiments (bâtiments préfabriqués) dans le domaine de l'enseignement libre subventionné	0			
30	24	63.21	04.00	B	Dépenses d'équipement pour l'enseignement officiel subventionné	5			
30	24	63.22	04.00	B	Dépenses d'aménagement pour l'enseignement officiel subventionné			90	90
30	24	63.23	04.00	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans l'enseignement officiel subventionné			2.658	3.429

30	24	64.10	04.00	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans l'enseignement libre subventionné	14	200
30	24	64.20	04.00	B	Dépenses d'équipement pour l'enseignement libre subventionné	5	
30	24	64.21	04.00	B	Dépenses d'aménagement pour l'enseignement libre subventionné	90	90
30	24	72.10	04.00	B	Achat, construction, transformation et aménagement dans l'enseignement communautaire	1.940	951
30	24	74.22	04.00	B	Dépenses d'équipement pour l'enseignement communautaire	99	
30	24	74.23	04.00	B	Dépenses d'aménagement pour l'enseignement communautaire	130	130
30	24	74.30	04.00	B	Droits d'enregistrement lors d'achats de bâtiments et de terrains pour l'enseignement communautaire	0	
<b>Total Programme 24</b>						<b>214</b>	<b>4.890</b>
<b>Total Division organique 30</b>						<b>88.259</b>	<b>4.965</b>

**Division organique 40 - Jeunesse, éducation populaire et formation des adultes, culture, sport, tourisme****Programme 11 : Jeunesse**

40	11	12.11	08.20	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur de la jeunesse	24
40	11	33.20	08.20	C	Subventions pour frais de personnel en fonction auprès d'organisations de jeunesse, de centres de jeunesse et de services pour jeunes	409
40	11	33.21	08.20	C	Subventions de fonctionnement en faveur d'organisations de jeunesse, de centres de jeunesse et de services pour jeunes	261
40	11	33.23	08.20	C	Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Bureau de la Jeunesse de la Communauté germanophone)	363
40	11	33.24	08.20	C	Subventions pour la formation et la formation continue d'animateurs dans le secteur de la jeunesse	25
40	11	33.25	08.20	C	Subventions pour des initiatives spéciales dans le secteur de la jeunesse	5
40	11	33.80	08.20	C	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Jeunesse	3
40	11	52.11	08.20	C	Subventions d'équipement en faveur d'organisations de jeunesse, de centres de jeunesse et de services pour jeunes de droit privé	5
40	11	52.12	08.20	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur des infrastructures pour jeunes de droit privé	148
						30

40	11	52.13	08.20	C	Subvention pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement en faveur de l'A.S.B.L. "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Bureau de la Jeunesse de la Communauté germanophone)	0	0	0
40	11	52.14	08.20	C	Subventions d'aménagement en faveur d'organisations de jeunesse, de centres de jeunesse et de services pour jeunes de droit privé	0	2	2
40	11	63.20	08.20	C	Subventions d'équipement en faveur d'organismes de jeunesse communaux	0		
40	11	63.21	08.20	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur des infrastructures pour jeunes communales	140	84	84
40	11	63.22	08.20	C	Subventions d'aménagement en faveur d'organismes de jeunesse communaux	6	6	6
<b>Total Programme 11</b>						<b>1.095</b>	<b>296</b>	<b>122</b>
<b>Programme 12 : Education populaire et formation des adultes</b>								
40	12	12.11	08.20	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine de l'éducation populaire, de la formation des adultes, des ateliers créatifs et du développement durable	32		
40	12	33.20	08.20	C	Subventions pour les frais de personnel en fonction auprès d'organisations d'éducation populaire et de formation des adultes ou dans des ateliers créatifs	726		
40	12	33.21	08.20	C	Subventions de fonctionnement en faveur d'organisations et d'initiatives pour l'éducation populaire et la formation des adultes	247		

40	12	33.22	08.20	C	Subventions de fonctionnement en faveur d'ateliers créatifs et d'initiatives dans le domaine des ateliers créatifs	70
40	12	33.23	08.20	C	Subventions en faveur du Conseil pour l'Education populaire et la Formation des Adultes	54
40	12	33.24	08.20	C	Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien" (Centrale pour la protection des consommateurs des Cantons de l'Est)	180
40	12	33.25	08.20	C	Subventions pour la formation et la formation continue d'animateurs dans le secteur de l'éducation populaire et de la formation des adultes et des ateliers créatifs	14
40	12	33.26	08.20	C	Subventions pour des initiatives spéciales dans le domaine de l'éducation populaire et de la formation des adultes	104
40	12	33.27	08.20	C	Subventions pour des initiatives spéciales : Secteur Ateliers créatifs	6
40	12	33.28	08.20	C	Subventions en faveur de l'Agence pour le développement durable	109
40	12	33.80	08.20	C	Subventions pour la promotion des relations intercommunales et internationales : Secteur Education populaire, Formation des Adultes et Ateliers créatifs	0
40	12	52.11	08.20	C	Subventions d'équipement pour des organisations de droit privé pour l'éducation populaire et la formation des adultes et pour des ateliers créatifs	5
40	12	52.12	08.20	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le domaine des organisations de droit privé pour l'éducation populaire et la formation des adultes et des ateliers créatifs	0
						100

40	12	52.13	08.20	C	Subventions d'aménagement pour des organismes de droit privé pour l'éducation populaire et la formation des adultes et pour des ateliers créatifs		2	2
40	12	63.20	08.20	C	Subventions d'équipement pour des organismes communaux d'éducation populaire et de formation des adultes et pour des ateliers créatifs des communes	0		
40	12	63.21	08.20	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le domaine de l'éducation populaire et de la formation des adultes et des ateliers créatifs des communes		0	60
40	12	63.22	08.20	C	Subventions d'aménagement pour des organismes d'éducation populaire et de formation des adultes et pour des ateliers créatifs des communes		2	2
40	12	82.10	08.20	C	Fonds de roulement pour l'Agence pour le développement durable	0		
<b>Total Programme 12</b>						<b>1.547</b>	<b>4</b>	<b>164</b>
<b>Programme 13 : Culture</b>								
40	13	12.11	08.20	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine de la culture	33		
40	13	33.21	08.20	B	Subventions de fonctionnement en faveur d'associations d'art amateur et d'ensembles de musique de chambre	121		
40	13	33.22	08.20	B	Subventions de fonctionnement en faveur d'associations d'art amateur et d'ensembles de musique de chambre à haute valeur artistique	19		
40	13	33.23	08.20	B	Subventions en faveur du "Födëkam" en tant que fédération régionale	23		

40	13	33.24	08.20	B	Subventions de fonctionnement en faveur de sociétés folkloriques	20
40	13	33.25	08.20	B	Subventions de fonctionnement en faveur de centres culturels de droit privé	5
40	13	33.26	08.20	B	Subventions de fonctionnement en faveur d'associations visant la promotion de la musique, du théâtre, de la danse, de la littérature et des arts plastiques	3
40	13	33.27	08.20	B	Subventions en faveur de musées et pour des activités en rapport avec l'archéologie, le patrimoine, l'histoire, la géographie régionale et des activités de vulgarisation scientifique	106
40	13	33.28	08.20	B	Subventions en vue de la promotion et la diffusion de la littérature, de la musique, de l'art dramatique, du cinéma et des arts plastiques ainsi que pour l'organisation de manifestations éducatives, d'expositions, de cours de formation et de formation continue dans le secteur de la culture	130
40	13	33.29	08.20	B	Subventions en vue de la professionnalisation dans le secteur de la culture	392
40	13	33.30	08.20	B	Subventions pour l'initiative "Zentrum für Geschichte der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Centre d'histoire de la Communauté germanophone)	15
40	13	33.80	08.20	B	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Culture	35
40	13	34.31	08.20	B	Subsides, bourses et aides en faveur d'artistes et de scientifiques	2
40	13	43.22	08.20	B	Subventions pour des centres culturels communaux	5

40	13	52.10	08.20	B	Subventions d'équipement en faveur d'associations et de fédérations dans le secteur "art amateur"	75		
40	13	52.11	08.20	B	Subventions d'équipement en faveur d'organisations culturelles de droit privé, de musées de droit privé et d'institutions et organisations de droit privé actives dans les secteurs de l'archéologie et du patrimoine artistique, de l'histoire, de la géographie régionale et de la vulgarisation scientifique	7		
40	13	52.12	08.20	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures culturelles de droit privé		16	10
40	13	52.13	08.20	B	Subventions en faveur d'organisations de droit privé pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel	3		
40	13	52.14	08.20	B	Subventions d'aménagement en faveur d'organisations culturelles de droit privé, de musées de droit privé et d'institutions et organisations de droit privé actives dans les secteurs de l'archéologie et du patrimoine artistique, de l'histoire, de la géographie régionale et de la vulgarisation scientifique		8	8
40	13	63.20	08.20	B	Subventions d'équipement pour des établissements culturels communaux	2		
40	13	63.21	08.20	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures culturelles communales		449	100
40	13	63.22	08.20	B	Subventions en faveur de communes pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel	0		
40	13	63.23	08.20	B	Subventions d'aménagement pour des établissements culturels communaux		18	18



40	13	63.52	08.20	B	Subventions en faveur de fabriques d'Eglise pour des mesures visant la conservation du patrimoine culturel	3	
40	13	74.50	08.10	B	Achat d'oeuvres d'art	0	
					<b>Total Programme 13</b>	<b>999</b>	<b>491</b>
							<b>136</b>
					<b>Programme 14 : Bibliothèques et médias</b>		
40	14	12.11	08.20	A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine des bibliothèques et des médias	44	
40	14	12.13	08.20	A	Frais de leasing dans le domaine des bibliothèques et des médias	19	
40	14	31.32	08.20	A	Subventions à la presse écrite de la Communauté germanophone	174	
40	14	33.01	08.20	A	Subventions à l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique	0	
40	14	33.02	08.20	A	Subventions pour des activités d'information de radios privées	8	
40	14	33.21	08.20	A	Subventions de fonctionnement en faveur de bibliothèques publiques	88	
40	14	33.22	08.20	A	Subventions de fonctionnement pour des bibliothèques d'hôpitaux et de maisons de repos ainsi que pour des bibliothèques spécialisées	21	
40	14	33.23	08.20	A	Subventions de fonctionnement pour l'Association des bibliothécaires	3	
40	14	33.24	08.20	A	Subventions de fonctionnement en faveur de "canaux ouverts"	17	
40	14	33.25	08.20	A	Subventions pour des initiatives spéciales : Secteur Bibliothèques et Médias	15	

40	14	33.26	08.20	A	Subventions pour les cinémas	18		
40	14	41.41	08.20	A	Dotation de fonctionnement en faveur du service à gestion séparée "Medienzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (avec points de location de matériel)	240		
40	14	52.11	08.20	A	Subventions d'équipement pour des bibliothèques de droit privé	15		
40	14	52.12	08.20	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures pour des bibliothèques de droit privé	0	0	
40	14	52.13	08.20	A	Subventions d'aménagement pour des bibliothèques de droit privé	2	2	5
40	14	63.20	08.20	A	Subventions d'équipement pour des bibliothèques publiques communales	0	0	0
40	14	63.21	08.20	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures pour des bibliothèques publiques communales	0	0	0
40	14	63.22	08.20	A	Subventions d'aménagement pour des bibliothèques publiques communales	0	0	0
40	14	74.22	08.20	A	Achat de matériel dans le domaine des médias et des bibliothèques	88		
40	14	74.50	08.20	A	Achat d'objets de valeur (médias de toute nature)	85		
<b>Total Programme 14</b>						<b>835</b>	<b>2</b>	<b>5</b>

**Programme 15 : BRF**

40	15	41.41	08.40	A	Dotation pour le Centre belge de Radiodiffusion-Télévision de la Communauté germanophone	4.400
40	15	61.42	08.40	A	Dotation en capital pour le Centre belge de Radiodiffusion -Télévision	170

**Total Programme 15**

<b>4.570</b>	<b>0</b>
--------------	----------

**Programme 16 : Sport**

40	16	12.11	08.30	A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur du sport	93
40	16	33.40	08.30	A	Subventions pour piscines couvertes d'A.S.B.L.	25
40	16	33.41	08.30	A	Subventions pour des initiatives spéciales : Secteur Sport pour handicapés et personnes âgées	10
40	16	33.42	08.30	A	Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Task-Sport für Alle"	39
40	16	33.43	08.30	A	Subventions pour camps sportifs	27
40	16	33.44	08.30	A	Subventions pour la promotion de la pratique du sport par et pour les handicapés	20
40	16	33.45	08.30	A	Subventions pour les conseils sportifs locaux	15
40	16	33.46	08.30	A	Subventions aux centres régionaux de compétition	45
40	16	33.48	08.30	A	Subventions pour le COIB national et pour le COIB de la Communauté germanophone	24

40	16	33.49	08.30	A	Subventions en faveur de fédérations sportives régionales	45
40	16	33.50	08.30	A	Subventions en faveur d'associations sportives	166
40	16	33.51	08.30	A	Subventions en vue de promouvoir des initiatives dans le secteur du sport pratiqué par les jeunes	30
40	16	33.53	08.30	A	Subventions en vue de promouvoir des initiatives dans le secteur du sport	30
40	16	33.54	08.30	A	Subventions en vue de promouvoir les entraînements et la participation de sportifs et équipes d'élite à des championnats internationaux	25
40	16	33.55	08.30	A	Subventions pour des initiatives école-club	5
40	16	33.56	08.30	A	Subventions en faveur du Conseil pour le sport de la Communauté germanophone	5
40	16	33.57	08.30	A	Subventions en faveur de clubs sportifs hautement qualifiés	14
40	16	33.80	08.30	A	Subventions en vue de la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Sport	40
40	16	34.48	08.30	A	Bourses et allocations en faveur de sportifs d'élite et d'arbitres hautement qualifiés	10
40	16	43.22	08.30	A	Subventions pour piscines couvertes communales	12
40	16	52.11	08.30	A	Subventions d'équipement pour des organisations et installations sportives de droit privé	34

40	16	52.12	08.30	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures sportives de droit privé	73	76
40	16	52.13	08.30	A	Subventions d'aménagement pour des organisations et installations sportives de droit privé	35	32
40	16	63.20	08.30	A	Subventions d'équipement pour des infrastructures sportives communales	0	
40	16	63.21	08.30	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures sportives communales	620	243
40	16	63.22	08.30	A	Subventions d'aménagement pour des infrastructures sportives communales	10	10
<b>Total Programme 16</b>						<b>714</b>	<b>361</b>
<b>Programme 17 : Tourisme et Amélioration de la qualité de la vie</b>							
40	17	12.11	11.60	B	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur du tourisme et de l'amélioration de la qualité de la vie	36	
40	17	33.22	11.60	B	Subventions aux syndicats d'initiative et de tourisme	85	
40	17	33.23	11.60	B	Subventions aux A.S.B.L. qui assurent la direction d'établissements touristiques d'encadrement des hôtes aux niveaux communautaire et régional ou au conseil d'administration desquels le Gouvernement envoie un représentant	0	
40	17	33.25	11.60	B	Affiliations aux organismes nationaux de tourisme	0	
40	17	33.26	11.60	B	Subventions pour l'Office du Tourisme des Cantons de l'Est	568	

40	17	33.29	11.60	B	Subventions aux associations du secteur du tourisme social : location et publicité	3		
40	17	33.80	11.60	B	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales : Secteur Tourisme et Amélioration de la qualité de la vie	9		
40	17	35.20	11.60	B	Transferts en faveur d'autorités étrangères, au sein de l'UE, dans le cadre de projets Interreg III	0		
40	17	43.00	11.60	B	Transferts et co-financements en faveur de provinces et de communes dans le cadre de projets Interreg III	11		
40	17	51.01	11.60	B	Primes remboursables pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'établissements hôteliers		75	102
40	17	51.02	11.60	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de terrains de camping		13	5
40	17	51.03	11.60	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de maisons de vacances		38	52
40	17	52.10	11.60	B	Aide dans le cadre des dispositions relatives à l'octroi de subventions pour la promotion du tourisme social		0	
40	17	52.11	11.60	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de l'infrastructure de droit privé dans le secteur du tourisme et de l'amélioration de la qualité de la vie, à l'exception des établissements pour tourisme social		333	20
40	17	52.13	11.60	B	Subventions d'équipement en faveur de syndicats d'initiative de droit privé pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie	5		

40	17	52.15	11.60	B	Subventions d'aménagement en faveur des syndicats d'initiative de droit privé pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie		7	7
40	17	63.01	11.60	B	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures communales dans le secteur du tourisme et de l'amélioration de la qualité de la vie, à l'exception des établissements pour tourisme social		59	60
40	17	63.20	11.60	B	Subventions d'équipement en faveur de communes pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie	5		
40	17	63.22	11.60	B	Subventions d'aménagement en faveur des communes pour leurs dépenses en matière de tourisme et d'amélioration de la qualité de la vie		13	13
40	17	72.11	11.60	B	Exécution de travaux en vue de maintenir des lignes de chemin de fer et des gares pour les utiliser à des fins touristiques		0	0
40	17	74.22	11.60	B	Achat de matériel d'aménagement dans le domaine du tourisme	37		
<b>Total Programme 17</b>						<b>759</b>	<b>538</b>	<b>259</b>
<b>Programme 18 : Centres communautaires</b>								
40	18	12.11	01.20	A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur des centres communautaires et coût du site Internet	120		
40	18	33.02	08.20	A	Subventions en faveur de l'A.S.B.L. "Maison Ternell"	20		
40	18	65.20	04.00	A	Remboursement de la part de la Communauté germanophone dans l'achat du Centre de Worriken à la Communauté française	79		

40	18	71.01	04.00	A	Achat de terrains et bâtiments pour des centres communautaires		0	0
40	18	72.10	04.00	A	Construction, transformation et aménagement de centres communautaires		943	300
40	18	72.11	04.00	A	Equipement de centres communautaires		0	
40	18	72.12	04.00	A	Aménagement de centres communautaires		20	50
<b>Total Programme 18</b>						<b>219</b>	<b>963</b>	<b>350</b>
<b>Programme 19 : Loisirs</b>								
40	19	12.11	08.30	A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine des loisirs	7		
40	19	33.21	08.30	A	Subventions en faveur d'associations d'amateurs dans les domaines de l'agriculture et de la protection des animaux ainsi qu'en faveur d'associations dans le secteur des loisirs	10		
40	19	33.22	08.30	A	Subventions pour des initiatives en matière de loisirs	5		
40	19	52.11	08.30	A	Subventions d'équipement en faveur d'associations de droit privé en matière de loisirs	3		
40	19	52.12	08.30	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures de droit privé dans le domaine des loisirs			
40	19	52.13	08.30	A	Subventions d'aménagement en faveur d'associations de droit privé en matière de loisirs		2	2
40	19	63.20	08.30	A	Subventions d'équipement en faveur des communes dans le secteur des loisirs	0		



40	19	63.21	08.30	A	Subventions en faveur des communes pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures dans le secteur des loisirs		0	5
40	19	63.22	08.30	A	Subventions d'aménagement en faveur des communes dans le secteur des loisirs		0	0
<b>Total Programme 19</b>						<b>25</b>	<b>2</b>	<b>7</b>
<b>Programme 21 : Protection des monuments et sites, fouilles et protection de la nature</b>								
40	21	12.11	08.10	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans les domaines de la protection des monuments et sites, des fouilles et de la protection de la nature	96		
40	21	33.22	08.30	C	Subventions pour des initiatives spéciales en matière de protection des monuments et sites, de fouilles et de protection de la nature	12		
40	21	52.10	08.30	C	Subventions pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés et appartenant à des personnes de droit privé		0	
40	21	52.11	08.10	C	Subventions pour la restauration de biens appartenant à des organisations de droit privé dans le domaine de la protection des monuments		0	
40	21	53.10	08.10	C	Subventions pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés et appartenant à des personnes physiques	12		
40	21	53.11	08.10	C	Restauration de biens appartenant à des personnes physiques dans le domaine de la protection des monuments		0	0

40	21	63.21	08.10	C	Restauration de biens appartenant à des communes dans le domaine de la protection des monuments			47	64
40	21	63.22	08.10	C	Subventions en faveur des communes pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés	25			
40	21	63.51	08.10	C	Subventions pour la restauration de biens appartenant à des fabriques d'Eglise dans le domaine de la protection des monuments		709		300
40	21	63.52	08.10	C	Subventions pour des travaux de remise en état effectués à des biens non classés mais dignes d'être protégés et appartenant à des fabriques d'Eglise		0		0
40	21	74.22	08.10	C	Achat de matériel dans le secteur de la protection des monuments et sites, des fouilles et de la protection de la nature	12			
<b>Total Programme 21</b>						<b>157</b>		<b>756</b>	<b>364</b>
<b>Total Division organique 40</b>						<b>10.920</b>		<b>3.790</b>	<b>1.768</b>
<b>Division organique 50 - Famille, personnes âgées, santé et affaires sociales</b>									
<b>Programme 11 : Famille et personnes âgées</b>									
50	11	12.11	06.36	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine des familles et des personnes âgées	225			
50	11	33.01	06.36	C	Expériences-types dans le secteur des Services à domicile	34			
50	11	33.02	06.33	C	Subventions pour des activités : Secteur Personnes âgées	21			

50	11	33.03	06.36	C	Subventions aux services de guidance à domicile	1.645
50	11	33.05	06.36	C	Subsides aux organisations dont le but consiste en une consultation individuelle et/ou générale en matière de vie familiale	10
50	11	33.06	06.36	C	Coordination des soins à domicile	35
50	11	33.07	06.36	C	Mesures dans le domaine de l'adaptation du logement	7
50	11	33.08	06.36	C	Subventions à l'Association en matière de soins palliatifs	27
50	11	33.09	06.32	C	Subventions pour l'accueil des jeunes enfants	550
50	11	33.10	06.32	C	Subventions pour de nouvelles initiatives dans le secteur de l'accueil des jeunes enfants	50
50	11	33.11	06.36	C	Dépenses courantes généralement quelconques pour des séjours de vacances de groupes et/ou familles nécessiteuses	23
50	11	33.12	06.36	C	Services intégrés de soins à domicile	12
50	11	33.80	06.36	C	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales	5
50	11	43.22	06.36	C	Subventions à des CPAS pour les services d'aide aux familles et aux personnes âgées	0
50	11	43.23	06.36	C	Mesures dans le domaine de l'adaptation du logement	10
50	11	52.10	05.30	C	Subventions d'aménagement en faveur de maisons de repos et de soins	60
						100

50	11	52.11	06.32	C	Subventions à des A.S.B.L. pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de crèches, centres de jour pour enfants, foyers pour mères et centres de consultation familiale	0	0	0
50	11	52.12	06.33	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'établissements pour personnes âgées	0	0	0
50	11	52.13	05.30	C	Subventions d'aménagement en faveur de maisons de repos et de soins	0	0	0
50	11	52.14	05.30	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de maisons de repos et de soins	505	50	50
50	11	52.15	05.30	C	Subventions d'équipement en faveur de maisons de repos et de soins	0	0	0
50	11	52.16	06.32	C	Subventions d'équipement en faveur d'A.S.B.L. qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale	0	0	0
50	11	52.17	06.32	C	Subventions d'aménagement en faveur d'A.S.B.L. qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants et des foyers pour mères ainsi que des centres de consultation familiale	5	0	0
50	11	52.21	06.33	C	Subventions d'équipement pour des établissements pour personnes âgées	20	0	0
50	11	52.22	06.33	C	Subventions d'aménagement pour des établissements pour personnes âgées			
50	11	63.21	06.33	C	Subventions octroyées à des établissements publics pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'établissements pour personnes âgées			

50	11	63.22	06.33	C	Subventions d'équipement pour des établissements pour personnes âgées					
50	11	63.23	05.30	C	Subventions d'aménagement pour des maisons de repos et de soins	50	35			
50	11	63.24	05.30	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de maisons de repos et de soins	0	60			
50	11	63.25	05.30	C	Subventions d'équipement pour des maisons de repos et de soins	0				
50	11	63.26	06.32	C	Subventions octroyées à des établissements publics pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement de crèches, de centres de jour pour enfants, de foyers pour mères et de centres de consultation familiale	0	0			
50	11	63.27	06.32	C	Subventions d'équipement octroyées à des établissements publics qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale	0				
50	11	63.28	06.33	C	Subventions d'aménagement pour des établissements pour personnes âgées	0	0			
50	11	63.29	06.32	C	Subventions d'aménagement en faveur d'établissements publics qui organisent des crèches, des centres de jour pour enfants, des foyers pour mères et des centres de consultation familiale	0	0			
50	11	74.22	06.33	C	Achat de matériel	0				
<b>Total Programme 11</b>						<b>2.659</b>	<b>675</b>	<b>205</b>		
<b>Programme 13 : Handicapés</b>										
50	13	12.11	06.34	A	Dépenses courantes généralement quelconques dans le domaine des personnes handicapées	4				

50	13	33.01	06.34	A	Subventions pour des vacances ou des voyages d'études de personnes handicapées	10		
50	13	33.02	06.34	A	Subventions pour des initiatives particulières visant l'intégration sociale et professionnelle de personnes handicapées	22		
50	13	33.03	06.34	A	Subventions généralement quelconques visant la promotion des relations internationales et intercommunautaires dans le secteur des personnes handicapées	2		
50	13	41.40	06.34	A	Dotation pour le "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées)	6.445		
50	13	52.11	06.34	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures de droit privé dans le secteur des personnes handicapées		496	200
50	13	61.41	06.34	A	Dotation en capital en faveur du "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées) pour le financement de mesures d'infrastructure	200		
50	13	63.01	06.34	A	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'infrastructures des communes dans le secteur des personnes handicapées		0	0
<b>Total Programme 13</b>						<b>6.683</b>	<b>496</b>	<b>200</b>
<b>Programme 14 : Aide spéciale pour les enfants, les jeunes et les jeunes adultes</b>								
50	14	12.11	06.32	C	Dépenses courantes dans le secteur de l'aide spéciale pour les enfants, les jeunes et les jeunes adultes	620		

50	14	12.21	06.32	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur de l'aide spéciale pour les enfants, les jeunes et les jeunes adultes occupés dans le secteur public	70		
50	14	33.01	06.32	C	Soutien de projets dans le secteur Aide à la jeunesse	255		
50	14	43.21	06.32	C	Subventions pour couvrir les frais de fonctionnement et de personnel d'établissements auxquels des mineurs sont confiés en vertu de la législation sur l'aide à la jeunesse	1.339		
50	14	43.22	06.32	C	Subventions pour les dépenses courantes encourues par le Centre Mosaïque pour des mineurs d'âge	140		
50	14	52.10	06.32	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et pour des infrastructures dans le secteur Aide à la jeunesse			
50	14	52.22	06.32	C	Subventions d'équipement en faveur d'organisations dans le secteur Aide à la jeunesse	0		
50	14	52.23	06.32	C	Subventions d'aménagement en faveur d'organisations dans le secteur Aide à la jeunesse			
50	14	63.21	06.32	C	Subventions à des pouvoirs subordonnés pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur Aide à la jeunesse		0	30
50	14	63.22	06.32	C	Subventions d'équipement dans le secteur Aide à la jeunesse pour les pouvoirs subordonnés	0		
50	14	63.23	06.32	C	Subventions d'aménagement dans le secteur Aide à la jeunesse pour les pouvoirs subordonnés		0	0
50	14	74.22	06.32	C	Achat de matériel d'aménagement dans le secteur Aide à la jeunesse	0		
<b>Total Programme 14</b>						<b>2.424</b>	<b>0</b>	<b>30</b>

**Programme 15 : Accueil, Aide sociale et Assistance psychologique**

50	15	12.11	06.30	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur de l'aide sociale	38
50	15	33.01	06.30	C	Subventions aux organisations actives dans le secteur social	297
50	15	33.02	06.36	C	Subventions pour l'intégration de travailleurs migrants, de réfugiés et de concitoyens provenant de pays du Tiers-Monde	12
50	15	33.04	03.30	C	Subventions aux associations actives dans le secteur de la guidance et de la réinsertion sociale des détenus, des membres de leur famille, et de victimes d'actes de violence	5
50	15	33.05	03.30	C	Subventions dans le secteur de l'aide au développement, de la promotion de l'entente entre les peuples et du respect des droits de l'homme ainsi que de l'aide humanitaire dans les régions en crise	74
50	15	33.20	06.36	C	Subventions destinées à couvrir les frais en personnel et les dépenses courantes généralement quelconques du centre "Beratung und Lebenshilfe"	749
50	15	33.26	06.36	C	Subventions-loyers aux pouvoirs organisateurs d'habitations destinées à l'accueil d'urgence	5
50	15	33.27	06.36	C	Subventions pour la prévention de la toxicomanie octroyées à la "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung" (Groupe de travail pour la lutte contre la toxicomanie et l'assistance psychologique)	192
50	15	33.28	06.36	C	Subventions-loyers aux A.S.B.L. pour l'hébergement d'indigents	3



50	15	33.80	06.36	C	Subventions pour la promotion des relations intercommunautaires et internationales	2		
50	15	34.31	06.30	C	Dépenses imprévues pour des cas sociaux graves	32		
50	15	43.20	06.36	C	Subventions-loyers aux pouvoirs organisateurs d'habitations destinées à l'accueil d'urgence	0		
50	15	43.21	06.36	C	Dépenses relatives au Fonds spécial d'assistance sociale	780		
50	15	43.22	06.36	C	Subventions-loyers en faveur des CPAS pour l'hébergement d'indigents	5		
50	15	52.11	06.36	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur social		75	0
50	15	52.21	06.36	C	Subventions d'équipement dans le secteur social	5		
50	15	52.22	06.36	C	Subventions d'aménagement dans le secteur social		0	0
50	15	63.21	06.36	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur social		0	7
50	15	63.22	06.36	C	Subventions d'équipement dans le secteur social	0		
50	15	63.23	06.36	C	Subventions d'aménagement dans le secteur social		0	0
50	15	74.22	06.36	C	Achat de matériel dans le secteur social	1		
<b>Total Programme 15</b>						<b>2.200</b>	<b>75</b>	<b>7</b>

Programme 16 : Santé						
50	16	12.11	05.00	C	Dépenses courantes généralement quelconques dans le secteur de la santé	244
50	16	33.01	05.10	C	Subventions à des organisations actives dans le secteur de la médecine préventive	156
50	16	33.02	05.22	C	Cours de perfectionnement pour des médecins des services d'urgence, infirmiers (ières), accoucheuses, auxiliaires médicaux, accompagnateurs pour personnes âgées et secouristes	75
50	16	33.04	05.10	C	Subventions pour les examens dentaires dans les écoles	12
50	16	33.05	05.30	C	Subventions pour la surveillance médicale scolaire	102
50	16	43.20	05.30	C	Subventions aux communes pour la surveillance médicale scolaire	102
50	16	52.11	05.30	C	Subventions à des A.S.B.L. pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'institutions spéciales pour la santé publique	0
50	16	52.12	05.30	C	Subventions d'aménagement en faveur d'A.S.B.L. pour des institutions spéciales de santé publique	0
50	16	52.21	05.30	C	Subventions pour l'achat de véhicules et de matériel pour le secteur médical	0
50	16	53.25	05.30	C	Subventions d'aménagement en faveur des hôpitaux	100
50	16	53.26	05.30	C	Subventions pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement dans le secteur hospitalier	1.150
						450
						748

50	16	63.21	05.00	C	Subventions en faveur des communes pour l'achat, la construction, la transformation et l'aménagement d'institutions spéciales pour la santé publique			0	1
50	16	63.22	05.30	C	Subventions pour l'achat de véhicules et de matériel pour le secteur médical		0		
50	16	63.23	05.30	C	Subventions d'aménagement en faveur des communes pour des institutions spéciales de santé publique			0	1
50	16	74.22	05.30	C	Achat de matériel dans le secteur de la santé publique		0		
<b>Total Programme 16</b>						<b>691</b>	<b>1.250</b>	<b>1.200</b>	
<b>Total Division organique 50</b>						<b>14.657</b>	<b>2.496</b>	<b>1.642</b>	
<b>Division organique 60 - Trésorerie de la Communauté germanophone</b>									
<b>Programme 00 : Opérations courantes de la Trésorerie</b>									
60	00	23.01	13.10	A	Charges financières auprès de l'Administration de la Trésorerie - Virements à l'étranger		3		
<b>Total Programme 00</b>						<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Programme 12 : Réserve</b>									
60	12	01.01	13.90	ABC	Réserve pour couvrir des dépenses imprévues		97		
60	12	01.02	13.90	ABC	Réserve pour des projets imprévus en matière d'infrastructure			100	117
<b>Total Programme 12</b>						<b>97</b>	<b>100</b>	<b>117</b>	

**Total Division organique 60**

100	100	117
129.300	11.516	8.492

**TOTAL CHAPITRE I**

Abréviations

DO = Division organique

PR = Programme

CND = Crédits non dissociés

CE = Crédits d'engagement

CO = Crédits d'ordonnement

A = Ministre-Président K.-H. LAMBERTZ

B = Ministre B. GENTGES

C = Ministre H. NIESSEN

CEE = Classification économique européenne

CFE = Classification fonctionnelle européenne

## Annexe I c) Dépenses sur fonds budgétaires

DO	PR	Alloc. CEE	base CFE		LIBELLE		C.E.	Réf.	
					Min.				
<b>DIVISION ORGANIQUE 20 - MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE</b>									
Programme 00 : Dépenses courantes généralement quelconques									
20	00	11.94	01.33	A	Chèques-repas pour les membres du personnel du Ministère et des cabinets ministériels		140	(1)	
20	00	12.91	01.30	A	Indemnités pour prestations de tiers		41	(1)	
20	00	12.92	01.30	A	Dépenses de consommation - à l'exclusion des dépenses énergétiques - pour les frais relatifs à l'occupation des locaux, les fournitures		45	(1)	
20	00	12.95	01.30	A	Indemnités généralement quelconques au personnel de la Communauté pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que pour frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de la Communauté en tant qu'employeur dans le prix des abonnements sociaux)		14	(1)	
20	00	12.98	01.30	A	Frais de publicité, de réception et de représentation, diplômes, insignes, décorations, prix - Dépenses de toute nature		17	(1)	
20	00	12.99	01.43	A	Dépenses dans le domaine des programmes européens		317	A 1(1)	
20	00	74.92	01.30	A	Achat de machines et de mobilier		18	(1)	
<b>Total Programme 00</b>								<b>592</b>	
<b>DIVISION ORGANIQUE 30 - ENSEIGNEMENT, FORMATION ET EMPLOI</b>									
Programme 23 : Cours par correspondance, reconversion, emploi et coordination dans le secteur de la formation professionnelle									
30	23	82.90	06.43	A	Participation remboursable conditionnellement de la Communauté germanophone à Ostbelgieninvest		0	(2)	
<b>Total Programme 23</b>								<b>0</b>	
<b>DIVISION ORGANIQUE 40 - JEUNESSE, ÉDUCATION POPULAIRE ET FORMATION DES ADULTES, CULTURE, SPORT, TOURISME</b>									
Programme 14 : Bibliothèques et Médias									
40	14	12.90	08.20	A	Frais relatifs aux et achat de médias écrits, audiovisuels et électroniques, réparations et location-vente		0	(3)	

## Annexe 1 - c)

	Solde au 01.01.04	Recettes	Crédits variables	Solde au 31.12.04
1. Fonds pour prestations de la Communauté germanophone	284,00	592,00	592,00	284,00
2. Fonds de participation de la Communauté germanophone à "Ostbelgieninvest"	0,00	0,00	0,00	0,00
3. Fonds pour la promotion de la création d'oeuvres audiovisuelles, sonores et multimédia	0,00	0,00	0,00	0,00
4. Fonds pour la protection de la vie encore à naître	90,00	22,00	27,00	85,00
5. Fonds de désendettement de la Communauté germanophone	24,00	37,00	32,00	29,00
6. Fonds de participation de la Communauté germanophone à la construction d'habitations sociales	0,00	0,00	0,00	0,00
7. Fonds d'amortissement de la Communauté germanophone	868,00	4.293,00	4.700,00	461,00
	<b>1.266,00</b>	<b>4.944,00</b>	<b>5.351,00</b>	<b>859,00</b>

40	14	12.91	08.20	A	Frais et prestations dans le domaine de la production et de la coproduction et acquisition de droits d'auteur	0	(3)
40	14	33.90	08.20	A	Promotion de la création d'oeuvres audiovisuelles, sonores et multimédias	0	(3)
40	14	34.90	08.20	A	Promotion de la création d'oeuvres audiovisuelles, sonores et multimédias par des particuliers	0	(3)
<b>Total Programme 14</b>						<b>0</b>	
DIVISION ORGANIQUE 50 - FAMILLE, SENIORS, SANTÉ ET AFFAIRES SOCIALES							
Programme 12 : Protection de la vie encore à naître							
50	12	34.91	06.36	C	Mesures pour la protection de la vie encore à naître	27	(4)
<b>Total Programme 12</b>						<b>27</b>	
Programme 15 : Accueil, Aide sociale et Assistance psychologique							
50	15	12.91	06.20	C	Dépenses relatives aux mesures visant la médiation de dettes	32	(5)
50	15	85.90	07.10	C	Prêts de la Communauté germanophone relatifs à la construction d'habitations sociales et remboursables conditionnellement	0	(6)
<b>Total Programme 15</b>						<b>32</b>	
DIVISION ORGANIQUE 60 - TRÉSORERIE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE							
Programme 11 : Emprunts							
60	11	21.91	13.10	A	Intérêts des emprunts contractés par la Communauté germanophone	1965	(7)
60	11	91.91	14.10	A	Amortissement en capital des emprunts contractés par la Communauté germanophone	2735	(7)
<b>Total Programme 11</b>						<b>4700</b>	
<b>TOTAL CHAPITRE I</b>						<b>5351</b>	

## Annexe II

## I - Enseignement

## SERVICES A GESTION AUTONOME - Estimation 2004

Trésorerie

Dénomination	Opérations courantes						Opérations en capital			Opérations courantes pour compte de tiers		Fonds de réserve
	Recettes			Dépenses			Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses		
	Intendance	Dotation	Diverses	Intendance	Diverses	Dotation						
Institut Robert Schumann	106,00	606,60	25,60	35,00	606,60	14,40	14,40	0,00	0,00	0,00	33,42	
A.R. Eupen	52,50	479,55	15,49	52,50	479,55	20,47	20,47	0,00	0,00	0,00	17,75	
A.R. La Calamine	70,00	361,98	1,45	68,00	361,98	14,35	14,35	1,50	1,50	1,50	9,92	
A.R. Saint-Vith	64,00	349,00	0,60	63,00	349,00	11,13	10,00	0,00	0,00	0,00	9,57	
Ecole fondamentale Paul Gerardv	0,00	138,04	0,19	0,00	138,04	3,19	3,19	128,70	128,70	128,70	0,38	
IDGS Eupen	120,03	360,47	3,70	119,99	360,47	14,40	14,40	94,70	81,70	81,70	16,71	
Ecole fondamentale enseignement différencié Elsenborn	14,50	156,27	4,00	14,20	156,27	12,77	12,77	0,80	0,80	0,80	4,46	
ISW La Calamine	0,00	7,86	0,68	0,00	7,86	2,50	2,50	15,50	15,50	15,50	0,71	
ISW Eupen	0,00	10,00	0,03	0,00	10,00	14,52	14,00	30,00	30,00	30,00	0,67	
ISW Saint-Vith	0,00	7,33	4,04	0,00	7,33	4,18	4,18	18,00	18,00	18,00	0,50	
Institut supérieur pédagogique Eupen	7,00	115,02	0,40	0,68	115,02	5,67	1,17	8,68	8,68	8,68	3,63	
Centre PMS Eupen	0,00	90,97	0,40	0,00	90,97	2,01	2,00	0,00	0,00	0,00	3,66	
<b>TOTAL</b>	<b>434,03</b>	<b>2.683,09</b>	<b>56,58</b>	<b>353,37</b>	<b>2.683,09</b>	<b>119,59</b>	<b>113,43</b>	<b>297,88</b>	<b>284,88</b>	<b>284,88</b>	<b>101,38</b>	



## 2 - Centre des Médias

Budget 2004 du service à gestion séparée "Centre des Médias"

		Recettes				Dépenses			
		Budget 2003 après 1er ajustement	Budget 2003 après 2ème ajustement avec report 2002	Budget 2003 après 2ème ajustement sans report 2002	Budget prévisionnel 2004 sans report 2003	Budget 2003 après 1er ajustement	Budget 2003 après 2ème ajustement	Budget 2003 prévisionnel 2004 sans report 2003	
<b>A. Opérations courantes</b>		<b>517.899,65</b>	<b>520.603,57</b>	<b>339.377,84</b>	<b>327.854,00</b>	<b>358.078,00</b>	<b>361.078,00</b>	<b>344.100,00</b>	
<b>A.1. Prêts</b>		<b>235.136,78</b>	<b>237.086,78</b>	<b>161.823,92</b>	<b>152.854,00</b>	<b>87.000,00</b>	<b>87.000,00</b>	<b>87.000,00</b>	
A.1.1.	Prêts de matériel	119.358,78	119.358,78	44.095,92	44.054,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	
A.1.2.	Bibliothèque	9.000,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00	
A.1.3.	Mediatheque	26.800,00	26.800,00	26.800,00	26.800,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	
A.1.4.	Animation	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	
A.1.5.	Atelier multimédia	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00	
A.1.6.	Productions/Locations	4.000,00	5.950,00	5.950,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	
A.1.7.	Agence pour les nouveaux médias	0,00	0,00	0,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	
A.1.8.	ESF-Input TV	71.978,00	71.978,00	71.978,00	69.000,00				
<b>A.2. Autres</b>		<b>282.762,87</b>	<b>283.516,79</b>	<b>177.553,92</b>	<b>175.000,00</b>	<b>271.078,00</b>	<b>274.078,00</b>	<b>257.100,00</b>	
A.2.1.	Dotation	176.800,00	176.800,00	176.800,00	175.000,00	12.000,00	12.000,00	11.500,00	
A.2.2.	Divers (fonds pour les Médias, ...)	105.962,87	106.716,79	753,92	0,00	17.000,00	17.000,00	16.500,00	
<b>B. Opérations de capital</b>		<b>93.000,00</b>	<b>93.000,00</b>	<b>63.200,00</b>	<b>65.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>	<b>29.000,00</b>	
B.1.1.	Dotation	93.000,00	93.000,00	63.200,00	65.000,00	15.000,00	15.000,00	14.000,00	
B.1.2.	Autres	0,00	0,00	0,00	0,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00	
<b>C. Opérations pour compte de tiers de matériel</b>		<b>24.703,00</b>	<b>24.727,61</b>	<b>18.403,00</b>	<b>17.697,00</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>	<b>39.000,00</b>	
C.1.1.	Cautions habituelles prêts de matériel	18.403,00	18.403,00	18.403,00	11.297,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	
C.1.2.	Cautions à long terme prêts de matériel	6.300,00	6.324,61	0,00	6.400,00	60.600,00	60.600,00	50.600,00	
C.1.3.	Autres	0,00	0,00	0,00	0,00	69.478,00	69.478,00	69.000,00	
<b>Total des recettes</b>		<b>635.602,65</b>	<b>638.331,18</b>	<b>420.980,84</b>	<b>410.551,00</b>	<b>466.812,00</b>	<b>469.812,00</b>	<b>421.100,00</b>	
<b>B. Opérations de capital</b>						<b>90.734,00</b>	<b>90.734,00</b>	<b>59.000,00</b>	
B.1.1.	Prêts de matériel	52.000,00	52.000,00	52.000,00	21.500,00	52.000,00	52.000,00	21.500,00	
B.1.2.	Bibliothèque	22.000,00	22.000,00	22.000,00	21.500,00	22.000,00	22.000,00	21.500,00	
B.1.3.	Mediatheque	734,00	734,00	734,00	0,00	734,00	734,00	0,00	
B.1.4.	Animation	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
B.1.5.	Documentation	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	
B.1.6.	Atelier multimédia	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	
B.1.7.	Productions/Locations	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	
B.1.8.	Agence pour les nouveaux médias	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
B.1.9.	Acquisitions d'usage commun	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00	
<b>C. Opérations pour compte de tiers</b>						<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	
C.1.1.	Cautions habituelles prêts de matériel	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00	
C.1.2.	Cautions à long terme prêts de matériel	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
C.1.3.	Autres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>Total des dépenses</b>		<b>466.812,00</b>	<b>466.812,00</b>	<b>420.980,84</b>	<b>410.551,00</b>	<b>466.812,00</b>	<b>469.812,00</b>	<b>421.100,00</b>	

## 3 - Centres communautaires - Simulation financière - Budget 2004

A - Recettes		Budget	Répartition par centre	Worriken	Barrage	Centre culturel
1.	Restaurant	<b>523.200,00</b>				
1.1.	Restaurant pour touristes Worriken		247.000,00	247.000,00		
1.2.	Restaurant pour touristes Barrage		240.000,00		240.000,00	
1.3.	Restaurant pour touristes Centre culturel		4.700,00			36.200,00
1.4.	Restaurant scolaire Centre culturel		31.500,00			
2.	Nuitées	<b>2.015.000,00</b>				
2.1.	Nuitées Worriken groupes		1.430.000,00	1.865.000,00		
2.2.	Nuitées Worriken châlets		435.000,00			
2.3.	Nuitées Centre culturel groupes		150.000,00			150.000,00
3.	Loyers	<b>99.100,00</b>				
3.1.	Locations permanentes Worriken		23.600,00	65.600,00		
3.2.	Locations permanentes Barrage		1.000,00		10.000,00	
3.3.	Locations permanentes Centre culturel		22.500,00			23.500,00
3.4.	Locations courts séjours Worriken		42.000,00			
3.5.	Locations courts séjours Barrage		9.000,00			
3.6.	Locations courts séjours Centre culturel		1.000,00			
4.	Halls sportifs	<b>338.500,00</b>				
4.1.	Hall sportif + piscine Worriken		230.000,00	388.000,00		
4.2.	Hall de tennis Worriken		53.000,00		0,00	
4.3.	Manège Worriken		105.000,00			500,00
4.4.	Autres Worriken		0,00			
4.5.	Hall sportif Centre culturel		500,00			
4.6.	Autres Centre culturel		0,00			
4.7.	Autres Barrage		0,00			
5.	Divers	<b>96.350,00</b>				
5.1.	Divers Worriken		79.000,00	79.000,00		
5.2.	Divers Barrage		10.000,00		10.000,00	
5.3.	Divers Centre culturel		7.350,00			7.350,00
6.	Remboursement mesures en faveur de l'emploi	<b>252.000,00</b>				
6.1.	Remboursement mesures en faveur de l'emploi Worriken		252.000,00	252.000,00		
6.2.	Remboursement mesures en faveur de l'emploi Barrage		0,00		0,00	
6.3.	Remboursement mesures en faveur de l'emploi Centre culturel		0,00			
7.	Dotations	<b>126.000,00</b>				
7.1.	Dotation Worriken		0,00	0,00		
7.2.	Dotation Barrage		0,00		0,00	
7.3.	Dotation Centre culturel		0,00			126.000,00
7.4.	Dotation Centre culturel - école primaire		126.000,00			
Total des Recettes		<b>3.500.150,00</b>	3 500 150,00	2 896 600,00	260 000,00	343 550,00

**B - Dépenses**

1.	Achat de nourriture	<b>529.000,00</b>				
1.1.	Achat de nourriture Worriken		340.000,00	340.000,00		
1.2.	Achat de nourriture Barrage		99.000,00		99.000,00	
1.3.	Achat de nourriture Centre culturel		90.000,00			90.000,00
2.	Entretien	<b>456.000,00</b>				
2.1.	Entretien Worriken général		150.000,00	403.000,00		
2.2.	Entretien Worriken chalets		95.000,00		30.000,00	
2.3.	Entretien Worriken hall sportif - piscine		79.000,00			23.000,00
2.4.	Entretien Worriken manège		52.500,00			
2.5.	Entretien Worriken hall de tennis		26.500,00			
2.6.	Entretien Worriken autres		0,00			
2.7.	Entretien Barrage		30.000,00			
2.8.	Entretien Centre culturel		23.000,00			
3.	Salaires - traitements - honoaires	<b>1.993.000,00</b>				
3.1.	Salaires Worriken		1.733.000,00	1.733.000,00		
3.2.	Salaires Barrage		100.000,00		100.000,00	
3.3.	Salaires Centre culturel		160.000,00			160.000,00
4.	Energie	<b>279.000,00</b>				
4.1.	Energie Worriken		235.000,00	235.000,00		
4.2.	Energie Barrage		7.000,00		7.000,00	
4.3.	Energie Centre culturel		37.000,00			37.000,00
5.	Gestion	<b>90.000,00</b>				
5.1.	Gestion Worriken		80.000,00	80.000,00		
5.2.	Gestion Barrage		0,00		0,00	
5.3.	Gestion Centre culturel		10.000,00			10.000,00
6.	Matériel	<b>35.500,00</b>				
6.1.	Matériel Worriken		25.000,00	25.000,00		
6.2.	Matériel Barrage		2.500,00		2.500,00	
6.3.	Matériel Centre culturel		8.000,00			8.000,00
7.	Parc de véhicules	<b>49.000,00</b>				
7.1.	Parc de véhicules Worriken		40.000,00	40.000,00		
7.2.	Parc de véhicules Barrage		1.500,00		1.500,00	
7.3.	Parc de véhicules Centre culturel		7.500,00			7.500,00
8.	Divers	<b>32.050,00</b>				
8.1.	Divers Worriken		15.000,00	15.000,00		
8.2.	Divers Barrage		10.000,00		10.000,00	
8.3.	Divers Centre culturel		7.050,00			7.050,00
	<b>Total des Dépenses courantes</b>	<b>3.463.550,00</b>	<b>3.463.550,00</b>	<b>2.871.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>342.550,00</b>
	<b>Différence recettes - dépenses courantes</b>	<b>36.600,00</b>	<b>36.600,00</b>	<b>25.600,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>1.000,00</b>
	Acquisitions - investissements	350.000,00	350.000,00	300.000,00	25.000,00	25.000,00
	Résultat investissements compris	-313.400,00	-313.400,00	-274.400,00	-15.000,00	-24.000,00
	Solde année précédente	880.845,00	880.845,00	767.000,00		113.845,00
	Solde en fin d'année	567.445,00	567.445,00	492.600,00	-15.000,00	89.845,00
	<b>Investissements Worriken</b>					
	Lave-vaisselle et annexe pour cuisine	125.000,00	125.000,00	125.000,00		
	Transformation salle de loisirs	50.000,00	50.000,00	50.000,00		
	Parc de véhicules	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
	Informatique/bureau	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
	Hangar à bateaux	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
	Manège	5.000,00	5.000,00	5.000,00		

Hall de tennis	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
Hall sportif et piscine	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
Sécurité	25.000,00	25.000,00	25.000,00		
Matériel sportif	20.000,00	20.000,00	20.000,00		
Locaux pour séminaires	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
<b>Total Worriken</b>	<b>300.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>300.000,00</b>		
<b>Investissements Barrage</b>					
Cuisine	10.000,00	10.000,00		10.000,00	
Bureau	5.000,00	5.000,00		5.000,00	
Divers	10.000,00	10.000,00		10.000,00	
<b>Total Barrage</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>		<b>25.000,00</b>	
<b>Investissements Centre culturel</b>					
Divers	25.000,00	25.000,00			25.000,00
<b>Total Centre culturel</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>			<b>25.000,00</b>
<b>Total Investissements</b>	<b>350.000,00</b>	<b>350.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Eupen le 1<sup>er</sup> décembre 2003.

K.-H. LAMBERTZ

Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,  
Ministre de l'Emploi, de la Politique des Handicapés, des Médias et des Sports

B. GENTGES

Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture et du Tourisme

H. NIESSSEN

Ministre de la Jeunesse et de la Famille,  
de la Protection des Monuments, de la Santé et des Affaires sociales

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1651

[C — 2004/33017]

**1 DECEMBER 2003. — Decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2004 (1)**

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Voor de uitgaven met betrekking tot het begrotingsjaar 2004 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(in duizenden euro's)

	2004
— niet-gesplitste kredieten	129.300
— gesplitste kredieten	
vastleggingskredieten	11.516
ordonnanceringskredieten	8.492

Deze kredieten worden volgens de organisatieafdelingen, programma's en basisallocaties in de Bijlage I, tabellen a) en b) opgenomen.

**Art. 2.** De ontvangsten en uitgaven van de begrotingsfondsen en de saldi ervan worden als volgt geraamd op het begin en op het einde van het betrokken begrotingsjaar :

(in duizenden euro's)

	Saldo op 1.1.2004	Ontvangsten 2004	Variabele kredieten 2004	Saldo op 31.12.2004
Begrotingsfondsen	1.266	4.944	5.351	859

De gedetailleerde lijst met de begrotingsfondsen is in Bijlage I c) opgenomen.

**Art. 3.** In afwijking van artikel 34 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetgeving op de Rijkscomptabiliteit worden slechts de beschikbare niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 2004 op het volgende begrotingsjaar overgedragen die op 31 december 2004 vastgelegd zijn.

De andere beschikbare niet-gesplitste kredieten worden dan op 31 december 2004 automatisch geannuleerd.

**Art. 4.** Het gedeelte van de overgedragen vastgelegde niet-gesplitste kredieten dat op het einde van het jaar vervalt, zal het volgende jaar het afschrijvingsfonds spijzen.

**Art. 5.** In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op het Rekenhof mogen geldvoorschotten worden verleend aan elk der buitengewone rekenplichtigen van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap tot een maximumbedrag van € 1,9 miljoen en aan elk der buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap tot een maximumbedrag van € 2,9 miljoenen.

Met deze voorschotten mogen alle lopende uitgaven en kapitaaluitgaven van de Duitstalige Gemeenschap in alle organisatieafdelingen tot een maximumbedrag van € 10.000 gedekt worden. Deze uitgaven zijn niet onderworpen aan het voorafgaand visum van de controleur van de vereffeningen.

**Art. 6.** De weddetoelagen voor personen die tewerkgesteld zijn in het kader van tewerkstellingsbevorderende maatregelen, de weddetoelagen aan de personeelsleden van de muziekcademie van de Duitstalige Gemeenschap, de salarissen van de onderwijskrachten en van het onderhoudspersoneel in de scholen, de uitgaven gedaan ter uitvoering van het decreet van 25 juni 1996 betreffende het loopbaaneinde en het bijzonder verlof wegens verminderde dienstprestaties in het onderwijs en in de psycho-medische centra alsmede tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit nr. 63 van 20 juli 1982 houdende wijziging van de bezoldigingsregels van toepassing op het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel van het onderwijs met volledig leerplan en van het onderwijs voor sociale promotie of met beperkt leerplan alsmede de salarissen van het personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap kunnen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

**Art. 7.** De vergoedingen wegens begrafenkosten, de geboortetoelagen en de premies kunnen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

**Art. 8.** In afwijking van artikel 76 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt de oorsprong van de prestaties niet meer gespecificeerd in de rekening van uitvoering van de begroting.

**Art. 9.** De Regering is gerechtigd, het door de Duitstalige Gemeenschap aangekochte materieel tegen de door haar vastgelegde voorwaarden aan groeperingen, verenigingen en inrichtingen te verhuren.

**Art. 10.** Elk maand zendt de Regering de Raad een staat over de ontwikkeling van de uitgaven toe die over de basisallocaties van het programma 30 01 - Weddekosten in het onderwijs - uitbetaald worden.

**Art. 11.** In afwijking van artikel 15 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de ordonnanceringskredieten ook onder meerdere programma's en meerdere organisatieafdelingen worden herverdeeld.

**Art. 12.** De betaling van de nog niet vereffende vastleggingen die in de loop van de vorige begrotingsjaren vastgesteld werden ten laste van vastleggingskredieten van de basisallocaties, waarvan de nummering intussen is gewijzigd of die onder andere allocaties zijn opgenomen, kan bij de overeenkomstige programmakredieten en basisallocaties van het lopende begrotingsjaar geboekt worden.

**Art. 13.** Met toepassing van artikel 12, lid 3, van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, kunnen de volgende subsidies toegekend worden :

## ORGANISATIEAFDELING 20 - MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

**Programma 00 : Lopende uitgaven van welke aard ook**

- 20 00 33.01 Tussenkost van de Duitstalige Gemeenschap in de kosten van de vakbondsafvaardigingen
- 20 00 33.03 Toelage aan de v.z.w. "Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft"
- 20 00 45.40 Uitbetaling van de responsabiliseringsbijdrage - Sector Ministerie en Raad van de Duitstalige Gemeenschap

**Programma 11: Public relations-werk**

- 20 11 33.01 Toelagen in het kader van het public relations-werk

**Programma 13 : Externe betrekkingen**

- 20 13 33.01 Toelagen in het kader van de samenwerking binnen België
- 20 13 33.03 Toelage aan de vereniging "Internationaal muziekconcoers Koningin Elisabeth van België", Prijs van de Duitstalige Gemeenschap
- 20 13 33.04 Toelagen in het kader van de internationale en interregionale samenwerking
- 20 13 35.30 Toelagen aan de Euregio Maas-Rijn
- 20 13 35.31 Toelagen aan de PVBA "Europäisches Tourismusinstitut" (Europees Instituut voor Toerisme) bij de Universiteit van Trier
- 20 13 35.43 Bijdragen van de Duitstalige Gemeenschap aan internationale organisaties

## ORGANISATIEAFDELING 30 - ONDERWIJS, VORMING EN ARBEIDSVOORZIENING

**Programma 11 : Algemene initiatieven**

- 30 11 33.01 Toelagen aan de v.z.w. "Patienten : Rat und Treff" voor het initiatief "onderwijs voor zieke kinderen"
- 30 11 33.02 Toelagen aan verenigingen
- 30 11 33.40 Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Pädagogisches Zentrum"
- 30 11 33.42 Toelagen ter bevordering van sport op school

**Programma 12 : Leerlingenvervoer**

- 30 12 34.01 Terugbetaling van de reisbiljetten (TEC-abonnementen) en terugbetaling van de reiskosten bij het gebruik van een privé-voertuig

**Programma 21 : Kunstonderwijs**

- 30 21 43.51 Werkingstoelagen aan de intercommunale muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap
- 30 21 63.51 Inrichtingstoelagen aan de intercommunale muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap

**Programma 22 : Opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand en de landbouw buiten schoolverband**

- 30 22 33.21 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen ten gunste van verenigingen die werkzaam zijn in de Sector Middenstand en Landbouw
- 30 22 33.30 Toelagen voor de promotie van jonge zelfstandigen en helpers
- 30 22 34.40 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en de internationale betrekkingen ten gunste van particulieren die werkzaam zijn in de Sector Middenstand of Landbouw
- 30 22 34.41 Toelagen aan particulieren i.v.m. de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn
- 30 22 52.11 Uitrustingsstoelagen ten gunste van de centra voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand
- 30 22 61.43 Uitrustingsstoelagen ten gunste van de opleiding buiten schoolverband

**Programma 23 : Werkgelegenheid, omscholing, schriftelijke cursussen en coördinatie in de Sector Beroepsopleiding**

- 30 23 33.01 Toelagen in het kader van het EU-programma "LIFE"
- 30 23 33.02 Toelagen aan verenigingen en instellingen van privaatrecht i.v.m. tewerkstellingsbevorderende maatregelen
- 30 23 33.04 Toelagen in het kader van de bevoegdheid "Werkgelegenheid" ter ondersteuning van pilootprojecten, initiatieven van de GABB (Gemeenschappelijke Alliantie voor de Opleiding en de Tewerkstelling), van de socio-economie en van studies
- 30 23 33.05 Toelagen in het kader van het Europees Sociaal Fonds 1994-1999
- 30 23 33.06 Toelagen in het kader van het Europees Sociaal Fonds 2000-2006
- 30 23 33.07 Toelagen in het kader van begeleidingsplannen van de federale Regering
- 30 23 33.09 Toelagen aan de "Ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft"
- 30 23 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector "tewerkstelling en opleiding van de werknemers"
- 30 23 43.01 Toelagen aan de gemeenten en openbare inrichtingen i.v.m. tewerkstellingsbevorderende maatregelen
- 30 23 52.11 Uitrustingsstoelagen voor v.z.w.'s die initiatieven nemen op het gebied van de omscholing en de schepping van arbeidsplaatsen voor werklozen
- 30 23 52.13 Uitrustingsstoelagen voor het infrastructuurpool
- 30 23 63.21 Toelagen voor aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector Werkgelegenheid en beroepsopleiding

**Programma 24 : Schoolgebouwen**

- 30 24 43.26 Toelagen voor de huur van gebouwen in de Sector van het gesubsidieerd officieel onderwijs
- 30 24 44.30 Toelagen voor de huur van gebouwen (geprefabriceerde gebouwen) in de Sector van het gesubsidieerd vrij onderwijs
- 30 24 63.21 Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gesubsidieerd officieel onderwijs
- 30 24 63.23 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in het gesubsidieerd officieel onderwijs
- 30 24 64.10 Toelagen voor de de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in het gesubsidieerd vrij onderwijs
- 30 24 64.20 Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gesubsidieerd vrij onderwijs

ORGANISATIEAFDELING 40 - JEUGD, VOLKSONTWIKKELING EN VORMINGSWERK VOOR VOLWASSENEN, CULTUUR, SPORT, TOERISME

**Programma 11 : Jeugd**

- 40 11 33.23 Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Bureau voor de Jeugd van de Duitstalige Gemeenschap)
- 40 11 33.24 Toelagen voor de vorming en bijscholing van animators in de Sector Jeugd
- 40 11 33.25 Toelagen voor bijzondere initiatieven : Sector Jeugd
- 40 11 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Jeugd
- 40 11 52.11 Uitrustingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke jeugdorganisaties, -centra en -diensten
- 40 11 63.20 Uitrustingstoelagen voor de jeugdinrichtingen van de gemeenten

**Programma 12 : Volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen**

- 40 12 33.23 Toelagen ten gunste van de Raad voor Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen
- 40 12 33.24 Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien"
- 40 12 33.25 Toelagen voor de vorming en bijscholing van animators in de Sector "Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen en Creatieve Ateliers"
- 40 12 33.26 Toelagen voor bijzondere initiatieven in de Sector "Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen"
- 40 12 33.27 Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Creatieve Ateliers
- 40 12 33.28 Toelagen voor het Agentschap voor duurzame ontwikkeling
- 40 12 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen en Creatieve Ateliers



- 40 12 52.11 Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en van creatieve ateliers
- 40 12 63.20 Uitrustingsstoelagen toegekend aan inrichtingen op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en aan creatieve ateliers van de gemeenten

**Programma 13 : Cultuur**

- 40 13 33.23 Toelagen ten gunste van de "Föderkam" als gewestelijke federatie
- 40 13 33.25 Werkingstoelagen voor privaatrechtelijke cultuurcentra
- 40 13 33.26 Werkingstoelagen voor verenigingen tot bevordering van muziek, theater, dans, literatuur en beeldende kunsten
- 40 13 33.27 Toelagen ten gunste van musea en voor activiteiten i.v.m. oudheidkunde, kunstpatrimonium, geschiedenis en heemkunde en ten gunste van algemene populair-wetenschappelijke activiteiten
- 40 13 33.28 Toelagen tot bevordering en verspreiding van literatuur, muziek, dramatische kunst, filmen en beeldende kunsten alsmede tot organisatie van opleidende manifestaties, tentoonstellingen, opleidings- en voortgezette opleidingscursussen in de sector Cultuur
- 40 13 33.29 Toelagen met het oog op de professionalisering in de sector Cultuur
- 40 13 33.30 Toelagen voor het initiatief "Zentrum für Geschichte der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Geschiedeniscentrum van de Duitstalige Gemeenschap)
- 40 13 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en de internationale betrekkingen : Sector Cultuur
- 40 13 34.31 Toelagen, beurzen en tegemoetkomingen ten gunste van kunstenaars en wetenschappers
- 40 13 43.22 Toelagen voor de cultuurcentra van de gemeenten
- 40 13 52.10 Uitrustingsstoelagen ten gunste van verenigingen en verbonden in de sector amateurkunst
- 40 13 52.11 Uitrustingsstoelagen voor privaatrechtelijke culturele organisaties, musea, inrichtingen en organisaties die werkzaam zijn op het gebied archeologie en kunstpatrimonium, geschiedenis, heemkunde en populair-wetenschappelijke activiteiten
- 40 13 52.13 Toelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed
- 40 13 63.20 Uitrustingsstoelagen voor cultuurinrichtingen van de gemeenten
- 40 13 63.22 Toelagen ten gunste van gemeenten voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed
- 40 13 63.52 Toelagen ten gunste van kerkfabrieken voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed

**Programma 14 : Bibliotheken en Media**

- 40 14 33.01 Toelagen aan de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten in België
- 40 14 33.02 Toelagen ten gunste van de informatie-activiteiten van de private radio's
- 40 14 33.22 Werkingstoelagen voor bibliotheken in de ziekenhuizen en bejaardentehuizen alsmede voor vakbibliotheken
- 40 14 33.23 Werkingstoelagen voor de Federatie van de bibliothecarissen
- 40 14 33.24 Werkingstoelagen ten gunste van "open kanalen"
- 40 14 33.25 Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Bibliotheken en Media
- 40 14 33.26 Toelagen voor bioscopen
- 40 14 52.11 Uitrustingsstoelagen voor privaatrechtelijke bibliotheken
- 40 14 63.20 Uitrustingsstoelagen voor de openbare bibliotheken van de gemeenten

**Programma 16 : Sport**

- 40 16 33.41 Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Sport voor gehandicapten en voor bejaarden
- 40 16 33.42 Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Task-Sport für Alle"
- 40 16 33.48 Toelagen voor het nationaal BOIC alsmede voor het BOIC van de Duitstalige Gemeenschap
- 40 16 33.51 Toelagen voor de bevordering van initiatieven in de sector Sport voor jongelui
- 40 16 33.53 Toelagen voor de bevordering van initiatieven in de sector Sport
- 40 16 33.54 Toelagen voor trainings en deelname van elitesportlui en -ploegen aan internationale kampioenschappen
- 40 16 33.55 Toelagen voor initiatieven school-club
- 40 16 33.56 Toelagen ten gunste van de Sportraad van de Duitstalige Gemeenschap
- 40 16 33.57 Toelagen voor hooggekwalificeerde sportverenigingen
- 40 16 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Sport
- 40 16 52.11 Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke sportorganisaties en -installaties
- 40 16 63.22 Inrichtingsstoelagen voor sportinfrastructuren van de gemeenten

**Programma 17 : Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit**

- 40 17 33.23 Toelagen aan v.z.w.'s die de leiding van gemeenschappelijke toeristische inrichtingen waarnemen of die op regionaal vlak gasten begeleiden of waarvoor de Regering een afgevaardigde in hun bestuurraad heeft

- 40 17 33.25 Lidmaatschapsbijdragen aan nationale organismen voor toerisme
- 40 17 33.26 Toelagen aan de Toeristische Dienst voor de Oostkantons
- 40 17 33.29 Toelagen voor verenigingen in de sector van het sociaal toerisme : huur en reclame
- 40 17 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit
- 40 17 35.20 Overschrijvingen ten gunste van buitenlandse overheden binnen de EU in het kader van Interreg III-projecten
- 40 17 43.00 Overschrijvingen en co-financieringen ten gunste van provincies en gemeenten in het kader van Interreg III-projecten
- 40 17 52.13 Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke verenigingen voor vreemdelingenverkeer voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit
- 40 17 63.20 Uitrustingsstoelagen ten gunste van gemeenten voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit

**Programma 18 : Gemeenschapscentra**

- 40 18 33.02 Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Haus Ternell"

**Programma 19 : Vrijtijdsbesteding**

- 40 19 33.21 Toelagen ten gunste van amateurverenigingen in de landbouw en dierenbescherming en ten gunste van verenigingen in verband met de vrijtijdsbesteding
- 40 19 33.22 Toelagen voor initiatieven op het gebied vrijtijdsbesteding
- 40 19 52.11 Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke verenigingen op het gebied vrijtijdsbesteding
- 40 19 63.20 Uitrustingsstoelagen voor de gemeenten in de sector Vrijtijdsbesteding

**Programma 21 : Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming**

- 40 21 33.22 Toelagen voor bijzondere initiatieven op het gebied Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming
- 40 21 52.10 Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot privaatrechtelijke personen behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
- 40 21 53.10 Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot natuurlijke personen behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
- 40 21 63.22 Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot gemeenten behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn
- 40 21 63.52 Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot kerkfabrieken behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn

## ORGANISATIEAFDELING 50 - GEZIN, BEJAARDEN, GEZONDHEID EN SOCIALE AANGELEGENHEDEN

**Programma 11 : Gezin en Bejaarden**

- 50 11 33.01 Modelprojecten in de sector van de diensten te huis
- 50 11 33.02 Toelagen voor activiteiten i.v.m. de bejaarden
- 50 11 33.03 Toelagen aan de thuisbegeleidingsdiensten
- 50 11 33.05 Toelagen aan organisaties die de individuele en/of algemene voorlichting op het gebied van het gezinsleven tot doel hebben
- 50 11 33.06 Coördinatie op het gebied van de thuisverzorging
- 50 11 33.07 Maatregelen op het gebied van de aanpassing van de woning
- 50 11 33.08 Toelagen aan het samenwerkingsverband inzake palliatieve zorg
- 50 11 33.09 Toelagen voor de opvang van jonge kinderen
- 50 11 33.10 Toelagen voor nieuwe initiatieven op het gebied van de opvang van jonge kinderen
- 50 11 33.11 Lopende uitgaven van welke aard ook i.v.m. vakantieverblijven van groepen en/of van behoeftige gezinnen
- 50 11 33.12 Geïntegreerde diensten voor thuisverzorging
- 50 11 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de gemeenschappen en van de internationale betrekkingen
- 50 11 43.22 Toelagen aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn ten gunste van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp
- 50 11 43.23 Maatregelen op het gebied van de aanpassing van de woning
- 50 11 52.11 Toelagen aan v.z.w.'s voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van kribben, kinderbewaarplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen
- 50 11 52.12 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting m.b.t. instellingen voor bejaarden
- 50 11 52.13 Inrichtingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen
- 50 11 52.14 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting m.b.t. rust- en verzorgingstehuizen
- 50 11 52.15 Uitrustingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen
- 50 11 52.16 Uitrustingstoelagen ten gunste van v.z.w.'s die kribben, kinderbewaarplaatsen en tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren
- 50 11 52.17 Inrichtingstoelagen ten gunste van v.z.w.'s die kribben, kinderbewaarplaatsen en tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren

- 50 11 52.21 Uitrustingsstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden
- 50 11 52.22 Inrichtingstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden
- 50 11 63.21 Toelagen ten gunste van openbare inrichtingen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting m.b.t. instellingen voor bejaarden
- 50 11 63.22 Uitrustingsstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden
- 50 11 63.23 Inrichtingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen
- 50 11 63.24 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van rust- en verzorgingstehuizen
- 50 11 63.25 Uitrustingsstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen
- 50 11 63.26 Toelagen ten gunste van openbare instellingen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van kribben, kinderbewaarplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen
- 50 11 63.27 Uitrustingsstoelagen ten gunste van openbare instellingen die kribben, kinderbewaarplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren
- 50 11 63.28 Inrichtingstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden

**Programma 13 : Gehandicapten**

- 50 13 33.01 Toelagen voor de vakantie- en studiereizen van gehandicapten
- 50 13 33.02 Toelagen voor bijzondere initiatieven ten gunste van de sociale en beroepsintegratie van gehandicapten
- 50 13 33.03 Allerhande toelagen voor de bevordering van de internationale betrekkingen en van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen in de sector van de gehandicapten
- 50 13 41.40 Dotatie voor de "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap)
- 50 13 61.41 Kapitaaldotatie voor de "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap) met het oog op de financiering van infrastructuurmaatregelen

**Programma 14 : Bijzondere hulp aan de kinderen, aan de jongeren en aan de jonge volwassenen**

- 50 14 33.01 Ondersteuning van projecten in de Sector Jeugdbijstand
- 50 14 43.22 Toelagen m.b.t. de lopende uitgaven voor minderjarigen in het centrum Mozaïek
- 50 14 52.10 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en de infrastructuren in de sector Jeugdbijstand
- 50 14 52.22 Uitrustingsstoelagen ten gunste van organisaties werkzaam in de sector Jeugdbijstand

50 14 63.21 Toelagen aan ondergeschikte overheden voor aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector Jeugdbijstand

50 14 63.22 Uitrustingstoelagen voor de ondergeschikte overheden in de sector Jeugdbijstand

**Programma 15 : Onthaal, Sociale Hulp en psychologische Begeleiding**

50 15 33.01 Toelagen aan organisaties die werkzaam zijn in de sociale sector

50 15 33.02 Toelagen voor de integratie van migrerende werknemers, vluchtelingen en burgers die uit landen van de Derde Wereld afkomstig zijn

50 15 33.04 Toelagen aan verenigingen die zich bezighouden met de begeleiding en de sociale reïntegratie van strafgevangenen, van hun familieleden en van slachtoffers van gewelddaden

50 15 33.05 Toelagen in de sector van de ontwikkelingshulp, voor de bevordering van de verstandhouding tussen de volkeren en de inachtneming van de mensenrechten, humanitaire hulp in crisisgebieden

50 15 33.20 Toelagen voor personeels- en lopende uitgaven van welke aard ook van het sociaal psychologisch Centrum "Beratung und Lebenshilfe"

50 15 33.27 Toelagen voor het voorkomen van het druggebruik ten gunste van de "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung"

50 15 33.80 Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen

50 15 34.31 Onvoorziene uitgaven op het gebied van ernstige sociale gevallen

50 15 43.21 Uitgaven op het gebied van het Bijzonder Fonds voor Sociale Hulp

50 15 43.22 Huurtoelagen aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de herberging van de behoeftigen

50 15 52.11 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting op sociaal gebied

50 15 52.21 Uitrustingstoelagen op sociaal gebied

50 15 63.21 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting op sociaal gebied

50 15 63.22 Uitrustingstoelagen op sociaal gebied

**Programma 16 : Gezondheid**

50 16 33.01 Toelagen aan inrichtingen werkzaam in de sector Gezondheidszorg

50 16 33.02 Vervolmakingscursussen voor noodartsen, ziekenverplegers (verpleegsters), vroedvrouwen, andere geneeskundige helpers en begeleiders voor bejaarden alsmede voor EHBO-ers

50 16 33.04 Toelagen voor tandheelkundig onderzoek in de scholen

50 16 33.05 Toelagen voor het medisch schooltoezicht

- 50 16 43.20 Toelagen aan de gemeenten voor het medisch schooltoezicht
- 50 16 52.11 Toelagen aan v.z.w.'s voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van speciale instellingen van volksgezondheid
- 50 16 52.21 Toelagen voor de aankoop van voertuigen en materieel voor de medische sector
- 50 16 53.25 Uitrustingstoelagen voor ziekenhuizen
- 50 16 53.26 Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector Ziekenhuizen
- 50 16 63.21 Toelagen aan de gemeenten voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van speciale instellingen van volksgezondheid
- 50 16 63.22 Toelagen voor de aankoop van voertuigen en materieel voor de medische sector
- 50 16 74.22 Aankoop van materieel in de sector Volksgezondheid

**Art. 14.** Onverminderd de bepalingen van de artikelen 41 en 50 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de ordonnancements tot betaling in de sector van de infrastructuur tot 90% van de vastgelegde som zonder voorafgaand visum van het Rekenhof uitgevoerd worden.

Deze regeling kan toegepast worden op alle projecten waarbij de totale tussenkomst van de Duitstalige Gemeenschap ten minste € 150.000 bedraagt, en dit onder de als volgt gesplitste basisallocaties :

XXX	XXX	XXX
30	21	63.51
30	22	52.10
30	23	52.10
30	23	52.12
30	23	52.14
30	23	52.15
30	23	63.21
30	24	63.22
30	24	63.23
30	24	64.10
30	24	64.21
30	24	72.10
30	24	74.23
40	11	52.12
40	11	52.13
40	11	52.14
40	11	63.21
40	11	63.22
40	12	52.12
40	12	52.13
40	12	63.21
40	12	63.22
40	13	52.12
40	13	52.14
40	13	63.21
40	13	63.23
40	14	52.12
40	14	52.13
40	14	63.21

XXX	XXX	XXX
40	14	63.22
40	16	52.12
40	16	52.13
40	16	63.21
40	16	63.22
40	17	51.01
40	17	51.02
40	17	51.03
40	17	52.10
40	17	52.11
40	17	52.15
40	17	63.01
40	17	63.22
40	17	72.11
40	18	71.01
40	18	72.10
40	18	72.12
40	19	52.12
40	19	52.13
40	19	63.21
40	19	63.22
40	21	52.11
40	21	53.11
40	21	63.21
40	21	63.51
50	11	52.10
50	11	52.11
50	11	52.12
50	11	52.13
50	11	52.14
50	11	52.17
50	11	52.22
50	11	63.21
50	11	63.23
50	11	63.24
50	11	63.26
50	11	63.28
50	11	63.29
50	13	52.11
50	13	63.01
50	14	52.10
50	14	52.23
50	14	63.21
50	14	63.23
50	15	52.11
50	15	52.22
50	15	63.21
50	15	63.23
50	16	52.11
50	16	52.12
50	16	53.25



XXX	XXX	XXX
50	16	53.26
50	16	63.21

**Art. 15.** De Regering is ertoe gemachtigd de begrotingskredieten ingeschreven onder de organisatieafdeling 60, programma 12, onder basisallocaties naargelang hun categorie (niet-gesplitste of gesplitste kredieten) te verdelen. Een lijst met de uitgevoerde verdeling wordt de Raad van de Duitstalige Gemeenschap ter informatie toegezonden.

**Art. 16.** In het kader van het infrastructuurplan is de Regering ertoe gemachtigd om volgende projecten door een alternatieve financieringswijze te subsidiëren of uit te voeren :

— Intercommunale - Bejaardentehuis St. Vith : € 1.378.000;

— Centrum voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's - renovatie van de klaslokalen en van het secretariaat : € 1.928.104;

— Administratieve gebouwen St. Vith : € 3.700.000;

— Nieuwbouw school Raeren Driesch : € 4.885.560;

— OCMW Eupen - Bejaardentehuis St. Joseph : € 3.900.000;

— Stad Eupen - Aankoop en renovatie Capitol : € 1.150.000.

**Art. 17.** De begrotingen van de diensten met autonoom beheer en van de diensten met afzonderlijk beheer zijn dit decreet als bijlage II bijgevoegd.

**Art. 18.** De Regering laat de diensten met autonoom beheer toe hun middelen op rente te beleggen bij financiële instellingen erkend door de Regering.

De rente wordt als ontvangst geboekt in de begroting van deze diensten met autonoom beheer.

**Art. 19.** Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2004.

## Bijlage I - a) Samengevate begroting 2004

Organisatieafdeling - Programma	N.G.K. Duizenden €	V.K. Duizenden €	O.K. Duizenden €
Organisatieafdeling 01- Raad van de Duitstalige Gemeenschap			
Programma 00      Dotatie	3.365	0	0
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 01</b>	<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Organisatieafdeling 10 - Regering van de Duitstalige Gemeenschap			
Programma 00      Lopende uitgaven van welke aard ook	2.534	0	0
Programma 01      Personeelkosten voor opdrachthouders in het onderwijs	87	0	0
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 10</b>	<b>2.621</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Organisatieafdeling 20 - Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap			
Programma 00      Lopende uitgaven van welke aard ook	8.665	0	0
Programma 11      Public relations-werk	359	0	0
Programma 12      Studies en Onderzoeken	120	0	0
Programma 13      Externe betrekkingen	234	0	0
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 20</b>	<b>9.378</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Organisatieafdeling 30 - Onderwijs, Vorming en Arbeidsvoorziening			
Programma 00      Uitgaven m.b.t. de wedden in het Onderwijs	2.184	0	0
Programma 01      Weddekosten in het onderwijs	62.996	0	0
Programma 11      Algemene initiatieven	710	0	0
Programma 12      Leerlingenvervoer	778	0	0
Programma 13      PMS-Centra	153	0	0
Programma 14      Gewoon basisonderwijs	2.117	0	0
Programma 15      Gewoon secundair onderwijs	3.626	0	0
Programma 16      Universitair en hoger onderwijs	180	0	0
Programma 17      Buitengewoon onderwijs	582	0	0
Programma 18      Voortgezette schoolopleiding (avondcursussen)	80	0	0
Programma 19      Studietoelagen, beurzen en wetenschappelijk onderzoek	265	0	0
Programma 21      Kunstonderwijs	30	5	5
Programma 22      Opleiding en voortgezette opleiding buiten schoolverband in de Middenstand en de landbouw	2.592	0	0
Programma 23      Werkgelegenheid, Omscholing, Schriftelijke cursussen en coördinatie in de Sector van de beroepsopleiding	11.752	203	70
Programma 24      Schoolgebouwen	214	4.922	4.890
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 30</b>	<b>88.259</b>	<b>5.130</b>	<b>4.965</b>

Organisatieafdeling 40 - Jeugd, Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen, Cultuur, Sport en Toerisme				
Programma 11	Jeugd	1.095	296	122
Programma 12	Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen	1.547	4	164
Programma 13	Cultuur	999	491	136
Programma 14	Bibliotheken en Media	835	2	5
Programma 15	BRF	4.570	0	0
Programma 16	Sport	714	738	361
Programma 17	Toerisme en Verbetering van de levenskwaliteit	759	538	259
Programma 18	Gemeenschapscentra	219	963	350
Programma 19	Vrijtijdsbesteding	25	2	7
Programma 21	Monumenten- en Landschapszorg alsmede Opgravingen en Natuurbescherming	157	756	364
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 40</b>		<b>10.920</b>	<b>3.790</b>	<b>1.768</b>
Organisatieafdeling 50 - Gezin, Bejaarden, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden				
Programma 11	Gezin en Bejaarden	2.659	675	205
Programma 13	Gehandicapten	6.683	496	200
Programma 14	Bijzondere hulp aan de kinderen, aan de jongeren, en aan de jonge volwassenen	2.424	0	30
Programma 15	Onthaal, sociale hulp en psychologische begeleiding	2.200	75	7
Programma 16	Gezondheid	691	1.250	1.200
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 50</b>		<b>14.657</b>	<b>2.496</b>	<b>1.642</b>
Organisatieafdeling 60 - Thesaurie van de Duitstalige Gemeenschap				
Programma 00	Lopende verrichtingen der Thesaurie	3	0	0
Programma 12	Reserve	97	100	117
<b>TOTAAL ORGANISATIEAFDELING 60</b>		<b>100</b>	<b>100</b>	<b>117</b>
<b>TOTAAL HOOFDSTUK I</b>		<b>129.300</b>	<b>11.516</b>	<b>8.492</b>

OA	PR	Basisallocatie	Min.	Teksten	N.G.K.	V.K.	O.K.
		EEC	EFC		Duizenden €	Duizenden €	Duizenden €
<b>Organisatieafdeling 01 - Raad van de Duitstalige Gemeenschap</b>							
<b>Programma 00 : Dotatie</b>							
01	00	41.40	01.10	Dotatie voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap	3.315		
01	00	61.41	01.10	Uitzonderlijke dotatie aan de Raad van de Duitstalige Gemeenschap voor infrastructuurprojecten	50		
<b>Totaal Programma 00</b>					<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Totaal Organisatieafdeling 01</b>					<b>3.365</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Organisatieafdeling 10 - Regering van de Duitstalige Gemeenschap</b>							
<b>Programma 00 : Lopende uitgaven van welke aard ook</b>							
10	00	11.11	01.10	ABC	1.729		
				Wedden van de ministers en medewerkers van de Regering			
10	00	11.20	01.10	ABC	222		
				Sociale lasten - werkgeversbijdrage			
10	00	12.11	01.10	ABC	500		
				Lopende uitgaven van welke aard ook			
10	00	12.13	01.10	ABC	38		
				Leasingkosten			
10	00	74.10	01.10	ABC	25		
				Aankoop van vervoermiddelen			
10	00	74.22	01.10	ABC	20		
				Aankoop van machines en meubels			
<b>Totaal Programma 00</b>					<b>2.534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Programma 01 : Personeelskosten voor de opdrachthouders van het onderwijs</b>							
10 01	11.11	01.10	ABC	Wedden van de opdrachthouders van het onderwijs die werkzaam zijn bij een kabinet	82		
10 01	11.20	01.10	ABC	Sociale lasten - werkgeversbijdrage voor de opdrachthouders van het onderwijs die werkzaam zijn bij een kabinet	5		
<b>Totaal programma 01</b>					<b>87</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Totaal Organisatieafdeling 10</b>					<b>2.621</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Organisatieafdeling 20 - Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap</b>							
<b>Programma 00 : Lopende uitgaven van welke aard ook</b>							
20 00	11.11	01.33	A	Wedden van het personeel van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap	5.720		
20 00	11.20	01.33	A	Sociale lasten - werkgeversbijdrage	1.290		
20 00	12.11	01.30	A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Ministerie	1.262		
20 00	12.12	01.30	A	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Ministerie	40		
20 00	12.13	01.30	A	Leasingkosten	180		
20 00	33.01	01.30	A	Tussenkost van de Duitstalige Gemeenschap in de kosten van de vakbondsafvaardigingen	29		
20 00	33.03	01.30	A	Toelage aan de v.z.w. "Sociale Dienst van het Personeel van het Ministerie en van de kabinetten van de Duitstalige Gemeenschap" (VoE "Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft")	70		

20 00 45.40 01.33 A	Uitbetaling van de responsabiliseringsbijdrage - Sector Ministerie en Raad van de Duitstalige Gemeenschap	14		
20 00 74.10 01.30 A	Aankoop van vervoermiddelen	30		
20 00 74.22 01.30 A	Aankoop van machines en meubels	30		
<b>Totaal Programma 00</b>		<b>8.665</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 11 : Public relations-werk</b>				
20 11 12.11 08.00 A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector public relations-werk	349		
20 11 33.01 08.00 A	Toelagen in het kader van het public relations-werk	10		
<b>Totaal Programma 11</b>		<b>359</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 12 : Studies en Onderzoeken</b>				
20 12 12.11 04.60 ABC	Studies en onderzoeken omtrent Toerisme, Sociale Aangelegenheden, Gezin, Volksgezondheid, Jeugdbescherming, Cultuur en Sport, Onderwijs en Vorming	120		
<b>Totaal Programma 12</b>		<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 13 : Externe betrekkingen</b>				
20 13 12.11 08.10 A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Externe Betrekkingen	80		
20 13 33.01 01.40 A	Toelagen in het kader van de samenwerking binnen België	5		

20	13	33.02	01.40	A	Toelagen in het kader van de samenwerking tussen de Duitstalige Gemeenschap en de Franse Gemeenschap m.b.t. de gemeenten Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes en Malmedy	5	
20	13	33.03	01.40	A	Toelagen aan de vereniging "Internationaal muziekconcorso Koningin Elisabeth van België", Prijs van de Duitstalige Gemeenschap	10	
20	13	33.04	01.40	A	Toelagen in het kader van de internationale en interregionale betrekkingen	25	
20	13	35.30	01.40	A	Toelagen aan de Euregio Maas-Rijn	69	
20	13	35.31	11.60	A	Toelagen aan de B.V.B.A. "Europäisches Tourismusinstitut" (Europees Instituut voor Toerisme) bij de Universiteit van Trier	17	
20	13	35.43	01.40	A	Bijdragen van de Duitstalige Gemeenschap aan internationale organisaties	23	
20	13	81.42	11.60	A	Deelneming van de Duitstalige Gemeenschap in de BVBA "Euregionale 2008 Agentur"	0	
<b>Totaal Programma 13</b>						234	0
<b>Totaal Organisatieafdeling 20</b>						<b>9.378</b>	<b>0</b>
<b>Organisatieafdeling 30 - Onderwijs, Vorming en Arbeidsvoorziening</b>							
<b>Programma 00 : Uitgaven m.b.t. de wedden in het onderwijs</b>							
30	00	11.31	04.00	B	Uitbetaling van de kinderbijslag en van geboortepremies aan het onderwijzend, opvoedend hulp-, administratief en onderhoudspersoneel alsmede van het technisch personeel van het PMS-centrum (van alle onderwijsnetten)	2.014	

30	00	12.11	04.00	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Personeel van het onderwijs	42		
30	00	45.40	04.00	B	Uitbetaling van de responsabiliseringsbijdrage - Sector Onderwijs	101		
30	00	45.41	04.00	B	Terugbetaling van de loopbaanonderbrekingsuitkeringen aan de RvA	27		
<b>Totaal Programma 00</b>						<b>2.184</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 01 : Weddekosten in het onderwijs</b>								
30	01	01.01	05.10	B	Sociaal plan en regeling inzake vervroegde rustpensioen in het onderwijs	2.709		
30	01	11.11	05.10	B	Wedden en vergoedingen van het personeel in het gemeenschapsonderwijs	22.039		
30	1	11.12	05.10	B	Voorschieten van de wedden van de gesubsidieerde contractuelen	845		
30	01	11.20	05.10	B	Sociale lasten - werkgeversbijdrage voor alle personeelsleden in het onderwijs	7.338		
30	01	43.24	05.10	B	Weddetoelagen toegekend aan het personeel van het gesubsidieerd officieel onderwijs	15.719		
30	01	44.10	05.10	B	Weddetoelagen toegekend aan het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs	14.346		
<b>Totaal Programma 01</b>						<b>62.996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



<b>Programma 11 : Algemene initiatieven</b>						
30	11	12.11	04.00	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Onderwijs	485
30	11	33.01	04.00	B	Toelagen aan de v.z.w. "Patienten: Rat und Treff" voor het initiatief "onderwijs voor zieke kinderen"	5
30	11	33.02	04.00	B	Toelagen aan verenigingen	7
30	11	33.40	04.00	B	Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Pädagogisches Zentrum"	25
30	11	33.42	04.00	B	Toelagen voor de bevordering van sport op school	22
30	11	41.20	04.00	B	Toelagen aan hogescholen en universiteiten van het gemeenschapsonderwijs	4
30	11	41.30	04.00	B	Toelagen aan hogescholen en universiteiten van het gesubsidieerd vrij onderwijs	6
30	11	41.40	04.00	B	Toelagen aan de scholen en het PMS-centrum van het gemeenschapsonderwijs met uitzondering van de hogescholen en universiteiten	56
30	11	43.26	04.00	B	Toelagen aan de scholen en het PMS-centrum van het gesubsidieerd officieel onderwijs	46
30	11	44.30	04.00	B	Toelagen aan de scholen en het PMS-centrum van het gesubsidieerd vrij onderwijs	54
<b>Totaal Programma 11</b>						<b>710</b>
<b>Programma 12 : Leerlingenvervoer</b>						<b>0</b>
30	12	12.11	04.00	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Leerlingenvervoer	578

30	12	12.21	04.00	B	Terugbetaling aan de Waalse Vervoermaatschappij (TEC)	165		
30	12	34.01	06.36	B	Terugbetaling van de reisbiljetten (TEC-abonnementen) en terugbetaling van de reiskosten bij het gebruik van een privé-voertuig	35		
30	12	74.10	06.36	B	Aankoop van vervoermiddelen	0		
<b>Totaal Programma 12</b>						<b>778</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 13 : PMS-Centra</b>								
30	13	41.40	05.10	B	Werkingsdotatie	94		
30	13	43.26	05.10	B	Werkingsdotatie toegekend aan het gesubsidieerd officieel onderwijs	29		
30	13	44.31	05.10	B	Werkingsdotatie toegekend aan het gesubsidieerd vrij onderwijs	30		
<b>Totaal Programma 13</b>						<b>153</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 14 : Gewoon basisonderwijs</b>								
30	14	41.40	04.20	B	Werkingsdotatie	210		
30	14	43.20	04.20	B	Toelagen voor de betaling van het toezicht tijdens het middaguur in de gesubsidieerde officiële scholen	80		
30	14	43.26	04.20	B	Werkingsdotatie toegekend aan het gesubsidieerd officieel onderwijs	1.648		
30	14	44.30	04.20	B	Toelagen voor de betaling van het toezicht tijdens het middaguur in de gesubsidieerde vrije scholen	10		

30	14	44.31	04.20	B	Werkingsstoelage toegekend aan het gesubsidieerd vrij onderwijs	169			
<b>Totaal Programma 14</b>						<b>2.117</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 15 : Gewoon secundair onderwijs</b>									
30	15	41.40	04.30	B	Werkingsdotatie	1.837			
30	15	44.31	04.30	B	Werkingsstoelage toegekend aan het gesubsidieerd vrij onderwijs	1.789			
<b>Totaal Programma 15</b>						<b>3.626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 16 : Hoger en universitair onderwijs</b>									
30	16	41.40	04.44	B	Werkingsdotatie	114			
30	16	44.31	04.44	B	Werkingsstoelage toegekend aan het gesubsidieerd vrij onderwijs	66			
<b>Totaal Programma 16</b>						<b>180</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Programma 17 : Buitengewoon onderwijs</b>									
30	17	41.40	04.36	B	Werkingsdotatie	547			
30	17	44.30	04.36	B	Toelagen voor de betaling van het toezicht tijdens het middaguur in de gesubsidieerde vrije scholen	4			
30	17	44.31	04.36	B	Werkingsstoelage toegekend aan het gesubsidieerd vrij onderwijs	31			
<b>Totaal Programma 17</b>						<b>582</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>Programma 18 : Voortgezette schoolopleiding (avondcursussen)</b>						
30	18	41.40	04.00	B	Werkingsdotatie	47
30	18	43.26	04.00	B	Werkingsstoelagte toegekend aan het gesubsidieerd officieel onderwijs	24
30	18	44.31	04.00	B	Werkingsstoelagte toegekend aan het gesubsidieerd vrij onderwijs	9
<b>Totaal Programma 18</b>						<b>80</b>
<b>Programma 19 : Studietoelagen, beurzen en wetenschappelijk onderzoek</b>						<b>0</b>
30	19	12.11	04.32	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector studietoelagen, beurzen en wetenschappelijk onderzoek	2
30	19	34.41	04.32	B	Beurzen ten gunste van leerlingen en studenten	248
30	19	34.42	04.32	B	Toelagen ten gunste van jonge vorsers en studenten voor wetenschappelijke opdrachten	15
<b>Totaal Programma 19</b>						<b>265</b>
<b>Programma 21 : Kunstonderwijs</b>						
30	21	12.11	04.50	B	Lopende uitgaven van welke aard ook m.b.t. de muziekkademie van de Duitstalige Gemeenschap	3
30	21	43.51	04.50	B	Werkingsstoelagen aan de intercommunale muziekkademie van de Duitstalige Gemeenschap	27

30	21	63.51	04.50	B	Inrichtingstoelagen aan de intercommunale muziekacademie van de Duitstalige Gemeenschap			5
<b>Totaal Programma 21</b>						<b>30</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Programma 22 : Opleiding en voortgezette opleiding buiten schoolverband in de Middenstand en de landbouw</b>								
30	22	12.11	04.50	B	Lopende uitgaven van welke aard ook m.b.t. de opleiding en voortgezette opleiding buiten schoolverband	10		
30	22	33.21	04.50	B	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen ten gunste van verenigingen die werkzaam zijn in de sector Middenstand en Landbouw	8		
30	22	33.22	04.50	B	Toelagen ten gunste van verenigingen m.b.t. de opleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn	65		
30	22	33.30	04.50	B	Toelagen voor de promotie van jonge zelfstandigen en helpers	10		
30	22	34.40	04.50	B	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen ten gunste van particulieren die werkzaam zijn in de sector Middenstand en Landbouw	0		
30	22	34.41	04.50	B	Toelagen aan particulieren i.v.m. de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn	0		
30	22	41.41	04.50	B	Dotatie ten gunste van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand	2.487		
30	22	52.10	04.50	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van centra voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand		0	0

- R2-39** Délivrance soumise à prescription médicale sur base de l'arrêté royal du 27 décembre 1982 soumettant à prescription médicale la délivrance des spécialités pharmaceutiques à usage humain qui contiennent une substance diurétique.  
De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneeskundig voorschrift op grond van het koninklijk besluit van 27 december 1982 waarbij de aflevering van farmaceutische specialiteiten voor menselijk gebruik die een diuretisch bestanddeel bevatten, onderworpen wordt aan een doktervoorschrift.
- R2-43** Délivrance soumise à prescription médicale sur base de l'arrêté royal du 26 avril 1989 soumettant à prescription médicale la délivrance des médicaments contenant des benzodiazepines.  
De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneeskundig voorschrift op grond van het koninklijk besluit van 26 april 1989 dat de aflevering van de geneesmiddelen die benzodiazepines bevatten, aan een geneeskundig voorschrift onderwerpt.
- R2-45** Délivrance soumise à prescription médicale sur base de l'arrêté ministériel du 23 mai 1990 soumettant à prescription médicale la délivrance de certains médicaments contenant du tryptophane.  
De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneeskundig voorschrift op grond van het ministerieel besluit van 23 mei 1990 waardoor de aflevering van bepaalde geneesmiddelen die tryptophane bevatten aan een geneeskundig voorschrift onderworpen wordt.
- R7** Délivrance soumise à prescription médicale en application de l'article 7, § 2 ou § 3 de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments.  
De aflevering is afhankelijk van het overleggen van een geneeskundig voorschrift in toepassing van artikel 7, § 2 of § 3 van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen.
- I** Tombe sous l'application de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des radiations ionisantes.  
Valt onder de toepassing van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

30	23	33.07	06.43	A	Toelagen in het kader van begeleidingsplannen van de federale Regering	446		
30	23	33.09	06.43	A	Toelagen aan de "ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft"	136		
30	23	33.80	06.43	A	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen - Sector Tewerkstelling en opleiding van de werknemers	5		
30	23	41.40	06.43	A	Dotatie aan de Dienst voor arbeidsbemiddeling	3.421		
30	23	41.41	06.43	A	Toelagen aan de Sociaal-Economische Raad van de Duitstalige Gemeenschap	220		
30	23	43.01	06.43	A	Toelagen aan de gemeenten en openbare inrichtingen i.v.m. tewerkstellingsbevorderende maatregelen	2.250		
30	23	52.10	06.43	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting ten gunste van v.z.w.'s die initiatieven nemen op het gebied van de omscholing en de tewerkstelling van werklozen		203	50
30	23	52.11	06.43	A	Uitrustingsstoelagen voor v.z.w.'s die initiatieven nemen op het gebied van de omscholing en de tewerkstelling van werklozen	2		
30	23	52.12	06.43	AB	Toelagen voor aankoop, bouw, ombouw en inrichting aan het infrastructuurpool		0	20
30	23	52.13	06.43	AB	Uitrustingsstoelagen voor het infrastructuurpool	0		
30	23	52.14	06.43	AB	Inrichtingsstoelagen voor het infrastructuurpool		0	0

30	23	52.15	06.43	A	Inrichtingstoelagen voor v.z.w.'s die initiatieven nemen op het gebied van de omscholing en de tewerkstelling van werklozen			0	0	
30	23	61.42	06.43	A	Kapitaaldotatie aan de Dienst voor arbeidsbemiddeling	124				
30	23	63.21	06.43	A	Toelagen voor aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector Werkgelegenheid en beroepsopleiding		0	0	0	
<b>Totaal Programma 23</b>		<b>11.752</b>					<b>203</b>	<b>70</b>		
<b>Programma 24 : Schoolgebouwen</b>										
30	24	12.11	04.00	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector schoolgebouwen	60				
30	24	12.21	04.00	B	Algemene kosten ten gunste van openbare besturen en diensten	5				
30	24	43.13	04.00	B	Rentetoelagen voor het gesubsidieerd officieel onderwijs	40				
30	24	43.26	04.00	B	Toelagen voor de huur van gebouwen in de sector van het gesubsidieerd officieel onderwijs	0				
30	24	44.30	04.00	B	Toelagen voor de huur van gebouwen (geprefabriceerde gebouwen) in de sector van het gesubsidieerd vrij onderwijs	0				
30	24	63.21	04.00	B	Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gesubsidieerd officieel onderwijs	5				
30	24	63.22	04.00	B	Uitgaven voor de inrichting ten gunste van het gesubsidieerd officieel onderwijs		90	90		
30	24	63.23	04.00	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in het gesubsidieerd officieel onderwijs		2.658	3.429		



30	24	64.10	04.00	B	Toelagen voor de de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in het gesubsidieerd vrij onderwijs		14	200
30	24	64.20	04.00	B	Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gesubsidieerd vrij onderwijs	5		
30	24	64.21	04.00	B	Uitgaven voor de inrichting ten gunste van het gesubsidieerd officieel onderwijs		90	90
30	24	72.10	04.00	B	Aankoop, bouw, ombouw en inrichting in het gemeenschapsonderwijs		1.940	951
30	24	74.22	04.00	B	Uitgaven voor de uitrusting ten gunste van het gemeenschapsonderwijs	99		
30	24	74.23	04.00	B	Uitgaven voor de inrichting ten gunste van het gemeenschapsonderwijs		130	130
30	24	74.30	04.00	B	Registratierechten bij de aankoop van gebouwen en terreinen voor het gemeenschapsonderwijs	0		
<b>Totaal Programma 24</b>						<b>214</b>	<b>4.922</b>	<b>4.890</b>
<b>Totaal Organisatieafdeling 30</b>						<b>86.611</b>	<b>4.512</b>	<b>2.128</b>

<b>Organisatieafdeling 40 - Jeugd, volksonwikkeling en vormingswerk voor volwassenen, cultuur, sport, toerisme</b>						
<b>Programma 11 : Jeugd</b>						
40	11	12.11	08.20	C	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Jeugd	24
40	11	33.20	08.20	C	Toelagen voor personeelskosten ten gunste van jeugdorganisaties, -centra en -diensten	409
40	11	33.21	08.20	C	Werkingsstoelagen ten gunste van jeugdorganisaties, -centra en -diensten	261
40	11	33.23	08.20	C	Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Bureau voor de Jeugd van de Duitstalige Gemeenschap)	363
40	11	33.24	08.20	C	Toelagen voor de vorming en bijscholing van animators in de sector Jeugd	25
40	11	33.25	08.20	C	Toelagen voor bijzondere initiatieven : Sector Jeugd	5
40	11	33.80	08.20	C	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Jeugd	3
40	11	52.11	08.20	C	Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke jeugdorganisaties, -centra en -diensten	5
40	11	52.12	08.20	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van de privaatrechtelijke jeugdinfrastructuren	148
40	11	52.13	08.20	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting ten gunste van de v.z.w. "Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Bureau voor de Jeugd van de Duitstalige Gemeenschap)	0
						30
						0

40 11	52.14	08.20	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke jeugdorganisaties, -centra en -diensten		2	2
40 11	63.20	08.20	C	Uitrustingstoelagen voor de jeugdinrichtingen van de gemeenten	0		
40 11	63.21	08.20	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector van de jeugdinfrastructuur van de gemeenten		140	84
40 11	63.22	08.20	C	Inrichtingstoelagen voor de jeugdinrichtingen van de gemeenten		6	6
<b>Totaal Programma 11</b>					<b>1.095</b>	<b>296</b>	<b>122</b>
<b>Programma 12 : Volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen</b>							
40 12	12.11	08.20	C	Lopende uitgaven van welke aard dan ook in de sector Volksontwikkeling, Vormingswerk voor volwassenen, Creatieve ateliers en duurzame ontwikkeling	32		
40 12	33.20	08.20	C	Toelagen voor personeelskosten ten gunste van organisaties op het gebied volksonwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en van creatieve ateliers	726		
40 12	33.21	08.20	C	Werkingsstoelagen ten gunste van organisaties en initiatieven op het gebied volksonwikkeling en vormingswerk voor volwassenen	247		
40 12	33.22	08.20	C	Werkingsstoelagen ten gunste van creatieve ateliers en initiatieven op het gebied creatieve ateliers	70		
40 12	33.23	08.20	C	Toelagen ten gunste van de Raad voor Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen	54		

40	12	33.24	08.20	C	Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien"	180		
40	12	33.25	08.20	C	Toelagen voor de vorming en bijscholing van animators in de sector Volksontwikkeling, Vormingswerk voor Volwassenen en Creatieve Ateliers	14		
40	12	33.26	08.20	C	Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen	104		
40	12	33.27	08.20	C	Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Creatieve Ateliers	6		
40	12	33.28	08.20	C	Toelagen voor het Agentschap voor duurzame ontwikkeling	109		
40	12	33.80	08.20	C	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Volksontwikkeling en Vormingswerk voor Volwassenen en Creatieve Ateliers	0		
40	12	52.11	08.20	C	Uitrustingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en van creatieve ateliers	5		
40	12	52.12	08.20	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en creatieve ateliers	0	100	
40	12	52.13	08.20	C	Inrichtingsstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en van creatieve ateliers	2	2	
40	12	63.20	08.20	C	Uitrustingsstoelagen toegekend aan inrichtingen op het gebied volksontwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en aan creatieve ateliers van de gemeenten	0		

40 12	63.21	08.20	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting op het gebied volksonwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en creatieve ateliërs van de gemeenten		0	0	60
40 12	63.22	08.20	C	Inrichtingstoelagen toegekend aan inrichtingen op het gebied volksonwikkeling en vormingswerk voor volwassenen en aan creatieve ateliërs van de gemeenten			2	2
40 12	82.10	08.20	C	Werkkapitaal voor het Agentschap voor duurzame ontwikkeling		0		
<b>Totaal Programma 12</b>						<b>1.547</b>	<b>4</b>	<b>164</b>
<b>Programma 13 : Cultuur</b>								
40 13	12.11	08.20	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Cultuur		33		
40 13	33.21	08.20	B	Werkingsstoelagen ten gunste van verenigingen op het gebied amateurkunst en van kamermuziekensembles		121		
40 13	33.22	08.20	B	Werkingsstoelagen ten gunste van verenigingen voor amateurkunst en kamermuziekensembles met bijzondere kunstonderscheidingen		19		
40 13	33.23	08.20	B	Toelagen ten gunste van de Föderikam als gewestelijke federatie		23		
40 13	33.24	08.20	B	Werkingsstoelagen voor folkloristische verenigingen		20		
40 13	33.25	08.20	B	Werkingsstoelagen voor privaatrechtelijke cultuurcentra		5		
40 13	33.26	08.20	B	Werkingsstoelagen voor verenigingen tot bevordering van muziek, theater, dans, literatuur en beeldende kunsten		3		

40	13	33.27	08.20	B	Toelagen ten gunste van musea, voor activiteiten i.v.m. oudheidkunde, kunstpatrimonium, geschiedenis en heemkunde en voor populair-wetenschappelijke activiteiten	106
40	13	33.28	08.20	B	Toelagen tot bevordering en verspreiding van literatuur, muziek, dramatische kunst, filmen en beeldende kunsten alsmede tot organisatie van opleidende manifestaties, tentoonstellingen, opleidings- en voortgezette opleidingscursussen in de sector Cultuur	130
40	13	33.29	08.20	B	Toelagen met het oog op de professionalisering in de sector Cultuur	392
40	13	33.30	08.20	B	Toelagen voor het initiatief "Zentrum für Geschichte der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Geschiedeniscentrum van de Duitstalige Gemeenschap)	15
40	13	33.80	08.20	B	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en de internationale betrekkingen : Sector Cultuur	35
40	13	34.31	08.20	B	Toelagen, beurzen en tegemoetkomingen ten gunste van kunstenaars en wetenschappers	2
40	13	43.22	08.20	B	Toelagen aan cultuurcentra van de gemeenten	5
40	13	52.10	08.20	B	Uitrustings-toelagen ten gunste van verenigingen en verbonden in de sector amateurkunst	75
40	13	52.11	08.20	B	Uitrustings-toelagen voor privaatrechtelijke culturele organisaties en federaties, musea, inrichtingen en organisaties die werkzaam zijn op het gebied archeologie en kunstpatrimonium, geschiedenis, heemkunde en populair-wetenschappelijke activiteiten	7
40	13	52.12	08.20	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van privaatrechtelijke cultuurinfrastructuren	16
						10

40 13	52.13	08.20	B	Toelagen ten gunste van privaatrechtelijke organisaties voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed	3			
40 13	52.14	08.20	B	Inrichtingstoelagen voor privaatrechtelijke culturele organisaties en federaties, musea, inrichtingen en organisaties die werkzaam zijn op het gebied archeologie en kunstpatrimonium, geschiedenis, heemkunde en populair-wetenschappelijke activiteiten		8	8	
40 13	63.20	08.20	B	Uitrustingstoelagen voor cultuurinrichtingen van de gemeenten	2			
40 13	63.21	08.20	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van de cultuurinfrastructuren van de gemeenten		449	100	
40 13	63.22	08.20	B	Toelagen ten gunste van gemeenten voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed	0			
40 13	63.23	08.20	B	Inrichtingstoelagen voor cultuurinrichtingen van de gemeenten		18	18	
40 13	63.52	08.20	B	Toelagen ten gunste van kerfabrieken voor maatregelen met het oog op het behoud van het cultureel erfgoed	3			
40 13	74.50	08.10	B	Aankoop van kunstwerken	0			
<b>Totaal Programma 13</b>					<b>999</b>	<b>491</b>	<b>136</b>	
<b>Programma 14 : Bibliotheken et media</b>								
40 14	12.11	08.20	A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Bibliotheken en media	44			
40 14	12.13	08.20	A	Leasingkosten in de sector Bibliotheken en media	19			
40 14	31.32	08.20	A	Toelagen aan de geschreven pers van de Duitstalige Gemeenschap	174			

40 14	33.01	08.20	A	Toelagen aan de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten in België	0
40 14	33.02	08.20	A	Toelagen ten gunste van de informatie-activiteiten van de private radio's	8
40 14	33.21	08.20	A	Werkingsstoelagen voor openbare bibliotheken	88
40 14	33.22	08.20	A	Werkingsstoelagen voor bibliotheken in de ziekenhuizen en bejaardentehuizen alsmede voor vakbibliotheken	21
40 14	33.23	08.20	A	Werkingsstoelagen voor de Federatie van de bibliothecarissen	3
40 14	33.24	08.20	A	Werkingsstoelagen ten gunste van "open kanalen"	17
40 14	33.25	08.20	A	Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Bibliotheken en Media	15
40 14	33.26	08.20	A	Toelagen voor bioscopen	18
40 14	41.41	08.20	A	Werkingsdotatie aan de dienst met afzonderlijk beheer "Mediecentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (met materieelverhuurkantoren)	240
40 14	52.11	08.20	A	Uitrustingsstoelagen voor privaatrechtelijke bibliotheken	15
40 14	52.12	08.20	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van de infrastructuur van de privaatrechtelijke bibliotheken	0
40 14	52.13	08.20	A	Inrichtingsstoelagen voor privaatrechtelijke bibliotheken	2
40 14	63.20	08.20	A	Uitrustingsstoelagen voor de openbare bibliotheken van de gemeenten	0
40 14	63.21	08.20	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van de infrastructuur van de openbare bibliotheken van de gemeenten	0



40	14	63.22	08.20	A	Inrichtingstoelagen voor de openbare bibliotheken van de gemeenten			0
40	14	74.22	08.20	A	Aankoop van materieel op het gebied media en bibliotheken	88		0
40	14	74.50	08.20	A	Aankoop van waardevolle objecten (media van welke aard ook)	85		
<b>Totaal Programma 14</b>						<b>835</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
<b>Programma 15 : BRF</b>								
40	15	41.41	08.40	A	Dotatie voor het BRF van de Duitstalige Gemeenschap	4.400		
40	15	61.42	08.40	A	Kapitaal dotatie aan het BRF	170		
<b>Totaal Programma 15</b>						<b>4.570</b>		
<b>Programma 16 : Sport</b>								
40	16	12.11	08.30	A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Sport	93		
40	16	33.40	08.30	A	Toelagen voor overdekte zwembaden van v.z.w.'s	25		
40	16	33.41	08.30	A	Toelagen voor bijzondere initiatieven in de sector Sport voor gehandicapten en voor bejaarden	10		
40	16	33.42	08.30	A	Toelagen ten gunste van de v.z.w. "Task-Sport für Alle"	39		
40	16	33.43	08.30	A	Toelagen voor sportkampen	27		
40	16	33.44	08.30	A	Toelagen voor de bevordering van sportactiviteiten door en voor gehandicapten	20		

40	16	33.45	08.30	A	Toelagen voor plaatselijke sportraden	15
40	16	33.46	08.30	A	Toelagen aan gewestelijke centra voor competitiesport	45
40	16	33.48	08.30	A	Toelagen voor het nationaal BOIC en voor het BOIC van de Duitstalige Gemeenschap	24
40	16	33.49	08.30	A	Toelagen ten gunste van gewestelijke sportfederaties	45
40	16	33.50	08.30	A	Toelagen ten gunste van sportverenigingen	166
40	16	33.51	08.30	A	Toelagen voor de bevordering van initiatieven in de sector Sport voor jongelui	30
40	16	33.53	08.30	A	Toelagen voor de bevordering van initiatieven in de sector Sport	30
40	16	33.54	08.30	A	Toelagen voor trainings en deelname van elitesportlui en -ploegen aan internationale kampioenschappen	25
40	16	33.55	08.30	A	Toelagen voor initiatieven school-club	5
40	16	33.56	08.30	A	Toelagen ten gunste van de Sportraad van de Duitstalige Gemeenschap	5
40	16	33.57	08.30	A	Toelagen voor hooggekwalificeerde sportverenigingen	14
40	16	33.80	08.30	A	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Sport	40
40	16	34.48	08.30	A	Beurzen en toelagen ten gunste van elitesportlui en hooggekwalificeerde scheidsrechters	10

40 16	43.22	08.30	A	Toelagen voor overdekte zwembaden van de gemeenten	12		
40 16	52.11	08.30	A	Uitrustingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke sportorganisaties en -installaties	34		
40 16	52.12	08.30	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van privaatrechtelijke sportinfrastructuren		73	76
40 16	52.13	08.30	A	Inrichtingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke sportorganisaties en -installaties		35	32
40 16	63.20	08.30	A	Uitrustingstoelagen voor sportinfrastructuren van de gemeenten	0		
40 16	63.21	08.30	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van de sportinfrastructuren van de gemeenten		620	243
40 16	63.22	08.30	A	Inrichtingstoelagen voor sportinfrastructuren van de gemeenten		10	10
<b>Totaal Programma 16</b>					<b>714</b>	<b>738</b>	<b>361</b>
<b>Programma 17 : Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit</b>							
40 17	12.11	11.60	B	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit	36		
40 17	33.22	11.60	B	Toelagen aan de verenigingen voor vreemdelingenverkeer of voor toerisme	85		
40 17	33.23	11.60	B	Toelagen aan v.z.w.'s die de leiding van toeristische inrichtingen waarnemen of die op gemeenschappelijk of regionaal vlak gasten begeleiden of waarvoor de Regering een afgevaardigde in hun bestuurraad heeft	0		
40 17	33.25	11.60	B	Bijdragen aan nationale organismen voor toerisme	0		
40 17	33.26	11.60	B	Toelagen aan de Toeristische Dienst voor de Oostkantons	568		

40	17	33.29	11.60	B	Toelagen voor verenigingen in de sector van het sociaal toerisme : huur en reclame	3		
40	17	33.80	11.60	B	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen : Sector Toerism en verbetering van de levenskwaliteit	9		
40	17	35.20	11.60	B	Overschrijvingen ten gunste van buitenlandse overheden binnen de EU in het kader van Interreg III-projecten	0		
40	17	43.00	11.60	B	Overschrijvingen en co-financieringen ten gunste van provincies en gemeenten in het kader van Interreg III-projecten	11		
40	17	51.01	11.60	B	Terugbetaalbare premies voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van hotelbedrijven		75	102
40	17	51.02	11.60	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van kampeerterreinen		13	5
40	17	51.03	11.60	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van vakantiewoningen		38	52
40	17	52.10	11.60	B	Ondersteuning in het kader van de bepalingen over het toekennen van toelagen voor de bevordering van het sociaal toerisme		0	
40	17	52.11	11.60	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van de privaatrechtelijke infrastructuur in de sector Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit, met uitzondering van de inrichtingen voor sociaal toerisme		333	20
40	17	52.13	11.60	B	Uitrustingsloelagen ten gunste van privaatrechtelijke verenigingen voor vreemdelingenverkeer voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit	5		

40	17	52.15	11.60	B	Inrichtingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke verenigingen voor vreemdelingenverkeer voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit		7	7
40	17	63.01	11.60	B	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van infrastructuur van de gemeenten in de sector Toerisme en verbetering van de levenskwaliteit, met uitzondering van de inrichtingen voor sociaal toerisme		59	60
40	17	63.20	11.60	B	Uitrustingstoelagen ten gunste van gemeenten voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit	5		
40	17	63.22	11.60	B	Inrichtingstoelagen ten gunste van gemeenten voor hun uitgaven op het gebied van het toerisme en van de verbetering van de levenskwaliteit		13	13
40	17	72.11	11.60	B	Uitvoering van werken met het oog op het behoud van de spoorwegen en van stations om ze tot toeristische doeleinden te gebruiken		0	0
40	17	74.22	11.60	B	Aankoop van inrichtingsmaterieel op het gebied toerisme	37		
<b>Totaal Programma 17</b>						<b>759</b>	<b>538</b>	<b>259</b>
<b>Programma 18 : Gemeenschapscentra</b>								
40	18	12.11	01.20	A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Gemeenschapscentra alsmede kosten m.b.t. de Website op Internet	120		
40	18	33.02	08.20	A	Toelagen ten gunste van de vzw. "Haus Ternell"	20		
40	18	65.20	04.00	A	Terugbetaling van het gedeelte van de Duitstalige Gemeenschap wat de koop van het Centrum Worriken aan de Franse Gemeenschap betreft	79		

40 18	71.01	04.00	A	Aankoop van terreinen en gebouwen voor de gemeenschapscentra		0	0
40 18	72.10	04.00	A	Bouw, ombouw en inrichting van gemeenschapscentra		943	300
40 18	72.11	04.00	A	Uitrusting van gemeenschapscentra	0		
40 18	72.12	04.00	A	Inrichting van gemeenschapscentra		20	50
<b>Totaal Programma 18</b>					<b>219</b>	<b>963</b>	<b>350</b>
<b>Programma 19 : Vrijtijdsbesteding</b>							
40 19	12.11	08.30	A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Vrijtijdsbesteding	7		
40 19	33.21	08.30	A	Toelagen ten gunste van amateurverenigingen in de landbouw en dierenbescherming en ten gunste van verenigingen in verband met de vrijtijdsbesteding	10		
40 19	33.22	08.30	A	Toelagen voor initiatieven op het gebied vrijtijdsbesteding	5		
40 19	52.11	08.30	A	Uitrustingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke inrichtingen op het gebied vrijtijdsbesteding	3		
40 19	52.12	08.30	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van privaatrechtelijke infrastructuur op het gebied vrijtijdsbesteding			
40 19	52.13	08.30	A	Inrichtingstoelagen ten gunste van privaatrechtelijke inrichtingen op het gebied vrijtijdsbesteding		2	2
40 19	63.20	08.30	A	Uitrustingstoelagen voor de gemeenten in de sector Vrijtijdsbesteding	0		

40 19 63.21 08.30 A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van infrastructuren van de gemeenten op het gebied vrijetijdsbesteding		0	5
40 19 63.22 08.30 A	Inrichtingstoelagen voor de gemeenten in de sector Vrijetijdsbesteding		0	0
<b>Totaal Programma 19</b>		25	2	7
<b>Programma 21 : Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming</b>				
40 21 12.11 08.10 C	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming,	96		
40 21 33.22 08.30 C	Toelagen voor bijzondere initiatieven op het gebied Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming	12		
40 21 52.10 08.30 C	Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot privaatrechtelijke personen behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn		0	
40 21 52.11 08.10 C	Toelagen voor de restauratie van goederen behorend tot privaatrechtelijke instellingen - sector monumentenzorg		0	
40 21 53.10 08.10 C	Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot natuurlijke personen behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn	12		
40 21 53.11 08.10 C	Restauratie van goederen behorend tot natuurlijke personen - Sector monumentenzorg		0	0
40 21 63.21 08.10 C	Restauratie van goederen behorend tot gemeenten - Sector monumentenzorg		47	64

40	21	63.22	08.10	C	Toelagen aan gemeenten voor instaatstellingswerken aan goederen die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn	25		
40	21	63.51	08.10	C	Toelagen voor de restauratie van goederen behorend tot kerfabrieken - Sector monumentenzorg		709	300
40	21	63.52	08.10	C	Toelagen voor instaatstellingswerken aan goederen die tot kerfabrieken behoren en die alhoewel ze niet onder monumentenzorg geplaatst werden beschermingswaard zijn		0	0
40	21	74.22	08.10	C	Aanschaffing van materieel op het gebied Monumenten- en landschapszorg, Opgravingen en Natuurbescherming	12		
<b>Totaal Programma 21</b>						<b>157</b>	<b>756</b>	<b>364</b>
<b>Totaal Organisatieafdeling 40</b>						<b>10.920</b>	<b>3.790</b>	<b>1.768</b>
<b>Organisatieafdeling 50 - Gezin, bejaarden, gezondheid en sociale aangelegenheden</b>								
<b>Programma 11 : Gezin en bejaarden</b>								
50	11	12.11	06.36	C	Lopende uitgaven van welke aard ook op het gebied Gezin en bejaarden	225		
50	11	33.01	06.36	C	Modelprojecten in de sector van de diensten te huis	34		
50	11	33.02	06.33	C	Toelagen voor activiteiten i.v.m. de bejaarden	21		
50	11	33.03	06.36	C	Toelagen aan de thuisbegeleidingsdiensten	1.645		



50 11	33.05	06.36	C	Toelagen aan organisaties die de individuele en/of algemene voorlichting op het gebied van het gezinsleven tot doel hebben	10	
50 11	33.06	06.36	C	Coördinatie op het gebied van de thuisverzorging	35	
50 11	33.07	06.36	C	Maatregelen op het gebied van de aanpassing van de woning	7	
50 11	33.08	06.36	C	Toelagen aan het samenwerkingsverband inzake palliatieve zorg	27	
50 11	33.09	06.32	C	Toelagen voor de opvang van jonge kinderen	550	
50 11	33.10	06.32	C	Toelagen voor nieuwe initiatieven op het gebied van de opvang van jonge kinderen	50	
50 11	33.11	06.36	C	Lopende uitgaven van welke aard ook i.v.m. vakantieverblijven van groepen en/of van behoeftige gezinnen	23	
50 11	33.12	06.36	C	Geïntegreerde diensten voor thuisverzorging	12	
50 11	33.80	06.36	C	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen	5	
50 11	43.22	06.36	C	Toelagen aan OCMW's m.b.t. de diensten voor gezins- en bejaardenhulp	0	
50 11	43.23	06.36	C	Maatregelen op het gebied van de aanpassing van de woning	10	
50 11	52.10	05.30	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen	100	60
50 11	52.11	06.32	C	Toelagen aan v.z.w.'s voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van kribben, kinderbewaarplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen	0	0

50 11	52.12	06.33	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting m.b.t. instellingen voor bejaarden		0	0
50 11	52.13	05.30	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen	0		
50 11	52.14	05.30	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting m.b.t. rust- en verzorgingstehuizen		505	50
50 11	52.15	05.30	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen	0		
50 11	52.16	06.32	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van v.z.w.'s die kribben, kinderbewaarplaatsen en tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren	0		
50 11	52.17	06.32	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van v.z.w.'s die kribben, kinderbewaarplaatsen en tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren		0	0
50 11	52.21	06.33	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden	5		
50 11	52.22	06.33	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden		20	0
50 11	63.21	06.33	C	Toelagen ten gunste van openbare inrichtingen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting m.b.t. instellingen voor bejaarden			
50 11	63.22	06.33	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden	0		
50 11	63.23	05.30	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen		50	35
50 11	63.24	05.30	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van rust- en verzorgingstehuizen		0	60

50 11	63.25	05.30	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van rust- en verzorgingstehuizen	0	0	0
50 11	63.26	06.32	C	Toelagen ten gunste van openbare instellingen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van kribben, kinderbewaarpplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen	0	0	0
50 11	63.27	06.32	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van openbare instellingen die kribben, kinderbewaarpplaatsen, tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren	0	0	0
50 11	63.28	06.33	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van instellingen voor bejaarden	0	0	0
50 11	63.29	06.32	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van openbare instellingen die kribben, kinderbewaarpplaatsen en tehuizen voor moeders en consultatiebureaus voor gezinnen organiseren	0	0	0
50 11	74.22	06.33	C	Aankoop van materieel	0	0	0
<b>Totaal Programma 11</b>					<b>2.659</b>	<b>675</b>	<b>205</b>
<b>Programma 13 : Gehandicapten</b>							
50 13	12.11	06.34	A	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector "Gehandicapten"	4		
50 13	33.01	06.34	A	Toelagen voor vakantie- en studiereizen van gehandicapten	10		
50 13	33.02	06.34	A	Toelagen voor bijzondere initiatieven voor de sociale en professionele integratie van gehandicapten	22		
50 13	33.03	06.34	A	Allerhande toelagen ter bevordering van de internationale betrekkingen en van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen op het gebied "Gehandicapten"	2		

50	13	41.40	06.34	A	Dotatie voor de "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap)	6.445		
50	13	52.11	06.34	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van privaatrechtelijke infrastructuur op het gebied "Gehandicapten"		496	200
50	13	61.41	06.34	A	Kapitaaldotatie voor de "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap) met het oog op de financiering van infrastructuurmaatregelen	200		
50	13	63.01	06.34	A	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van infrastructuur van de gemeenten op het gebied "Gehandicapten"		0	0
<b>Totaal Programma 13</b>						<b>6.683</b>	<b>496</b>	<b>200</b>
<b>Programma 14 : Bijzondere hulp aan de kinderen, aan de jongeren en aan de jonge volwassenen</b>								
50	14	12.11	06.32	C	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Bijzondere hulp aan de kinderen, aan de jongeren en aan de jonge volwassenen	620		
50	14	12.21	06.32	C	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Bijzondere hulp aan de kinderen, aan de jongeren en aan de jonge volwassenen gedaan binnen de openbare sector	70		
50	14	33.01	06.32	C	Ondersteuning van projecten in de Sector Jeugdbijstand	255		
50	14	43.21	06.32	C	Toelagen om de werkings- en personeelskosten van de inrichtingen te dekken waaraan minderjarige krachten de wetgeving op de jeugdbijstand toevertrouwd worden	1.339		

50 14	43.22	06.32	C	Toelagen m.b.t. de lopende uitgaven voor minderjarigen in het centrum Mozaïek	140		
50 14	52.10	06.32	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en de infrastructuur in de sector Jeugdbijstand			
50 14	52.22	06.32	C	Uitrustingstoelagen ten gunste van organisaties werkzaam in de sector Jeugdbijstand	0		
50 14	52.23	06.32	C	Inrichtingstoelagen ten gunste van organisaties werkzaam in de sector Jeugdbijstand			
50 14	63.21	06.32	C	Toelagen aan ondergeschikte overheden voor aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector Jeugdbijstand		0	30
50 14	63.22	06.32	C	Uitrustingstoelagen voor de ondergeschikte overheden in de sector Jeugdbijstand	0		
50 14	63.23	06.32	C	Inrichtingstoelagen voor de ondergeschikte overheden in de sector Jeugdbijstand		0	0
50 14	74.22	06.32	C	Aankoop van uitrustingsmaterieel in de sector Jeugdbijstand	0		
<b>Totaal Programma 14</b>					<b>2.424</b>	<b>0</b>	<b>30</b>
<b>Programma 15 : Onthaal, Sociale Hulp en Psychologische Begeleiding</b>							
50 15	12.11	06.30	C	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Sociale hulp	38		
50 15	33.01	06.30	C	Toelagen aan organisaties die werkzaam zijn in de sociale sector	297		
50 15	33.02	06.36	C	Toelagen voor de integratie van migrerende werknemers, vluchtelingen en burgers die uit landen van de Derde Wereld afkomstig zijn	12		

50	15	33.04	03.30	C	Toelagen aan verenigingen die zich bezighouden met de begeleiding en de sociale reïntegratie van strafgevangenen, van hun familieleden en van slachtoffers van geweldsdaden	5
50	15	33.05	03.30	C	Toelagen in de sector van de ontwikkelingshulp, voor de bevordering van de verstandhouding tussen de volkeren en de inachtneming van de mensenrechten, humanitaire hulp in crisisgebieden	74
50	15	33.20	06.36	C	Toelagen voor personeels- en lopende uitgaven van welke aard ook van het sociaal psychologisch Centrum "Beratung und Lebenshilfe"	749
50	15	33.26	06.36	C	Huurtoelagen aan de inrichtende machten van noodopvangwoningen	5
50	15	33.27	06.36	C	Toelagen voor het voorkomen van het druggebruik ten gunste van de "Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung"	192
50	15	33.28	06.36	C	Huurtoelagen aan v.z.w.'s voor de herberging van de behoeftigen	3
50	15	33.80	06.36	C	Toelagen voor de bevordering van de betrekkingen tussen de Gemeenschappen en van de internationale betrekkingen	2
50	15	34.31	06.30	C	Onvoorziene uitgaven op het gebied van ernstige sociale gevallen	32
50	15	43.20	06.36	C	Huurtoelagen aan de inrichtende machten van noodopvangwoningen	0
50	15	43.21	06.36	C	Uitgaven op het gebied van het Bijzonder Fonds voor Sociale Hulp	780
50	15	43.22	06.36	C	Huurtoelagen aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor de herberging van de behoeftigen	5

50 15	52.11	06.36	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting op sociaal gebied		75	0
50 15	52.21	06.36	C	Uitrustingsstoelagen op sociaal gebied	5		
50 15	52.22	06.36	C	Inrichtingsstoelagen op sociaal gebied		0	0
50 15	63.21	06.36	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting op sociaal gebied		0	7
50 15	63.22	06.36	C	Uitrustingsstoelagen op sociaal gebied	0		
50 15	63.23	06.36	C	Inrichtingsstoelagen op sociaal gebied		0	0
50 15	74.22	06.36	C	Aankoop van materieel op sociaal gebied	1		
<b>Totaal Programma 15</b>					<b>2.200</b>	<b>75</b>	<b>7</b>
<b>Programma 16 : Gezondheid</b>							
50 16	12.11	05.00	C	Lopende uitgaven van welke aard ook in de sector Gezondheidszorg	244		
50 16	33.01	05.10	C	Toelagen aan inrichtingen werkzaam in de sector preventieve gezondheidszorg	156		
50 16	33.02	05.22	C	Vervolmakingscursussen voor noodartsen, ziekenverplegers (verpleegsters), vroedvrouwen, andere geneeskundige helpers en begeleiders voor bejaarden alsmede voor EHBO-ers	75		
50 16	33.04	05.10	C	Toelagen voor tandheelkundig onderzoek in de scholen	12		
50 16	33.05	05.30	C	Toelagen voor het medisch schooltoezicht	102		
50 16	43.20	05.30	C	Toelagen aan de gemeenten voor het medisch schooltoezicht	102		

50 16	52.11	05.30	C	Toelagen aan v.z.w.'s voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van speciale instellingen van volksgezondheid		0	0	0
50 16	52.12	05.30	C	Inrichtingstoelagen aan v.z.w.'s voor speciale instellingen van volksgezondheid		0	0	0
50 16	52.21	05.30	C	Toelagen voor de aankoop van voertuigen en materieel voor de medische sector	0			
50 16	53.25	05.30	C	Inrichtingstoelagen voor ziekenhuizen		100		450
50 16	53.26	05.30	C	Toelagen voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting in de sector Ziekenhuizen		1.150		748
50 16	63.21	05.00	C	Toelagen aan de gemeenten voor de aankoop, bouw, ombouw en inrichting van speciale instellingen van volksgezondheid		0		1
50 16	63.22	05.30	C	Toelagen voor de aankoop van voertuigen en materieel voor de medische sector	0			
50 16	63.23	05.30	C	Inrichtingstoelagen aan gemeenten voor speciale instellingen van volksgezondheid		0		1
50 16	74.22	05.30	C	Aankoop van materieel in de sector Volksgezondheid	0			
<b>Totaal Programma 16</b>					<b>691</b>	<b>1.250</b>	<b>1.200</b>	<b>1.642</b>
<b>Totaal Organisatieafdeling 50</b>					<b>14.657</b>	<b>2.496</b>	<b>1.642</b>	



**Organisatieafdeling 60 - Thesaurie van de Duitstalige Gemeenschap****Programma 00 : Lopende verrichtingen der Thesaurie**

60 00 23.01 13.10 A Financiële lasten bij het Bestuur der Thesaurie - buitenlandse  
overschrijvingen

**Totaal Programma 00****Programma 12 : Reserve**

60 12 01.01 13.90 ABC Reserve om onvoorziene uitgaven te dekken

60 12 01.02 13.90 ABC Reserve voor onvoorziene infrastructuurprojecten

**Totaal Programma 12****Totaal Organisatieafdeling 60****TOTAAL HOOFDSTUK I**

Afkortingen

OA Organisatieafdeling

PR

NGK Niet-gesplitste kredieten

VK Vastleggingskredieten

OK Ordonneringskredieten

A Minister-President K.-H. LAMBERTZ

B Minister B. GENTGES

C Minister H. NIESEN

EEC Europese economische classificatie

EFC Europese functionele classificatie

	3				0
		97			
			100		117
	97		100		117
	100		100		117
	129.300		11.516		8.492

<b>Bijlage I - c)</b>
-----------------------

	Saldo op 01.01.04	Ontvangsten	Variabele kredieten	Saldo op 31.12.04
1 Fonds voor prestaties van de Duitstalige Gemeenschap	284,00	592,00	592,00	284,00
2 Fonds voor de participatie van de Duitstalige Gemeenschap aan "Ostbelgieninvest"	0,00	0,00	0,00	0,00
3 Fonds ter bevordering van de schepping van audiovisuele werken, geluidswerken en multimedia	0,00	0,00	0,00	0,00
4 Fonds tot bescherming van het ongeboren leven	90,00	22,00	27,00	85,00
5 Fonds van de Duitstalige Gemeenschap voor de afbetaling van schulden	24,00	37,00	32,00	29,00
6 Fonds voor de participatie van de Duitstalige Gemeenschap aan de bouw van sociale woningen	0,00	0,00	0,00	0,00
7 Afschrijvingsfonds van de Duitstalige Gemeenschap	868,00	4.293,00	4.700,00	461,00
<b>Totaal</b>	<b>1.266,00</b>	<b>4.944,00</b>	<b>5.351,00</b>	<b>859,00</b>

**Bijlage I c) Uitgaven op begrotingsfondsen**

OA	PR	Basisalloc.		TEKST		V.K.	Ref.
		EEC	EFC	Min.			
<b>ORGANISATIEAFDELING 20 - MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP</b>							
Programma 00 : Lopende uitgaven van welke aard ook							
20	00	11.94	01.33	A	Maaltijdbonnen voor de personeelsleden van het Ministerie en van de kabinetten	140	(1)
20	00	12.91	01.30	A	Vergoedingen voor prestaties van derden	41	(1)
20	00	12.92	01.30	A	Verbruiksuitgaven in verband met het bezetten van lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energie - en met leveringen	45	(1)
20	00	12.95	01.30	A	Allerhande vergoedingen aan het gemeenschapspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, alsmede de vervoerskosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Gemeenschap als werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	14	(1)
20	00	12.98	01.30	A	Reclame-, receptie-, representatiekosten, diploma's, insignes, onderscheidingen, prijzen. - Allerhande uitgaven	17	(1)
20	00	12.99	01.43	A	Uitgaven m.b.t. Europese programma's	317	A1 (1)
20	00	74.92	01.30	A	Aankoop van machines en meubels	18	(1)
<b>Totaal programma 00</b>						<b>592</b>	<b>(1)</b>
<b>ORGANISATIEAFDELING 30 - ONDERWIJS, VORMING EN ARBEIDSVOORZIENING</b>							
Programma 23 : Schriftelijke cursussen, omscholing, werkgelegenheid en coördinatie in de Sector Beroepsopleiding							
30	23	82.90	06.43	A	Voorwaardelijk terug te betalen participatie van de Duitstalige Gemeenschap aan "Ostbelgieninvest"	0	(2)
<b>Totaal programma 23</b>						<b>0</b>	<b>(2)</b>

**ORGANISATIEAFDELING 40 - JEUGD, VOLKSONTWIKKELING EN VORMINGSWERK  
VOOR VOLWASSENEN, CULTUUR, SPORT, TOERISME**
**Programma 14 : Bibliotheken en Media**

40	14	12.90	08.20	A	Kosten m.b.t. en aankoop van geschreven, audiovisuele en elektronische media, reparaties en huurkoop	0	(3)
40	14	12.91	08.20	A	Kosten en prestaties op het gebied van de productie en coproductie en verkrijging van auteursrechten	0	(3)
40	14	33.90	08.20	A	Bevordering van de schepping van audiovisuele, geluids- en multimediale werken	0	(3)
40	14	34.90	08.20	A	Bevordering van de schepping van audiovisuele, geluids- en multimediale werken door particulieren	0	(3)

**Totaal programma 14**

0

**ORGANISATIEAFDELING 50 - GEZIN, BEJAARDEN, GEZONDHEID EN SOCIALE  
AANGELEGENHEDEN**
**Programma 12 : Bescherming van het ongeboren leven**

50	12	34.91	06.36	C	Maatregelen voor de bescherming van het ongeboren leven	27	(4)
----	----	-------	-------	---	---	----	-----

**Totaal programma 12**

27

**Programma 15 : Onthaal, Sociale Hulp en psychologische Begeleiding**

50	15	12.91	06.20	C	Uitgaven m.b.t. de maatregelen voor de schuldbemiddeling	32	(5)
50	15	85.90	07.10	C	Voorwaardelijk terug te betalen lening van de Duitstalige Gemeenschap voor de bouw van sociale woningen	0	(6)

**Totaal programma 15**

32

**ORGANISATIEAFDELING 60 - THESAURIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**
**Programma 11 : Leningen**

60	11	21.91	13.10	A	Rente van leningen van de Duitstalige Gemeenschap	1.965	(7)
60	11	91.91	14.10	A	Kapitaalafschrijving van de leningen van de Duitstalige Gemeenschap	2.735	(7)

**Totaal programma 11**

4.700

**TOTAAL HOOFDSTUK I**

5.351

## Bijlage II

## 1 - Onderwijs

## DIENSTEN MET AUTONOMIE BEHEER - Raming 2004

## Thesaurie

Benaming	Lopende verrichtingen				Kapitaalverrichtingen				Lopende verrichtingen voor derden		Reservefonds
	Intendance		Uitgaven		Ontvangsten		Uitgaven		Ontvangsten	Uitgaven	
	Intendance	Dotatie	Ontvangsten	Diverse ontvangsten	Intendance	Diverse uitgaven	Ontvangsten	Uitgaven			
Robert Schumann-Instituut	106,00	606,60	25,60	35,00	606,60	14,40	14,40	0,00	0,00	0,00	33,42
K.A. Eupen	52,50	479,55	15,49	52,50	479,55	20,47	20,47	0,00	0,00	0,00	17,75
K.A. Kelmis	70,00	361,98	1,45	68,00	361,98	14,35	14,35	1,50	1,50	1,50	9,92
K. A. Sankt Vith	64,00	349,00	0,60	63,00	349,00	11,13	10,00	0,00	0,00	0,00	9,57
Basisschool Paul Gerardy	0,00	138,04	0,19	0,00	138,04	3,19	3,19	128,70	128,70	128,70	0,38
IDGS Eupen	120,03	360,47	3,70	119,99	360,47	14,40	14,40	94,70	81,70	16,71	16,71
Basisschool - buitengewoon onderwijs Elsenborn	14,50	156,27	4,00	14,20	156,27	12,77	12,77	0,80	0,80	0,80	4,46
ISW Kelmis	0,00	7,86	0,68	0,00	7,86	2,50	2,50	15,50	15,50	15,50	0,71
ISW Eupen	0,00	10,00	0,03	0,00	10,00	14,52	14,00	30,00	30,00	30,00	0,67
ISW Sankt Vith	0,00	7,33	4,04	0,00	7,33	4,18	4,18	18,00	18,00	18,00	0,50
Pedagogische Hogeschool Eupen	7,00	115,02	0,40	0,68	115,02	5,67	1,17	8,68	8,68	8,68	3,63
PMS-centrum Eupen	0,00	90,97	0,40	0,00	90,97	2,01	2,00	0,00	0,00	0,00	3,66
<b>TOTAAL</b>	<b>434,03</b>	<b>2.683,09</b>	<b>56,58</b>	<b>353,37</b>	<b>2.683,09</b>	<b>119,59</b>	<b>113,43</b>	<b>297,88</b>	<b>284,88</b>	<b>101,38</b>	

2. Mediacentrum  
 Begroting 2004 van de dienst met afzonderlijk beheer "Mediacentrum"

Ontvangsten		Uitgaven		
	Begroting 2003 na 1ste aanpassing	Begroting 2003 na 2de aanpassing met overdracht 2002	Begroting 2003 na 2de aanpassing zonder overdracht 2002	Geraamde begroting 2004 zonder overdracht 2003
<b>A. Lopende verrichtingen</b>	<b>517.899,65</b>	<b>520.603,57</b>	<b>335.377,84</b>	<b>327.854,00</b>
<b>A.1. Uitleningen</b>	<b>235.136,78</b>	<b>237.086,78</b>	<b>161.823,92</b>	<b>152.854,00</b>
A.1.1. Uitleningen van materieel	119.358,78	119.358,78	44.095,92	44.054,00
A.1.2. Bibliotheek	9.000,00	9.000,00	9.000,00	9.000,00
A.1.3. Mediatheek	26.800,00	26.800,00	26.800,00	26.800,00
A.1.4. Animatie	0,00	0,00	0,00	0,00
A.1.5. Multimediawerkplaats	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00
A.1.6. Producties/Verhuringen	4.000,00	5.950,00	5.950,00	0,00
A.1.7. Agentschap voor de nieuwe media	0,00	0,00	0,00	0,00
A.1.8. ESF-Input TV	71.978,00	71.978,00	71.978,00	69.000,00
<b>A.2. Andere</b>	<b>282.762,87</b>	<b>283.516,79</b>	<b>177.553,92</b>	<b>175.000,00</b>
A.2.1. Dotatie	176.800,00	176.800,00	176.800,00	175.000,00
A.2.2. Diverse (Fonds voor de Medias, ...)	105.962,87	106.716,79	753,92	0,00
<b>B. Kapitaalverrichtingen</b>	<b>93.000,00</b>	<b>93.000,00</b>	<b>63.200,00</b>	<b>65.000,00</b>
B.1.1. Dotatie	93.000,00	93.000,00	63.200,00	65.000,00
B.1.2. Andere	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>C. Verrichtingen voor derden</b>	<b>24.703,00</b>	<b>24.727,61</b>	<b>18.403,00</b>	<b>17.687,00</b>
C.1.1. Gewone borgen - uitleningen van materieel	18.403,00	18.403,00	18.403,00	11.297,00
C.1.2. Borgen op lange termijn - uitleningen van materieel	6.300,00	6.324,61	0,00	6.400,00
C.1.3. Andere	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Totaal van de ontvangsten</b>	<b>635.602,65</b>	<b>638.331,18</b>	<b>420.980,84</b>	<b>410.551,00</b>
<b>Uitgaven</b>				
<b>A. Lopende Verrichtingen</b>	<b>358.078,00</b>	<b>361.078,00</b>	<b>361.078,00</b>	<b>344.100,00</b>
<b>A.1. Werkingskosten</b>	<b>87.000,00</b>	<b>87.000,00</b>	<b>87.000,00</b>	<b>87.000,00</b>
A.1.1. Energie- en waterkosten	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
A.1.2. Bureaubehoeftigheden	16.000,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00
A.1.3. Telefoon, Fax	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
A.1.4. Huurprijzen, Verzekeringen	20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
A.1.5. Instandhouding, Reparaties	12.000,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
A.1.6. Dienstvaigen (inbegrepen verzekering)	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
A.1.7. Diverse uitgaven gemeenschappelijk gebruik: contacten, reclame, verplaatsingen en interne aangelegenheden	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
<b>A.2. Andere</b>	<b>271.078,00</b>	<b>274.078,00</b>	<b>274.078,00</b>	<b>257.100,00</b>
A.2.1. Uitleningen van materieel	12.000,00	12.000,00	12.000,00	11.500,00
A.2.2. Bibliotheek	17.000,00	17.000,00	17.000,00	16.500,00
A.2.3. Mediatheek	30.000,00	30.000,00	30.000,00	29.000,00
A.2.4. Animatie	15.000,00	15.000,00	15.000,00	14.500,00
A.2.5. Documentatie	14.000,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00
A.2.6. Multimediawerkplaats	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
A.2.7. Producties/Verhuringen	40.000,00	40.000,00	40.000,00	39.000,00
A.2.8. Agentschap voor Nieuwe Media	5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
A.2.9. Software-begeleiding & Leasing Computer	60.600,00	60.600,00	60.600,00	50.600,00
A.2.10. ESF-Input TV	69.478,00	69.478,00	69.478,00	69.000,00
A.2.11. Adviesraad	0,00	0,00	3.000,00	0,00
<b>B. Kapitaalverrichtingen</b>	<b>90.734,00</b>	<b>90.734,00</b>	<b>90.734,00</b>	<b>59.000,00</b>
B.1.1. Uitleningen van materieel	52.000,00	52.000,00	52.000,00	21.500,00
B.1.2. Bibliotheek	22.000,00	22.000,00	22.000,00	21.500,00
B.1.3. Mediatheek	734,00	734,00	734,00	0,00
B.1.4. Animatie	0,00	0,00	0,00	0,00
B.1.5. Documentatie	4.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00
B.1.6. Multimediawerkplaats	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
B.1.7. Producties/Verhuringen	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
B.1.8. Agentschap Nieuwe Media	0,00	0,00	0,00	0,00
B.1.9. Aanschaffingen gemeenschappelijk gebruik	3.000,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
<b>C. Verrichtingen voor derden</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>	<b>18.000,00</b>
C.1.1. Gewone borgen - uitleningen van materieel	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00
C.1.2. Borgen op lange termijn - uitleningen van materieel	0,00	0,00	0,00	0,00
C.1.3. Andere	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Totaal van de uitgaven</b>	<b>466.812,00</b>	<b>466.812,00</b>	<b>469.812,00</b>	<b>421.100,00</b>

## 3 - Gemeenschapscentra - Financiële simulatie - Begroting 2004

A - Ontvangsten	Begroting	Verdeling per centrum	Worriken	stuwdam	cultureel centrum
1. Restaurant	523.200,00				
1.1. Restaurant voor toeristen Worriken		247.000,00	247.000,00		
1.2. Restaurant voor toeristen stuwdam		240.000,00		240.000,00	
1.3. Restaurant voor toeristen cultureel centrum		4.700,00			36.200,00
1.4. Schoolrestaurant cultureel centrum		31.500,00			
2. Overmachtingen	2.015.000,00				
2.1. Overmachtingen Worriken groepen		1.430.000,00	1.865.000,00		
2.2. Overmachtingen Worriken chalets		435.000,00			
2.3. Overmachtingen cultureel centrum groepen		150.000,00			150.000,00
3. Huurprijzen	99.100,00				
3.1. Bestendige verhuingen Worriken		23.600,00	65.600,00		
3.2. Bestendige verhuingen stuwdam		1.000,00		10.000,00	
3.3. Bestendige verhuingen cultureel centrum		22.500,00			23.500,00
3.4. Verhuingen korte verblijven Worriken		42.000,00			
3.5. Verhuingen korte verblijven stuwdam		9.000,00			
3.6. Verhuingen korte verblijven cultureel centrum		1.000,00			
4. Sporthalls	338.500,00				
4.1. Sporthall + Zwembad - Worriken		230.000,00	388.000,00		
4.2. Tennishall Worriken		53.000,00		0,00	
4.3. Manège Worriken		105.000,00			500,00
4.4. Andere Worriken		0,00			
4.5. Sporthall cultureel centrum		500,00			
4.6. Andere cultureel centrum		0,00			
4.7. Andere stuwdam		0,00			
5. Verscheidene	96.350,00				
5.1. Verscheidene Worriken		79.000,00	79.000,00		
5.2. Verscheidene stuwdam		10.000,00		10.000,00	
5.3. Verscheidene cultureel centrum		7.350,00			7.350,00
6. Terugbetaling maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid	252.000,00				
6.1. Terugbetaling maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid Worriken		252.000,00	252.000,00		
6.2. Terugbetaling maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid stuwdam		0,00		0,00	
6.3. Terugbetaling maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid cultureel centrum		0,00			
7. Dotaties	126.000,00				
7.1. Dotatie Worriken		0,00	0,00		
7.2. Dotatie stuwdam		0,00		0,00	
7.3. Dotatie cultureel centrum		0,00			126.000,00
7.4. Dotatie cultureel centrum - lagere school		126.000,00			
Totaal ontvangsten	3.500.150,00	3.500.150,00	2.896.600,00	260.000,00	343.550,00

**B - Uitgaven**

1.	Aankoop voedingsmiddelen	529.000,00				
1.1.	Aankoop voedingsmiddelen Worriken	340.000,00	340.000,00			
1.2.	Aankoop voedingsmiddelen stuwdam	99.000,00		99.000,00		
1.3.	Aankoop voedingsmiddelen cultureel centrum	90.000,00				90.000,00
2.	Onderhoud	456.000,00				
2.1.	Onderhoud Worriken - algemeen	150.000,00	403.000,00			
2.2.	Onderhoud Worriken chalets	95.000,00		30.000,00		
2.3.	Onderhoud Worriken sporthall - zwembad	79.000,00				23.000,00
2.4.	Onderhoud Worriken manege	52.500,00				
2.5.	Onderhoud Worriken tennishall	26.500,00				
2.6.	Onderhoud Worriken andere	0,00				
2.7.	Onderhoud stuwdam	30.000,00				
2.8.	Onderhoud cultureel centrum	23.000,00				
3.	Lonen - wedden - erelonen	1.993.000,00				
3.1.	Lonen Worriken	1.733.000,00	1.733.000,00			
3.2.	Lonen stuwdam	100.000,00		100.000,00		
3.3.	Lonen cultureel centrum	160.000,00				160.000,00
4.	Energie	279.000,00				
4.1.	Energie Worriken	235.000,00	235.000,00			
4.2.	Energie stuwdam	7.000,00		7.000,00		
4.3.	Energie cultureel centrum	37.000,00				37.000,00
5.	Beheer	90.000,00				
5.1.	Beheer Worriken	80.000,00	80.000,00			
5.2.	Beheer stuwdam	0,00		0,00		
5.3.	Beheer cultureel centrum	10.000,00				10.000,00
6.	Materieel	35.500,00				
6.1.	Materieel Worriken	25.000,00	25.000,00			
6.2.	Materieel stuwdam	2.500,00		2.500,00		
6.3.	Materieel cultureel centrum	8.000,00				8.000,00
7.	Rollend materieel	49.000,00				
7.1.	Rollend materieel Worriken	40.000,00	40.000,00			
7.2.	Rollend materieel stuwdam	1.500,00		1.500,00		
7.3.	Rollend materieel cultureel centrum	7.500,00				7.500,00
8.	Verscheidene	32.050,00				
8.1.	Verscheidene Worriken	15.000,00	15.000,00			
8.2.	Verscheidene stuwdam	10.000,00		10.000,00		
8.3.	Verscheidene cultureel centrum	7.050,00				7.050,00
	Totaal lopende uitgaven	3.463.550,00	2.871.000,00	250.000,00		342.550,00



<b>Verschil lopende ontvangsten-uitgaven</b>	<b>36.600,00</b>	<b>36.600,00</b>	<b>25.600,00</b>	<b>10.000,00</b>	<b>1.000,00</b>
Aanschaffingen - investeringen	350.000,00	350.000,00	300.000,00	25.000,00	25.000,00
Resultaat investeringen inbegrepen	-313.400,00	-313.400,00	-274.400,00	-15.000,00	-24.000,00
Saldo vorig jaar	880.845,00	880.845,00	767.000,00	113.845,00	113.845,00
Saldo op het einde van het jaar	567.445,00	567.445,00	492.600,00	-15.000,00	89.845,00
<b>Investeringen Worriken</b>					
Vaatwasmachine en uitbouw van de keuken	125.000,00	125.000,00	125.000,00		
Ontbouw ontspanningszaal	50.000,00	50.000,00	50.000,00		
Rollend materieel	40.000,00	40.000,00	40.000,00		
Informatie/bureau	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
Botenruimte	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
Manege	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
Tennisshal	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
Sporthall en zwembad	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
Veiligheid	25.000,00	25.000,00	25.000,00		
Sportmaterieel	20.000,00	20.000,00	20.000,00		
Seminarie lokalen	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
<b>Totaal Worriken</b>	<b>340.000,00</b>	<b>340.000,00</b>	<b>300.000,00</b>		
<b>Investeringen stuwdam</b>					
Keuken	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
Bureau	5.000,00	5.000,00	5.000,00		
Verscheidene	10.000,00	10.000,00	10.000,00		
<b>Totaal stuwdam</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>		
<b>Investeringen cultureel centrum</b>					
Verscheidene	25.000,00	25.000,00	25.000,00		25.000,00
<b>Totaal cultureel centrum</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>		<b>25.000,00</b>
<b>Totaal Investeringen</b>	<b>350.000,00</b>	<b>350.000,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>25.000,00</b>	<b>25.000,00</b>

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.  
Gegeven te Eupen op 1 december 2003.

K.-H. LAMBERTZ

Minister-President van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
Minister van Werkgelegenheid, Gehandicaptenbeleid, Media en Sport

B. GENTGES

Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme

H. NIESSEN

Minister van Jeugd en Gezin, Monumentenzorg,  
Gezondheid en Sociale Aangelegenheden